

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN INICIAL DOCENTE
PROGRAMA DE ESTUDIOS DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



**Las Canciones Quechuas como Estrategia de Aprendizaje para
Revitalizar la Lengua Quechua de los Estudiantes de Sexto Grado de
Primaria de Chacan, Anta, Cusco**
Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación Primaria
Intercultural Bilingüe

AUTORAS:

Br. Chaucca Huallpa, Celia (ORCID: 0009-0004-9742-1552)
Br. Cuba Carbajal, Evelyn Mirelia (ORCID: 0009-0002-8313-9755)
Br. Pomacajia Mollo, Melany Hajayda (ORCID: 0009-0002-4762-9255)

ASESORA:

Prof. Quispe Quispe, Sonia (ORCID: 0009-0001-8857-7167)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Aprendizaje y Enseñanza en y para contextos socioculturales

CUSCO – PERÚ

2026

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN INICIAL DOCENTE
PROGRAMA DE ESTUDIOS DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



EESP
Escuela de Educación Superior Pedagógica
PUKLLASUNCHIS

**Las Canciones Quechuas como Estrategia de Aprendizaje para Revitalizar la
Lengua Quechua de los Estudiantes de Sexto Grado de Primaria de Chacan, Anta,
Cusco**

Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación Primaria Intercultural Bilingüe

Presentada por:

Br. Chaucca Huallpa, Celia (ORCID: 0009-0004-9742-1552)

Br. Cuba Carbajal, Evelyn Mirelia (ORCID: 0009-0002-8313-9755)

Br. Pomacajia Mollo, Melany Hajayda (ORCID: 0009-0002-4762-9255)

APROBADO POR:

PRESIDENTE DEL JURADO:

Dra. Cecilia María Eguiluz Duffy

PRIMER MIEMBRO DEL JURADO:

Mg. Carlos Andrés Guevara Zambrano

SEGUNDO MIEMBRO DEL JURADO:

Mg. Bacilio Zea Sanchez

ASESOR(A) DE TESIS:

Prof. Sonia Quispe Quispe

Cusco, 27 de agosto de 2026

Dedicatoria

Dedico este trabajo de investigación a mi hija, mi mayor motivo. A mis padres por impulsarme siempre a seguir adelante, por su apoyo incondicional y por enseñarme que la perseverancia y el esfuerzo son la clave para alcanzar los sueños. Aunque el camino a veces se tornó oscuro, siempre encontré razones para continuar con más fuerza. Este logro no solo es mío, sino también de mis compañeras del trabajo de investigación.

Celia Chaucca Huallpa

Dedico mi tesis primeramente a Dios por ser mi guía y apoyo en mis momentos difíciles. En especial a mi hijo Ostin, la persona más importante de mi vida, mi mayor alegría, motivación y la razón de todo mi esfuerzo, este logro es por ti, te amo. A mis padres que fueron pilares fundamentales en mi vida. A mis hermanos Michel y Kalexia quienes me ven como su ejemplo a seguir. A ti Jahdiel, por tus palabras, consejos y sobre todo por motivarme a lograr mis sueños, te dedico este logro con todo mi corazón. Y finalmente a la maestra Jennyfer Mejía Gutierrez por inspirarme a estudiar esta hermosa carrera.

Evelyn Mirelia Cuba Carbajal

A mis hermanos, con la esperanza de que este esfuerzo mío sea un impulso y una motivación para seguir siempre adelante con sus sueños. A Dios y a mis tres angelitos que desde el cielo me guían y me sostienen en los momentos difíciles. Entre ellos mi Papá, que aunque ya no esté físicamente, su amor, sus enseñanzas y su recuerdo viven en mi cada día. Su partida dejó un vacío, pero también la fuerza para honrarlo cumpliendo esta meta que se que soñó conmigo.

A mi Papa Lucho por acompañarme y confiar en mí en todo el proceso, por sus pequeños gestos, por sus palabras de aliento, gracias por enseñarme a luchar sin rendirme; me siento afortunada de tener un abuelito como tú.

A mi mami Nelly Valenzuela que con su sacrificio, esfuerzo y amor han sido motivación para seguir adelante. A mi tío Ronald Camala Valenzuela que fue parte de mi inspiración con sus logros y ejemplo.

A todas las personas que me rodearon en este camino: amigos, maestros y compañeros que con una palabra, un consejo o simplemente estando ahí, me dieron la fuerza para continuar.

Pero sobre todo, quiero agradecer a la persona más importante: a mí misma. A esa parte de mi que, a pesar de las dudas, del cansancio y de los obstáculos, decidió no rendirse.

Melany Hajayda Pomacajia Mollo

Agradecimiento

Queremos expresar nuestro profundo agradecimiento a todas las personas que contribuyeron en la realización de nuestra investigación. A nuestras familias, al sabio, a la docente de aula Nancy Quispe Becerra, a los padres de familia y a los estudiantes de la I.E. N.º 50103 Chacan, con quienes tuvimos la oportunidad de trabajar. Gracias a todos ellos pudimos culminar satisfactoriamente nuestro trabajo.

De manera especial, expresamos nuestro agradecimiento a nuestra asesora Prof. Sonia Quispe Quispe por su acompañamiento, paciencia y exigencia a lo largo de todo este proceso. Asimismo, agradecemos al maestro Carlos Andrés Guevara Zambrano y a los docentes que nos brindaron los recursos necesarios para nuestra formación.

Finalmente, extendemos nuestro más sincero agradecimiento a la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis por la valiosa formación brindada y por guiarnos en la construcción de una educación inclusiva e intercultural.

Celia, Evelyn y Melany



Resumen

El Perú posee una valiosa diversidad lingüística y cultural que enfrenta un creciente riesgo, especialmente en las comunidades andinas y amazónicas. La globalización, la influencia de los medios de comunicación y la escasa valoración de las lenguas originarias han contribuido a la disminución del uso del quechua y al debilitamiento de la identidad cultural de los estudiantes. Esta problemática se agrava por la limitada formación de docentes en Educación Intercultural Bilingüe (EIB) y la falta de estrategias metodológicas adecuadas para la enseñanza de la lengua materna. Frente a esta realidad, la investigación “Las canciones en quechua como estrategia de aprendizaje” tiene como objetivo revitalizar y fortalecer el quechua mediante el uso de canciones como recurso pedagógico. Desde un enfoque cualitativo y vivencial, se busca promover la expresión oral, valorar la identidad lingüística y preservar los saberes ancestrales transmitidos a través del canto. Asimismo, esta propuesta constituye una estrategia innovadora para los docentes de EIB, favoreciendo aprendizajes significativos y el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes.

Palabras clave: Identidad cultural, Educación Intercultural Bilingüe, Revitalización, Canciones en Quechua, Estrategias de Aprendizaje.

Pisiy Rimayllapi Willasayki

Suyunchikqa llasaq ñawpa simiyuqmi, kawsayniyuq lliw kaqninchikkuna kay p'unchaykuna sasachaypi tarikun, aswantaraq anti yunka llaqtakunapi. Tiqsi kawsaykuna, kaqllataq willakuykuna yachachikunata pisipayachin ayllu saphinkunapi, kaykuna qhawarikun llaqta yachaq wasikunapi, ayllu yachay wasikunapi ima. Kay sasackakuymi aswan kay Ministerio de Educación, DIGEIBIRApaq ima, kaykuna kachkan pisi EIB t'aqapi yachachikuna kaqtin, kaqllataq mana ayllukunaq kawsayninmanhina yachaykunata tupachiqtinku. Kaykuna qhawarikuqtinmi, kay sutichasqa k'uskiykunata wakichichkayku. "Qichwa simipi takikuna, yachaykunapaq mat'ipasqa", kaywanmi aswanta munakun mama simita kallpachanapaq, qichwa simi takikunaq chawpinta, rimaykunata, qhillqayninkuta qhapaqyachinapaq, aswantaraq ruwaykunawan, riqsiykunawan kawsayninkuta munakunakupaq. Qichwapi takikunaqa anchatapunin sunqunachin pikunachus uyariqkunata, kaqllataq takiqkunata, tatikunaq sunquntan rimakun kawsaymanta, sunquq llakikuyninmanta, kusikuyninmanta hinallataq ñawpaq kawsaykunamantawan. Chaymi kay k'uskisqaqa ancha yanapakuq kanqa EIB yachachikunapaq, kaywancha paykunapas qhawarinqaku, aysarinqaku huqniray yachachiyta warmakunaq allin saphichakunankupaq.

Chanin rimaykuna: Kawsaykuna Saphinchasqa, askha t'aqa Yachaykuna, Kallpanchay, Qichwapi Takikunata, Huqniray Yachaykuna hunt'ay.



Abstract

Our country has great linguistic and cultural diversity, a wealth that is currently at risk, especially in the Andean-Amazonian communities. Globalization and the media are leading students to lose their sense of belonging and cultural identity. This problem is evident in both rural and urban educational institutions. For the Ministry of Education, through DIGEIBIRA, this challenge is exacerbated by the shortage of teachers trained in Intercultural Bilingual Education (EIB), as well as by the lack of mastery of appropriate methodological strategies for this type of teaching. Therefore, in light of this reality, the main objective of this research, entitled "Quechua Songs as a Learning Strategy," is to contribute to the revitalization and strengthening of the native language. Through the use of Quechua songs, the goal is to enrich vocabulary, especially to foster appreciation for students' culture and linguistic identity, while keeping alive the cultural practices of their communities. Quechua songs have a deep emotional connection with those who listen to or perform them, as they convey experiences, feelings, and ancestral knowledge. Therefore, this work will be very useful for IBE teachers, motivating them to implement innovative strategies that contribute to the development of a strong cultural identity and the achievement of truly meaningful learning in their students.

Keywords: Cultural identity, Intercultural Bilingual Education, Revitalization, Quechua Songs, Learning Strategies.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I	2
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	2
Descripción del Problema.....	2
Pregunta de Investigación	3
Objetivos	3
Objetivo General	3
Objetivos Específicos	3
Justificación	3
Alcances de la Investigación.....	4
Viabilidad y Limitaciones.....	4
CAPÍTULO II	6
MARCO TEÓRICO.....	6
Antecedentes.....	6
Antecedente Nacional	6
Antecedente Internacional.....	7
Base Teórica	8
Las Canciones para el Aprendizaje del Lenguaje.....	8
Revitalización de la Lengua y la Cultura a través de la Canción.....	10
Las Canciones en la Enseñanza de Lenguas: Canciones en Quechua.....	12
Estrategias de Aprendizaje.....	12
La Lengua Originaria como Segunda Lengua	13
Estrategias para la Revitalización de las Lenguas.....	13
¿Por qué el Quechua Requiere ser Revitalizado?	19
Base Legal.....	19
Artículo 1 de la Ley N.º 27818 Plan Nacional de Educación Bilingüe de la Ley para la Educación Bilingüe Intercultural, el Estado y el Reconocimiento de la Diversidad Cultural.	19
Artículo 2 de la Ley N.º 27818 Plan Nacional de Educación Bilingüe de la Ley para la Educación Bilingüe Intercultural, Instituciones Educativas	20
Artículo 3 de la ley N.º 28044 Ley General de Educación.....	20
Artículo 14 Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (2007).....	20
Convenio N.º 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre Pueblos Indígenas y Tribales (1989).....	21
Resolución Ministerial N.º 514-2024- MINEDU (2024) Norma Técnica para	

Disposiciones para la Caracterización, Identificación y Registro de Instituciones y Programas Educativos en el Registro Nacional de Instituciones Educativas que Brindan el Servicio de EIB.	21
Base Conceptual	21
CAPÍTULO II	23
MARCO METODOLÓGICO	23
Contexto	23
Población Participante	26
Grupo Participante	28
Metodología de la Investigación.....	29
Enfoque de Investigación	29
Diseño de Investigación	29
Fases de la Investigación	29
CAPÍTULO IV	33
RESULTADOS	33
Resultado Fase Uno	33
Relación de la Comunidad Educativa con las Canciones en Quechua.....	33
Relación del Sabio con las Canciones en Quechua	33
Entrevista al Sabio	33
Carencia de Canciones Quechuas y Lengua Materna en la Enseñanza Escolar	34
Relación de la Madre de Familia con las Canciones en Quechua	35
Relación de la Docente con las Canciones en Quechua	36
Las Canciones en Quechua Aportan en Diferentes Áreas.....	36
La Importancia de las Canciones en el Aula.....	36
Relación de los Estudiantes con las Canciones en Quechua	37
La Valoración del Idioma Quechua en los Niños	38
Recopilación de Canciones en Quechua por parte de los Estudiantes y Equipo de Investigadoras	39
Las Canciones Quechuas y su Importancia en la Revalorización del Idioma	39
Proceso de Selección de Canciones como Estrategia de Enseñanza	39
El Aporte de las Canciones Quechuas	41
Criterios para la Selección de Canciones Adecuadas para la Estrategia de Aprendizaje.....	41
Canciones Seleccionadas para la Estrategia de enseñanza	44
Resultados Fase Dos	50
Aplicando la Estrategia Pop Up.	50

Resultado Fase Tres	71
Elaboración del Libro del Pop Up con los Trabajos de los Estudiantes.....	72
Realización del Librote con las Canciones Quechua.....	73
Presentación del Producto Final en una Exposición fuera del Aula con la	
Participación de toda la Comunidad Educativa	74
CONCLUSIONES	77
Conclusiones del Objetivo Uno	77
Conclusiones del Objetivo Dos	77
Conclusiones del Objetivo Tres	78
Conclusión General	78
RECOMENDACIONES	79
REFERENCIAS.....	80
ANEXOS	84
Anexo 1: Entrevista al Sabio Juan Carbajal	84
Anexo 2 : Entrevista a la Docente de Aula Nancy Quispe Becerra	86
Anexo 3: Entrevista a la Madre de Familia Alicia Huaman Franco	89
Anexo 4 : Entrevista Escrita a los Estudiantes	91
Anexo 5: Entrevista Realizada a la Cantante Rosita del Cusco	92
Anexo 6 : Entrevista realizada a una Madre de Familia Ale Huaman Uñapillco.	93
Anexo 7: Entrevista Realizada a una Estudiante DEL 5to “C” Luz Noria Hinojosa	
Huillca	94
Anexo 8: Entrevista Realizada al Docente Adrian Tinoco	95

INTRODUCCIÓN

La revitalización de las lenguas originarias en el Perú constituye una tarea fundamental para preservar y fortalecer la identidad cultural de nuestras comunidades. Este proceso se sustenta en un conjunto de acciones orientadas a mantener vivas las expresiones y saberes ancestrales, manifestados en la música, canciones, la danza y las costumbres que se comparten y transmiten de generación en generación.

En este contexto, el quechua no solo se mantiene vivo gracias a las personas de conocimientos y valores culturales, reflejando la amplia diversidad lingüística y cultural de nuestro país. El uso de canciones en quechua como herramienta pedagógica desempeña un papel relevante en el ámbito educativo, pues permite fortalecer la expresión oral, fomentar el aprecio por la lengua materna y despertar emociones que contribuyen a desarrollar el sentido de pertenencia e identidad cultural. Estas canciones constituyen, además, un medio eficaz para acercar a los estudiantes a sus raíces y promover una educación verdaderamente intercultural.

La presente investigación titulada “Las canciones en quechua como estrategia de aprendizaje” se organiza en cinco capítulos, en el capítulo I: Planteamiento del problema, se presenta la problemática de la investigación, la justificación, los objetivos y la pregunta central que orienta el estudio. En el capítulo II: Marco teórico, se exponen los aportes de diversos autores estudios que sustentan teóricamente la investigación. En el capítulo III: Marco metodológico se detalla el grupo participante, el contexto de estudio, el diseño metodológico y los instrumentos empleados para la recolección de datos.

En el capítulo IV: Resultados se presentan los logros alcanzados en relación con los objetivos planteados y las actividades desarrolladas. Y finalmente en el capítulo V : Conclusiones y recomendaciones, se ofrece una síntesis de los hallazgos más relevantes, así como reflexiones que puedan servir de base para futuras investigaciones.

Se espera que este estudio constituya un aporte significativo a la revitalización de la lengua quechua, brindando oportunidades tanto a docentes como a estudiantes de comunidades rurales de instituciones educativas pertenecientes a la Red Nacional de Instituciones de Educación Intercultural Bilingüe (RNIIEE-EIB). El propósito central de este trabajo es fortalecer la identidad lingüística y cultural, promoviendo un entorno en el que las lenguas indígenas, como el quechua, tengan una presencia activa y significativa en el ámbito educativo y en la vida cotidiana de nuestra sociedad.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Descripción del Problema

En la actualidad, el idioma quechua no es suficientemente valorado porque muchos jóvenes han dejado de hablar debido a la discriminación y vergüenza que la sociedad impone hacia quienes lo usan. Esta situación genera un rechazo hacia la transmisión de los conocimientos ancestrales de las comunidades. Incluso, algunos padres optan por trasladarse a la ciudad o prefieren no comunicarse en su lengua materna con sus hijos, contribuyendo así a la pérdida del idioma.

En el ámbito educativo, especialmente en las escuelas rurales, el currículo escolar se desarrolla principalmente en castellano, dejando de lado el uso del quechua. Esta práctica ocasiona que los estudiantes valoren otras culturas más que la propia, debilitando su conexión con sus raíces y su identidad cultural.

Así también como afirma Nestor Gdofredo (2020) en su libro “Educación intercultural”, en el ámbito educativo, especialmente en las escuelas rurales, es importante resaltar que la mayoría de estudiantes son quechuahablantes; sin embargo, se les enseña en castellano, esto genera que el estudiante adapte y valore otro medio cultural, histórico y geográfico provocando también un trauma lingüístico, cultural y psicológico, también desconociendo el maestro que la lengua materna del estudiante es esencial para su desarrollo integral. Esta práctica ocasiona una pérdida en la identidad cultural que puede generar pérdida esencial de su origen, confusión cultural, baja autoestima, etc.

Frente a esta problemática, las canciones en quechua se presentan como una herramienta pedagógica eficaz para la revitalización del idioma y la cultura. A través de ellas se transmiten historias, conocimientos, saberes, valores y emociones de manera atractiva y significativa para los estudiantes. Además, fomentan el orgullo por la lengua materna y contribuyen a reconstruir la identidad cultural de los pueblos originarios.

Un ejemplo de ellos es el trabajo de Raúl Cisneros, intérprete y traductor del idioma quechua, quien ha desarrollado una metodología exitosa de enseñanza del quechua a través del arte. Como miembro de la ONG Warmayllu- Comunidad de Niños, Cisneros ha participado desde 2008 en proyectos educativos, recopilando cantos y saberes sobre la crianza de niños del pueblo Asháninka. En una entrevista menciona: “En las comunidades aprendemos cantando, bailando, saltando y en nuestras lenguas. Eso todavía no lo entiende el Estado, pero poco a poco se va implementando y los maestros debemos aprovechar de ella”.

Este testimonio evidencia que el arte, especialmente el canto, es un medio fundamental para transmitir lenguas y conocimientos. Los estudiantes aprenden de manera lúdica y significativa; además, el uso del quechua en la escuela no solo mejora el

rendimiento académico, sino que fortalece la autoestima y genera una actitud positiva hacia el aprendizaje.

Por todo lo expuesto, esta investigación busca revitalizar y fortalecer la identidad lingüística y cultural, dinamizando la educación intercultural bilingüe y promoviendo aprendizajes significativos. El uso de canciones en quechua responde eficazmente a las necesidades de los estudiantes, favoreciendo el desarrollo de capacidades lingüísticas, comunicativas y sociales. Muchos de ellos son creativos y expresivos en su lengua materna, y si no se fomenta su uso, se corre el riesgo de perder una gran riqueza cultural y el orgullo por sus raíces.

Pregunta de Investigación

¿Cómo revitalizar la lengua quechua en los estudiantes del 6.º grado sección “A” de la I.E. 50103 Chacan?

Objetivos

Objetivo General

Incorporar canciones en quechua como estrategias de aprendizaje para revitalizar la lengua originaria Quechua en los estudiantes del 6.º grado sección “A” de la I.E. 50103 Chacan.

Objetivos Específicos

1. Recopilar canciones en quechua con los estudiantes del 6.º grado sección “A” de la I.E. 50103 Chacan.
2. Aplicar sesiones de aprendizaje mediante estrategias de construcción de librote de canciones quechuas en las clases que llevan los estudiantes del 6.º grado sección “A” de la I.E. 50103 Chacan.
3. Valorar el proceso de construcción del librote con canciones quechuas con los estudiantes del 6.º grado sección “A” de la I.E. 50103 Chacan.

Justificación

Actualmente, en las escuelas, el uso de canciones en quechua como estrategia pedagógica no recibe la debida importancia. Esto implica que los estudiantes se expresen en su segunda lengua, impidiendo un aprendizaje significativo y el fortalecimiento de su identidad lingüística y cultural. Según Giménez (1997), la canción refleja el estado de ánimo de la persona y al combinar letra y música, se expresan sentimientos, mente y espíritu. En este sentido, nuestra investigación busca incorporar canciones en quechua como medio para revitalizar la lengua originaria, ya que estas expresan vivencias, conocimientos sobre el ser humano y la naturaleza. Es importante que los estudiantes desarrollen habilidades en el lenguaje, por ello, esta propuesta incluye también la participación de los padres de familia, pues los conocimientos ancestrales se están perdiendo a nivel personal y comunitario.

Como autoras, compartimos motivaciones personales que nos llevaron a abordar este tema. Provenimos de un contexto quechuahablante, donde el *huayno* forma parte de la vida cotidiana en los espacios familiares, sociales y culturales, expresando tanto alegría como nostalgia. Durante nuestra infancia, nuestros padres tenían una visión negativa sobre el quechua debido a las burlas y la discriminación que sufrían, lo que los llevó a decir frases como: *“no quiero que mi hija sea como yo”*. Como consecuencia, nosotras optamos por comunicarnos en castellano, perdiendo poco a poco nuestro idioma materno.

Hoy motivadas por nuestra vocación docente en educación intercultural bilingüe (EIB) sentimos la necesidad de presentar una investigación coherente con la realidad educativa rural, demostrando la necesidad de la comunidad tomando en cuenta el contexto sociocultural, lingüístico y las experiencias de la población participante. A lo largo de nuestra formación como maestras interculturales aprendimos a valorar los saberes de nuestros mayores y el mensaje que transmiten las canciones. Por ello, proponemos aplicar las canciones en quechua como estrategia pedagógica que permita a los estudiantes revitalizar su idioma y aprender a partir de sus propias experiencias, vivencias y cantos.

Asimismo, esta propuesta contribuirá al desarrollo de la oralidad y la expresión emocional. Durante años, los aprendizajes escolares se impartieron de manera tradicional, dejando de lado la lengua y los saberes del estudiante. Esta investigación busca mejorar esa situación, revitalizando la lengua originaria mediante el uso pedagógico de canciones en quechua, lo que favorecerá la pronunciación, la memorización y la estimulación del hemisferio izquierdo del cerebro, relacionado con el desarrollo del lenguaje.

En conclusión, la investigación beneficiará a los estudiantes de 6º grado “A” de la I.E. 50103 de Chacan, ayudándoles a mejorar sus habilidades comunicativas, fortalecer sus competencias lingüísticas y promover una convivencia armónica entre compañeros.

Alcances de la Investigación

El alcance de la investigación es de tipo descriptivo, ya que se basa en la observación, análisis y comprensión detallada de la población participante. El estudio se centra en revitalizar y valorar la lengua quechua en el centro poblado donde se ubica la I.E. Chacan, empleando como estrategia pedagógica la integración de canciones en quechua dentro del proceso educativo.

Viabilidad y Limitaciones

El estudio fue viable gracias a la disponibilidad de medios tecnológicos y materiales, así como al compromiso y participación del sabio, la docente, madre de familia y los estudiantes de la I.E. Además, las investigadoras dominan tanto el quechua como el castellano, lo cual facilitó la comunicación.

Además, nosotras que somos quechuahablantes fue parte fundamental para poder desarrollar nuestro estudio, lo cual facilitó la comunicación y generó un ambiente de

confianza. Además, al compartir la misma lengua, permitió que nuestra interacción fuera más natural, cercana, respetuosa; obteniendo la colaboración de los participantes. Entonces no solo facilitó la comunicación, sino que también fortaleció el vínculo intercultural.

No obstante, se presentaron algunas limitaciones. Entre ellas, la necesidad de viajar a la comunidad de Chacan solo una vez por semana debido a las prácticas profesionales y cursos en el pedagógico. También fue un reto coordinar con el sabio de la comunidad para obtener sus conocimientos, así como el tiempo limitado dentro del aula, afectado por actividades escolares y la organización de la fiesta de promoción.

A pesar de ello, la investigación se desarrolló satisfactoriamente, demostrando que el uso de canciones en quechua es una vía efectiva para la revitalización lingüística y cultural en el aula intercultural.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

Antecedentes

Antecedente Nacional

El autor Yucra Rubén (2020) en su tesis “Diagnóstico de la música y la canción tradicional local de la comunidad de Tiracancha” en la provincia de Calca, Región del Cusco” cuyo investigador tiene un gran apego hacia la música tradicional cuzqueña y lleva presente sus raíces donde se encuentre. Esta es una investigación que pertenece a la Universidad Peruana Cayetano Heredia, el cual fue aplicada en la provincia de Calca de tipo cualitativo etnográfico donde cuentan con entrevistas a los padres de familia, comuneros y estudiantes de la misma comunidad, el objetivo general es describir el estado actual de la música y la canción de la ya mencionada comunidad, ya que hoy en día la música y las canciones están entrando a nuestra cultura con contenidos no educativos como por ejemplo: “Perlaschallay, Puka polleracha, Ama kiriwaychu, etc y así va perdiendo las canciones locales como por ejemplo: Wasimasillay, Challwaschallay, que están enfocadas en las vivencias; cantos a los animales, Apus, curaciones, etc. Afirmando que nuestro Perú es un país privilegiado en cuanto a la diversidad lingüística y cultural.

Las conclusiones más relevantes para nuestra investigación son las siguientes: las canciones actuales carecen de contenido educativo. Los estudiantes encuestados están por finalizar sus estudios de nivel primario para continuar la secundaria y la mayoría se traslada a la ciudad. Sin embargo, al hacerlo, algunos experimentan situaciones de discriminación y con el tiempo su centro poblado va perdiendo sus costumbres, así como las canciones que reflejan sus vivencias y tradiciones como menciona los niños Diego y David estudiantes del 6to A. Un claro ejemplo es cuando se les preguntó qué canciones pondrán en su fiesta de promoción respondieron “Queremos reggaeton” profesora.

Las autoras Lozano & Romero (2019), en su tesis “*Canciones folklóricas para reforzar la identidad cultural en estudiantes de quinto grado de la I.E. N.º 3021 de Chupuro-Huancayo*”. Esta investigación fue realizada en la universidad del centro del Perú para obtener el título de profesional licenciada en Educación en Huancayo- Perú. Utilizando el método de investigación experimental, aplicando un cuestionario donde se observa la relación de causa y efecto al comparar dichos resultados. Su objetivo general es determinar si la aplicación del taller de canciones folklóricas influye en el refuerzo de la identidad cultural en la ya mencionada institución y grado; con el propósito de fomentar la identidad cultural, como muestra tuvo a 25 estudiantes en donde aplicó instrumentos como observación, encuesta y lista de cotejo, clasificando por niveles, obteniendo como resultado carencia de identidad, desconociendo aspectos como historia, costumbres, creencias y símbolos de su distrito.

También, menciona que los medios de comunicación son una chatarra por fomentar creencias extranjeras y la indiferencia del estado por no invertir en proyectos que ayuden a revalorar la cultura, llegando a la conclusión que con talleres, reforzamos significativamente la identidad cultural y generar interés en los estudiantes por crear canciones. Así mismo, lo relacionamos con nuestro trabajo, al aplicar nuestras fichas de actividad nos encontramos con estudiantes que carecían de dicho tema y al reforzar con canciones en quechua revitalizamos también la lengua.

Las conclusiones más relevantes de esta investigación señalan que, al desarrollar las actividades con los estudiantes, se evidenció una carencia de conocimientos, sin embargo, la estrategia implementada permitió reforzar el valor que los alumnos otorgan a su cultura y a su lengua.

Antecedente Internacional

Vásquez y Maigua(2020), en su trabajo titulado “Canciones infantiles con pertinencia cultural: una estrategia didáctica activa para la enseñanza-aprendizaje del kichwa con alumnos de 2.º año de EGB de la unidad educativa comunitaria intercultural bilingüe Suscal” Azogues-Ecuador, tiene como propósito principal la elaboración de una estrategia didáctica activa para facilitar el proceso de enseñanza- aprendizaje del idioma kichwa, utilizando como recurso principal un karaoke digital basado en canciones infantiles. Este trabajo se guía por dos preguntas centrales: ¿De qué manera la utilización de canciones en kichwa puede contribuir al fortalecimiento del aprendizaje de esta lengua ancestral en estudiantes de segundo año de educación general básica? y ¿Qué contenidos curriculares correspondientes a este nivel pueden integrarse con el kichwa a través del uso pedagógico de canciones infantiles?

El objetivo general planteado es el diseño de una estrategia didáctica basada en karaoke que tenga pertinencia cultural, entre los objetivos se destacan: la creación de canciones en kichwa relacionadas con los contenidos del círculo 3 de la unidad 16 del curriculum Moseib, adaptadas a melodías tradicionales propias de la cultura Kichwa andina; la elaboración de videos tipo karaoke dirigidos al público, manteniendo un enfoque cultural pertinente y finalmente, la producción de un videotutorial para docentes sobre el uso pedagógico del karaoke como herramienta educativa. La población participante en este estudio está compuesta por 17 estudiantes y la docente. En cuanto al enfoque metodológico, se adoptó una perspectiva cualitativa, sustentada en los principios del modelo de Investigación Acción Educativa (IAE).

Este proyecto investigativo surgió a partir de las experiencias obtenidas durante las prácticas preprofesionales realizadas en el tercer semestre. Sin embargo, su ejecución completa no fue posible debido al inicio de la pandemia. A pesar de ello, se logró desarrollar como producto final un tutorial dirigido para docentes, que presenta el karaoke como

herramienta pedagógica.

De acuerdo con los resultados obtenidos, se concluye que las canciones actuales no poseen un contenido educativo significativo. Además, los estudiantes encuestados se encuentran culminando el nivel primario y la mayoría de ellos se trasladan a la ciudad para continuar sus estudios secundarios. Sin embargo, al llegar a un nuevo entorno, algunos se enfrentan situaciones de discriminación, lo que afecta su adaptación. Como consecuencia, en su comunidad de origen se observa una pérdida progresiva de las costumbres, tradiciones y canciones que expresan sus vivencias y su identidad cultural.

Así también Tenemaza y Moyolema (2024), en su trabajo titulado *“Estrategias didácticas para la revitalización del idioma kichwa de Riobamba, Ecuador; una guía de los estudiantes de quinto grado de educación general básica de la unidad Educativa Intercultural Bilingüe “ Monseñor Leonidas Proaño”*. Se conformó con 16 estudiantes y 1 docente técnicas aplicadas fueron la entrevista y la ficha de observación. Que ayudó a determinar el bajo nivel de conocimientos y desinterés del idioma en aspectos como la falta de estrategias didácticas, su influencia en la conservación y restauración de este idioma utilizadas por el docente. Tiene como objetivo el diseño de una guía de estrategias didácticas para revitalizar la lengua ancestral de los educandos del 5º grado de la transmisión de la lengua materna enfrenta un desafío significativo, el número de Kichwa hablantes disminuye conforme transcurre el tiempo debido a la discriminación.

El estudio es importante por qué tiene la necesidad de diseñar estrategias didácticas ejecutivas que no promuevan la preservación de la lengua materna y su incorporación en la educación. Según MINEDU (2010) el aprendizaje del idioma kichwa se aprende desde la interacción y desarrollo de diferentes estrategias metodológicas, ya sea con apoyo del docente y uso de recursos audiovisuales. Permitirá potenciar la capacidad auditiva y comprensión oral de los estudiantes. Es un estudio de enfoque cualitativo y diseño no experimental y el tipo de investigación es diagnóstica, exploratoria y descriptiva.

Asimismo, en los instrumentos se utilizó la guía de entrevista que recopilaron datos, observación, ficha de observación. Los resultados obtenidos en la entrevista al docente dice que está comprometido para que los estudiantes aprendan kichwa y lo realicen con estrategias didácticas, también respalda para preservar la lengua y su cultura. Así también, el poco interés de los docentes para conservar el idioma en sus estudiantes, para lo cual le facilitan una guía de estrategias didácticas para recuperar y conservar el kichwa. Consideramos los instrumentos aplicados donde fueron importantes durante nuestra investigación.

Base Teórica

Las Canciones para el Aprendizaje del Lenguaje

El uso de canciones y música como herramienta para el aprendizaje y la

revitalización de las lenguas originarias representa un elemento clave en el proceso de vocalización, ya que involucra la voz del intérprete, quien no solo entona, sino que también transmite emociones y sentimientos. A través del canto, las letras de las canciones permiten reflexionar mediante palabras con significados, mientras que el ritmo cumple la función de guiar al intérprete a seguir el compás de la melodía. Por otro lado, la estructura compuesta por versos y coros facilita los momentos en que debe aparecer.

Además, para Yucra (2020), las canciones constituyen una herencia cultural de expresión y emoción que sirven como medio para enseñar y aprender relacionando a las generaciones actuales con los saberes ancestrales de sus pueblos que son importantes porque son referentes para la educación intercultural bilingüe (EIB), al igual que otros elementos culturales.

A través del canto se transmiten relatos, costumbres y acontecimientos vividos por nuestras comunidades durante toda nuestra existencia en estrecha relación con la música. En el ande, por ejemplo, canta a la vida misma y hay canciones específicas para cada momento importante: la siembra, la cosecha, las fiestas, los rituales, entre otros. Es fundamental destacar que el ritmo, la melodía y la composición es una manifestación que se encuentra en la memoria, sentimiento y cosmovisión de un pueblo. En la actualidad, jóvenes y estudiantes están conectados en una cultura globalizada, optando por géneros musicales foráneos, reemplazando los cantos tradicionales, ante esto las escuelas identificados como EIB deberían promover la revitalización y fortalecimiento de la identidad cultural como el enriquecimiento del vocabulario quechua a través de las estrategias de las canciones.

Según Giménez (1997) señala que la canción es un aspecto esencial de la música, ya que representa la fusión entre dos expresiones distintas, por un lado, la música compuesta por notas y el lenguaje formado por palabras. Al analizar la canción más allá de su estructura, descubrimos que la música aporta emociones y sensaciones, mientras que el texto se enfoca en lo cognitivo y racional.

Cuando hablamos de canción nos referimos a la voz humana como medio de expresión emocional, a través de la cual una persona nos puede manifestar su estado de ánimo. Al combinar la letra con la melodía. En ese sentido, Giménez (1997) señala que incorporar canciones en el proceso educativo favorece el desarrollo integral del estudiante. Asimismo, estimulando las habilidades cognitivas, desarrollo de la expresión de sentimientos, la colaboración y la convivencia potenciando también la identidad, valoración de su cultura, entonces al incluir canciones no solo podemos mencionar que es una estrategia sino un medio que ayuda a enriquecer sus habilidades.

Por otro lado, el cancionero de Aprendo en Casa, titulado “Canciones *para imaginar, moverse, disfrutar y seguir aprendiendo*”, resalta que el canto está presente en

todas las etapas de nuestra existencia. Las personas suelen recordar canciones que escucharon durante su infancia, ya sea en el hogar, festividades o en la comunidad, lo cual genera un vínculo afectivo con estas melodías. Es más, cuando una canción es conocida, su ritmo y sonidos se hacen familiares, facilitando así su pronunciación y comprensión. Y si hacemos uso en el ámbito educativo, estimulamos diversas áreas del desarrollo: emocional, social, físico e intelectual, fomentando el habla y la creatividad. También se potencia el juego, la imaginación y la expresión artística, al mismo tiempo que se fortalecen habilidades esenciales como el pensamiento.

Son parte de una cultura donde refleja sus historias, costumbres, valores de una comunidad. Así también, estas forman la identidad de un pueblo, transmitidas de forma oral y cultural de una generación a otra. En uno de sus artículos, Jose María Arguedas se dedica a recopilar y documentar distintas formas de expresión de la cultura andina, difundiendo este conocimiento a través de medios periodísticos y espacios dedicados a la música andina. En 1947, fue designado como Conservador General del Folklore por el Ministerio de Educación, donde manifiestan sus vivencias y plasman sus expresiones culturales.

En el artículo: “Nuestra música popular y sus intérpretes” escrito por Jose María Arguedas en el año 1960, se señala que es un género popular, difundiendo en zonas urbanas, Arguedas sostiene que desde sus inicios, representa el canto del hombre andino, su voz, su forma de expresión, que se ha mantenido a lo largo del tiempo. Es por esto que al expresar es posible conocer y sentir sus cantos en quechua, donde manifiestan sus vivencias, interpretadas de dolor, pena y felicidad. Mostrando que eran conocidos los indios con prejuicios de que solo cantaban del pueblo andino, los huaynos antiguos que hoy se canta también tuvieron algunas alteraciones, hoy en día encontraron la expresión propia en ritmo y tono del huayno.

Asimismo, las canciones populares son algunas características de una cultura que es algo único y propio que se vincula como parte de sus raíces culturales de un pueblo, quienes nacen y crecen allí pueden sentirlas y expresarlas con su verdadero significado dándole valor a la música andina y se caracteriza por el uso de instrumentos como el arpa y el violín aunque con el tiempo otros músicos han incorporado nuevos instrumentos.

Revitalización de la Lengua y la Cultura a través de la Canción

Según la UNESCO (2024) indica que la revitalización cultural abarca también el ámbito lingüístico, son procesos que contribuyen a restablecer la desaparición de una lengua. La lengua representa una manifestación de la cultura que a través de ella se generan y transmiten conocimientos, emociones, historias y saberes de una generación a otra, cuya transmisión ayuda al desarrollo de un país.

También menciona que cada vez que una lengua desaparece, se pierde una parte

importante de la vida humana que no puede recuperarse. No solo se pierde una forma de comunicarse, sino también una cultura, conocimientos, ideas, una manera de entender el mundo, relaciones familiares y valores. - Guiomar Alonso Cano, Representante de la UNESCO en Perú. (UNESCO, 2024, junio 5).

El aprendizaje de la lengua materna comienza en el entorno familiar, siendo adquirida desde los primeros años de vida. Sin embargo, en la actualidad, muchos padres han optado por restringir su uso, priorizando el dominio del castellano por temor a que sus hijos enfrenten discriminación u otra situación relacionada con su identidad lingüística. En muchos casos, el quechua ha quedado en el uso exclusivo de los abuelos, mientras tanto, las generaciones jóvenes logran comprenderlo, pero no lo utilizan en sus interacciones. Al respecto Karolay Zapana (2019) afirma en su investigación titulada *“Uso oral de la lengua quechua de los niños y niñas en una IIEE y en una comunidad rural de Puno”* señala que algunos padres de familia no transmiten sus conocimientos a sus hijos e hijas, porque no quieren que sean como ellos quedando la lengua quechua vigente solo en las personas mayores, algunos jóvenes y niños.

La revitalización de las lenguas originarias tienen una función fundamental en la preservación de la diversidad lingüística. Esta responsabilidad no recae únicamente en las comunidades de las que hablan, sino que debe asumirse de manera colectiva, como menciona y se afirma en el libro: *La revitalización de las lenguas indígenas del Ecuador*, cuyo país también tiene familias quichuas, menciona que cuando una lengua deja de ser transmitida y hablada desaparece una biblioteca de conocimientos perdiéndose variedad lingüística, cuando nos referimos que es tarea de todos, hacemos también mención a la parte importante del sistema educativo, ya que los niños a temprana edad aprenden rápido y su cerebro están en constante desarrollo.

Actualmente, las lenguas originarias son consideradas riquezas culturales de gran valor a nivel mundial, que se manifiestan a través del habla, adquiriendo más vocabulario. Un ejemplo significativo de lucha por la educación intercultural es el de Dolores Cacuango, quien en 1945 fundó la primera escuela bilingüe quichua- castellano en el Cantón de Cayambe, a pesar de no contar con conocimientos de lectura y escritura, impulso el derecho de los pueblos indígenas a recibir educación en su idioma materno, promoviendo así la preservación de su lengua y cultura. Asimismo, declara y confirma que todo estudiante originario debería ser enseñado en su propia lengua, la que aprendió en su entorno familiar y comunidad (Garcés. F. V. 2020).

Dentro del contexto educativo peruano destaca a Jose María Arguedas, quien en su artículo publicado en 1940, titulado *“Huayno como expresión musical de la tensión idiomática que vive el mestizo andino”*, explica cómo el sistema escolar obliga a toda la población a usar solo el español, buscando que todos hablen igual. Arguedas propone una

estrategia para enseñar en las zonas rurales.

Señala que primero el estudiante debe de aprender a leer y escribir en su lengua materna. Pero si el alumno de la zona rural aprende directamente en español, tendrá dificultades para entender los textos y será bajo su rendimiento escolar.(Zapata, A. 2013)

Es fundamental señalar que las estrategias respondan a su contexto y a su realidad local. En este sentido, el uso de canciones en quechua son parte de las muchas estrategias que tenemos como herramienta para poder revitalizar la lengua y enriquecer su vocabulario de los estudiantes.

Las Canciones en la Enseñanza de Lenguas: Canciones en Quechua

Para Lozano y Romero (2019), el sistema educativo peruano se evidencia una preocupante pérdida de identidad cultural entre los estudiantes, lo cual conlleva también al abandono de sus valores tradicionales. Las instituciones educativas deberían actuar con base en el contexto sociocultural de su comunidad; sin embargo, en la práctica esto no ocurre, ya que muchos alumnos se ven influenciados por culturas externas, provocando el rechazo hacia sus propias raíces. En este escenario, el rol de docente es fundamental: debe mostrarse comprometido, proactivo y con una actitud que promueva el reconocimiento y fortalecimiento de los valores culturales. De esta manera, es posible generar en los estudiantes una respuesta positiva que fomente el aprecio por su cultura, fortaleciendo así su identidad, entendida como el reconocimiento de uno mismo y de los demás dentro de una historia.

El uso de canciones es el aprendizaje de la lengua, está influenciada por el entorno, por eso muchos prefieren aprender otro idioma, como el inglés, porque ofrece más oportunidad laboral. Sin embargo, hay pocos estudios sobre canciones quechuas en la enseñanza, existen algunas entrevistas que han permitido rescatar ideas y contextualizar que evidencian una estrategia para aprovechar la riqueza de la comunidad. Según FONDEP (2019) destaca la experiencia del docente Roberto Farfán, quien desarrolla un proyecto educativo en el que demostró que las canciones en quechua pueden ser herramientas efectivas para el aprendizaje. Según su experiencia, los estudiantes no solo muestran mayor motivación y disfrute de aprender, sino que también mejoran su expresión oral, fortalecen su identidad cultural y una mayor conexión con sus raíces.

Según Gary (2011), citado por Quispe (2013), las canciones en quechua andino, también denominadas populares, contienen letras que reflejan diversos aspectos culturales. En ellas se pueden encontrar temas relacionados con actividades del calendario tradicional, como la siembra, los carnavales, la Navidad, entre otros. Al utilizar estas canciones en el proceso educativo, se convierte en un material cultural significativo para los estudiantes.

Estrategias de Aprendizaje

Como menciona el libro: “*Estrategias de aprendizaje*” son importantes para el desarrollo de la enseñanza y el aprendizaje de los estudiantes que permite adquirir, procesar, retener y usar la información de manera eficaz. En la educación, las herramientas y recursos que se emplean permite aprender nuevos conocimientos y muestran relación entre lo cognitivo, lo motivacional y lo metacognitivo que facilita un aprendizaje significativo, estas estrategias permite crear conexiones que ayudan a los estudiantes a entender, recordar y aplicar lo que aprenden de forma efectiva. En la educación, son procesos importantes que los docentes utilizan, ya sea individual o en conjunto, promoviendo la creación de nuevos conocimientos.

La Estrategia Cognitiva

Existen diferentes tipos de estrategias de aprendizaje que pueden aplicarse en el aula para mejorar la enseñanza. Entre ellas se encuentra la estrategia cognitiva, que ayuda a los estudiantes a comprender y procesar mejor la información, fortaleciendo la memoria y el pensamiento crítico. Según Hernández 1988 estos procesos: Permite entender el conocimiento adquirido, donde interioriza la información que promueve la comprensión, la memoria y el pensamiento crítico en el estudiante. Hernández (1988) indica que estos procesos influyen en el procesamiento de información y Weinstein y Mayer (1986) clasifican tres tipos de estrategias que incluyen distintas técnicas como:

- Repetición: Consiste en repetir una y otra vez la información para la retención.
- Elaboración: Significa unir la información que está almacenada en nuestra memoria con los conocimientos previos, facilitando su comprensión.
- Organización: Consiste en reunir y organizar la información con coherencia y promoviendo un aprendizaje significativo al integrar con los saberes y conocimientos adquiridos.

La Lengua Originaria como Segunda Lengua

En el contexto de revitalización de lenguas originarias, la enseñanza de una lengua originaria como segunda lengua es fundamental para conservar la cultura y el idioma. Según el Ministerio de Educación del Perú (2024), el aprendizaje de estas lenguas no solo ayuda a proteger el patrimonio cultural, sino que también permite a los estudiantes valoren y usen su herencia lingüística en su vida diaria. Sin embargo, incorporar estas lenguas en el sistema educativo ha orientado diversos retos, desde la implementación en el currículo, la creación de materiales educativos adecuados y la promoción de política que respalde su enseñanza.

Estrategias para la Revitalización de las Lenguas

Para revitalizar las lenguas originarias se han creado diversas estrategias y proyectos educativos con ese propósito. Una de ellas que está poniendo en práctica en algunas escuelas de la región es la inmersión, como en el caso del “Colegio Pukllasunchis”

de la ciudad del Cusco, estrategia que incorpora a dos docentes en las aulas de los niños: Uno que habla únicamente castellano y otro docente con uso exclusivo en quechua. De esta manera, los estudiantes interactúan de forma natural con ambos maestros. Otras estrategias de revitalización incluyen la elaboración de materiales educativos que incluyan los contenidos en ambas lenguas, promoviendo la cosmovisión, los valores y las prácticas culturales de la comunidad. En la actualidad, se puede realizar usando tecnologías digitales.

- Libros y cuentos infantiles: Publicar y compartir libros ilustrados, cuentos y fábulas en la lengua originaria. Estos materiales ayudan a fortalecer el aprendizaje del idioma, al mismo tiempo promueven el gusto por la lectura y el conocimiento de la cultura.
- Juguetes educativos: Diseñar juegos que incluyan palabras o frases en quechua, como cartas, rompecabezas o muñecos que interactúen o canten. De esta forma, los niños aprenden su idioma jugando, incorporan en su vida diaria y fortalecen su vínculo con la lectura.
- Canciones: Las canciones facilitan la internalización del idioma, fomentar la enseñanza y el uso de canciones tradicionales en la lengua originaria, con el propósito que aprendan y canten dentro del aula y como en sus hogares; no necesariamente son escolares, sino también son recopiladas en la comunidad.
- Juegos Tradicionales: Se busca recuperar y adaptar juegos tradicionales propios de la comunidad, que se desarrollen utilizando una lengua originaria. Estos juegos se incorporan en el entorno escolar que combinan la diversión con el aprendizaje del idioma, Permite a los estudiantes experimentar y valorar las prácticas culturales.

Participación de la Comunidad y Oralidad

Involucrar a los Abuelos y Sabios: Propone invitar a las personas mayores y sabios de la comunidad a participar en las escuelas , compartiendo con los estudiantes sus historias, canciones, relatos, cuentos, conocimientos y enseñanzas en la lengua originaria, de esta manera se fortalece la transmisión intergeneracional permitiendo que las nuevas generaciones reconozcan y valoren los conocimientos de su pueblo.

Eventos Culturales y Festividades: Organizar actividades escolares o comunitarias que promueven las lenguas y culturas originarias. Además, estos eventos pueden incluir representaciones teatrales, danzas, cantos y exposiciones artísticas en el idioma local. A través de estas acciones fomentar el orgullo por la identidad cultural, revitalizar el uso del idioma.

Ambientes Lingüísticos Ricos

Rotulación Bilingüe en la Escuela: Consiste en colocar señalizaciones, canciones y carteles en las aulas y diferentes espacios en la lengua originaria, con el propósito de que

los estudiantes estén expuestos de manera constante a su idioma.

Creación de Rincones Lingüísticos: Implica destinar espacios dentro del aula o de la escuela para actividades de lectura, conversación y juego, así como la organización de festivales o presentaciones de canciones en la lengua originaria, fortaleciendo así su uso y valoración.

Proyectos de Aprendizaje Basado en la Comunidad:

Exploración de la Naturaleza y el Entorno: Consiste en realizar actividades al aire libre, como caminatas y observaciones, para que los niños aprendan los nombres de las plantas, animales, lugares, entre otros en su lengua originaria.

Documentación de Tradiciones: Busca que los niños participen en la recopilación de historias, canciones y conocimientos tradicionales, elaborando pequeños proyectos que fortalezcan el uso del idioma. Según Guzman,D & Pinto,L (2019), sostienen que la estrategia llamada “El nido de lenguas”, tiene como objetivo la revitalización lingüística para crear espacios a retomar y afianzar la transmisión de la lengua que está perdiéndose. Se lleva a cabo principalmente en comunidades con alta vulnerabilidad lingüística y consiste en generar entornos para que los niños y niñas menores de seis años adquieran la lengua de sus progenitores mediante su uso exclusivo.

Condiciones para que una Estrategia Revitalice una Lengua

Para que una estrategia de aprendizaje sea útil en la recuperación de una lengua o cultura, debe ser adecuada para ayudar a promover a los estudiantes aprendan de manera significativa, participando activamente. Además, estas estrategias deben adaptarse al contexto cultural y lingüístico de los estudiantes para lograr que el impacto sea duradero en la revitalización de la cultura y el idioma.

El Librote como Estrategia para Revitalizar la Lengua

El librote es un recurso pedagógico, es realizado manualmente en tamaño grande, su propósito es favorecer a una lectura colectiva y la comprensión visual del contenido. Este enfoque se relaciona con la propuesta del Perú (MINEDU,2015) promueve la elaboración de recurso educativo contextualizado, entre ellos se incluye los “libros grandes” o materiales amplios que favorece el aprendizaje significativo y participación de los estudiantes. En los proyectos de revitalización, el librote se integra como un valor pedagógico que contribuye a la revalorización de la identidad lingüística y cultural de las comunidades.

La Estrategia Pop- Up

El artículo “Técnica Pop-Up, una herramienta para el mejoramiento de la lectura, escritura y oralidad” se aplicó en estudiantes de los grados 1º, 2º, 3º, 4º y 5º de la escuela Rural El tesoro de la tempestad, ubicada en el municipio de San Vicente de Chucuri, Santander- Colombia. Su objetivo general es analizar el aporte de las artes visuales como

estrategia didáctica en los procesos de lectura, escritura y oralidad, promoviendo así los hábitos de lectura y expresión oral en los estudiantes, así mejorando todos los procesos. Las ventajas que se obtuvo en este artículo es que cada estudiante se apropia de su narración, respetando siempre su imaginación y la mejora en la comprensión y el nivel de concentración.

Asimismo, este artículo lo compartimos porque nosotras en nuestra investigación lo realizamos en el área de comunicación y para que no sea muy aburrida nos ingeniamos en complementar con más recursos es por ello que hacemos uso de las artes visuales porque a través del arte también los estudiantes se expresan con libertad, desarrollando su imaginación, mejoran la comprensión y fortalecen su concentración. Entonces en nuestra propuesta al realizar las canciones en quechua fomentamos la oralidad, al repetir palabras, frases y entonaciones propias del idioma, favorecemos la fluidez verbal en contexto cultural, este artículo no aborda explícitamente una lengua ancestral, pero sí promueve la expresión libre y el respeto por las ideas del niño. Nosotras al integrar no sólo reforzamos la comunicación, sino que además revitalizamos la lengua y la cultura originaria, creando un valor educativo y social, recalcando también que se fortalece la memoria, la atención y la participación en los estudiantes.

La EIB como Oportunidad para Revitalizar la Lengua Quechua

Actualmente, comprender y profundizar en la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) se ha vuelto un aspecto clave, especialmente en el ámbito educativo. Este enfoque pedagógico está orientado a la enseñanza de niñas y niños pertenecientes a pueblos originarios, considerando su entorno cultural y lingüístico. Según el Ministerio de Educación (MINEDU), la EIB no se limita únicamente a la formación académica, sino que constituye una política educativa integral que busca fortalecer la identidad de los estudiantes indígenas, promoviendo el ejercicio pleno de su ciudadanía desde una perspectiva reflexiva. Así impulsando la construcción de una sociedad intercultural en donde está presente la inclusión, el respeto, la equidad, que son principios que se puede observar en los ayllus donde los propios pueblos originarios asumen un rol protagónico.

Con el fin de alcanzar este propósito, se propone un trabajo pedagógico orientado a garantizar la inclusión y valorar las lenguas y tradiciones culturales de los pueblos originarios. Esta estrategia contempla tanto el fortalecimiento de la lengua materna como la enseñanza del castellano, buscando formar estudiantes que se desarrollen con soltura en sus entornos sociales, culturales, lingüísticos y comunitarios (MINEDU, 2016).

De acuerdo con Boukraa y Saiah (2013), el aula intercultural representa un espacio donde el niño entra en contacto con culturas distintas a la suya, lo que implica un proceso de reconocimiento y aceptación de la diversidad. En este contexto, el estudiante aprende que su propia cultura no es la única ni universal, promoviendo así el respeto por las

particularidades culturales ajenas y fomentando un aprendizaje recíproco.

En este proceso, el rol del docente es fundamental, ya que actúa como mediador en la construcción de un aprendizaje inclusivo que valore la diversidad cultural. Su labor busca generar en los estudiantes la capacidad de expresarse con libertad desde su identidad cultural, favoreciendo la comprensión mutua entre sus pares y propiciando la reflexión crítica sobre su propia cultura.

Desde el aspecto lingüístico, es indispensable que el docente maneje la lengua originaria del contexto en el que ejerce, ya que el idioma constituye un elemento fundamental de la identidad cultural. Este dominio favorece una relación recíproca entre docente y estudiante, donde ambos se reconocen mutuamente en un vínculo de respeto e igualdad, reafirmando así el principio de que “todos somos iguales”.

Según la UNESCO (2019), citada por Vázquez y Maigua (2020), las lenguas originarias permiten a los pueblos expresar su conocimiento tradicional, sus creencias, valores culturales, identidad colectiva y su forma particular de entender el mundo.

En este sentido, se reconoce que estos elementos son esenciales para preservar y transmitir la cultura entre generaciones, propósito que se promueve desde la Educación Intercultural Bilingüe (EIB). Para lograrlo, es fundamental aplicar estrategias pedagógicas culturalmente pertinentes que incentiven la participación activa del estudiante, así como su motivación y confianza en el proceso educativo.

Características de la EIB

De acuerdo con el MINEDU (2016), se trata de rasgos del sistema educativo que garantizan una atención educativa equitativa y de calidad, respetando la diversidad cultural y lingüística de los niños y niñas que forman parte de comunidades indígenas u originarias.

Es fundamental comprender las particularidades que nos definen como docentes de Educación Intercultural Bilingüe (EIB) para facilitar la organización dentro de nuestra institución. En ese sentido, se consideran los siguientes elementos:

- Pedagógico: Comprende todos los aspectos relacionados con la administración del proceso educativo y la organización del currículo, enfocándose en la formación integral de los estudiantes y en alcanzar los objetivos de aprendizaje establecidos.
- Gestión: Incluye los elementos esenciales que contribuyen al desarrollo y mejora de la administración escolar en la institución educativa.
- Apoyo: Se enfoca en el fortalecimiento de las habilidades y en el abastecimiento de las instituciones educativas, incluyendo la promoción de la disponibilidad de redes sociales y la organización para la distribución de insumos.

Escenarios Lingüísticos

La puesta en marcha de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) se desarrolla en distintos ámbitos, los cuales se ajustan a las particularidades de los alumnos y sus

entornos. Según el Plan Nacional de Educación Intercultural Bilingüe 2021 (MINEDU, 2016).

El Modelo de Servicio de Educación Intercultural Bilingüe tiene como objetivo ofrecer una educación de calidad que respete y se adapte a las culturas, lenguas y formas de vida de los estudiantes pertenecientes a pueblos originarios o indígenas. Este modelo reconoce la diversidad cultural y lingüística del país, y busca que los niños y niñas aprendan tanto en su lengua materna como en español, fortaleciendo así su identidad y promoviendo una educación más inclusiva y equitativa.

Este modelo se caracteriza por ofrecer dos formas de atención pedagógica, adaptadas a cinco escenarios socioculturales y lingüísticos, con el fin de responder a la diversidad cultural y lingüística de los estudiantes de pueblos originarios:

- Escenario 1: La mayoría de los estudiantes de la institución educativa entiende y habla con soltura una lengua originaria, la cual se usa principalmente en el aula y en la comunidad. Esta lengua fue aprendida desde los primeros años de vida, por eso se le considera su lengua materna o lengua de cuna. Solo algunos estudiantes hablan castellano, y quienes lo hacen dominan mejor la lengua originaria.
- Escenario 2: La mayoría de los estudiantes de la institución educativa entiende y habla tanto la lengua originaria como el castellano. Algunos son bilingües desde pequeños, con mayor facilidad en la lengua originaria y menor dominio del castellano. Los estudiantes usan ambas lenguas de manera alternada o según el contexto.
- Escenario 3: La mayoría de los estudiantes de la institución educativa habla bien el castellano o es bilingüe, pero entiende poco la lengua originaria. En este caso, la lengua originaria es usada sobre todo por los adultos y adultos mayores, mientras que los más jóvenes suelen hablar solo en castellano, aunque algunos la comprendan.
- Escenario 4: La mayoría de los estudiantes habla y entiende bien el castellano. Conocen solo algunas expresiones comunes en la lengua originaria. En la comunidad, esta lengua casi no se usa; incluso los adultos y adultos mayores la hablan poco o ya no la usan, aunque aún se conservan prácticas culturales del pueblo originario.
- Escenario 5: En la institución educativa, la comunicación se da principalmente en castellano, pero participan estudiantes de distintos pueblos originarios que hablan diversas lenguas (contexto multilingüe). Los estudiantes tienen diferentes niveles de dominio en la lengua originaria y en el castellano.

Las formas de atención pedagógica del Modelo de Servicio Educativo Intercultural Bilingüe son dos:

- Escenario de fortalecimiento cultural y lingüístico: dirigido a alumnos cuyo idioma natal es el quechua, y que necesitan adquirir el castellano como idioma adicional. La finalidad es promover el fortalecimiento de la lengua y cultura indígena, al tiempo que se favorece la adquisición del idioma español. Estas instituciones educativas están creadas para ofrecer un ambiente que apoye el desarrollo tanto del quechua como del castellano, facilitando que los alumnos puedan comunicarse eficazmente en ambos idiomas.
- Escenario de revitalización cultural y lingüístico: Este escenario está dirigido a estudiantes de origen indígena que residen en zonas urbanas y que a menudo son bilingües o multilingües. El objetivo es ofrecer una educación que reconozca y valore sus vínculos culturales con sus comunidades de origen, mientras se adapta a las características propias del entorno urbano.

¿Por qué el Quechua Requiere ser Revitalizado?

De acuerdo a lo publicado por Yana Ccorimanya, S y Gutiérrez Mendoza, F. (2011) en su libro *La revitalización del quechua a través de estrategias comunicativas vivenciales*, las causas fundamentales para promover la revitalización del quechua como segunda lengua.

En diversas comunidades de nuestro país, el quechua se usa como segunda lengua, por lo que muchos estudiantes también lo aprenden así en sus IIEE. Es fundamental seguir conservando este idioma para evitar que desaparezca.

De acuerdo a lo publicado por Yana Ccorimanya, S y Gutierrez Mendoza, F. (2011) en su libro *“La revitalización del quechua a través de estrategias comunicativas vivenciales”* El quechua requiere ser revitalizado porque en las comunidades, la mayoría de los adultos y familias lo usan para comunicarse. A los niños y niñas les interesa aprender canciones y poemas en quechua y disfrutan escuchar relatos en esta lengua porque los consideran pertinentes. Valorando que sus padres y abuelos hablen quechua y participen en actividades religiosas, festivas, y agrícolas de su comunidad. Todos estos aspectos favorables contribuyen a que la revitalización del quechua ocurra tanto en las instituciones educativas como en las propias comunidades.

Base Legal

Con el fin de respaldar nuestra investigación, llevamos a cabo una revisión de distintas normativas, publicaciones y declaraciones, tanto del ámbito nacional como internacional, con el propósito de comprender la relevancia del quechua en el ámbito educativo y encontrar fundamentos que sustentan nuestro tema de estudio.

Artículo 1 de la Ley N.º 27818 Plan Nacional de Educación Bilingüe de la Ley para la Educación Bilingüe Intercultural, el Estado y el Reconocimiento de la Diversidad Cultural.

El Peruano (2002) reconoce la diversidad cultural y lingüística del Perú fomentando la educación Bilingüe intercultural en todas las regiones de nuestro País es por ello que juntamente con el Ministerio de Educación ofrecerán una educación que responda a un aprendizaje significativo diseñando planes educativos que sean adecuados y contextualizados para que así se respete y valore esta diversidad el cual debe contar la participación y aceptación de las comunidades. En la actualidad este artículo no está siendo impulsado porque llegan libros que no son de su contexto y que los estudiantes tienen que acoplarse a un libro descontextualizado, docentes que carecen de estrategias o no llegan a ser capacitados y asimismo los padres de familia vienen rechazando incluso la educación porque se pierden los valores y el respeto. Entonces con nuestra investigación estoy respaldando que con la estrategia de las canciones en quechua podemos enseñar de una manera contextualizada y significativa, para los estudiantes y también la participación de la comunidad porque en ellas encontramos también tradiciones y saberes de la comunidad.

Artículo 2 de la Ley N.º 27818 Plan Nacional de Educación Bilingüe de la Ley para la Educación Bilingüe Intercultural, Instituciones Educativas

“Deberá incorporar, la visión y el conocimiento indígenas. La educación para los pueblos indígenas debe ser igual en calidad, eficiencia, accesibilidad y en todos los demás aspectos previstos para la población en general. El Estado garantiza el derecho de los pueblos indígenas a participar en la administración de los sistemas e instituciones estatales de educación bilingüe intercultural, así como en los centros y programas de preparación de maestros bilingües interculturales”. Este artículo en la actualidad no está siendo reconocido porque el docente que labora en la zona rural impone la educación basada en el currículo Nacional es por ello que los estudiantes y los pueblos indígenas no tienen acceso a una educación de calidad, perdiéndose así su lengua, cosmovisión y cultura.

Por lo tanto, con nuestra investigación, comprendemos que la participación de la comunidad y de los pueblos originarios es esencial para lograr una educación contextualizada, que integre los conocimientos ancestrales y contribuya a la revitalización y fortalecimiento de la identidad cultural y lingüística (Peruano,2002).

Artículo 3 de la ley N.º 28044 Ley General de Educación

El artículo establece que la educación es un derecho fundamental y una responsabilidad compartida entre el estado y la sociedad. Sin embargo, aunque el estado debe garantizar una educación integral y de calidad, en la práctica se observan problemas como materiales descontextualizados e infraestructura deficiente en las zonas rurales. Para lograr un aprendizaje significativo, es necesario que el Estado impulse la capacitación docente y fomente la participación de la comunidad educativa con un enfoque intercultural.

Artículo 14 Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos

Indígenas (2007)

Este artículo reconoce y garantiza el derecho de los pueblos indígenas a una educación en su idioma propio, ya sea mediante métodos o estrategias, respondiendo que reflejan a entender sus conocimientos y saberes ancestrales con respeto. De manera que al usar las canciones en quechua como estrategia pedagógica revitalizamos su lengua materna, identidad lingüística y cultural de los estudiantes (Naciones Unidas, 2008. Artículo 149).

Convenio N.º 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre Pueblos Indígenas y Tribales (1989)

En el artículo 27 se menciona que: “Los programas y los servicios de educación destinados a los pueblos interesados deberán desarrollarse y aplicarse en cooperación con éstos a fin de responder a sus necesidades particulares, y deberán abarcar su historia, sus conocimientos y técnicas, sus sistemas de valores y todas sus demás aspiraciones sociales, económicas y culturales” También nos damos cuenta de que en la actualidad este convenio es olvidado en muchos lugares porque no integran su cultura, contexto y esos saberes que tienen los pueblos originarios. Si nos referimos a nuestra investigación, el canto en la lengua quechua revitaliza y transmite esos saberes en los estudiantes, realizando así la socialización (Organización Internacional del Trabajo, 2014, artículo 27)

Resolución Ministerial N.º 514-2024- MINEDU (2024) Norma Técnica para Disposiciones para la Caracterización, Identificación y Registro de Instituciones y Programas Educativos en el Registro Nacional de Instituciones Educativas que Brindan el Servicio de EIB.

Esta norma es importante porque podemos identificar qué instituciones educativas brindan EIB, pero que en la actualidad no está siendo validada porque hay instituciones registradas que no aplican los enfoques interculturales es por ello que con nuestra investigación demostramos el compromiso de las instituciones EIB en revitalizar la pertinencia cultural y aplicar en sus sesiones de aprendizaje los enfoques interculturales, contexto y saberes ancestrales (Ministerio de Educación, 2024).

Base Conceptual

Canciones Quechuas

Es la composición de letras con una esencia cultural única con significados profundos. Cada canción expresa un momento especial que son cantadas con tanto sentimiento que la melodía y la interpretación logran transmitir emociones intensas. En el mundo andino las tenemos presente en nuestras actividades (agrícolas, religiosas, entre otras, como dijo Jose María Arguedas: “El indio canta cuando está feliz y cuando está triste, porque la música es su vida y su dolor ”. Algunas canciones que representan esta frase son:

- Wasimasillay canción que expresa melancolía y tristeza al recordar a un ser querido fallecido.
- *Anta parquichapi* que expresa alegría e identidad

Estrategias de Aprendizaje

Son herramientas que contribuyen significativamente al desarrollo de aprendizaje, ya que permiten que los estudiantes asimilen desde su experiencia y las transformen en nuevos conocimientos.

Revitalización de una Lengua

Enriquecer su expresión a través de las canciones recopiladas, recuperar, fortalecer y promover el uso del idioma o lengua que se está desapareciendo o que ya no se habla con frecuencia en un contexto determinado.

CAPÍTULO II

MARCO METODOLÓGICO

Contexto

Esta investigación se desarrolló en el centro poblado Chacan, ubicado en el distrito y provincia Anta, departamento de Cusco a 35 km de la ciudad de Cusco. Se encuentra a una altitud media de aproximadamente 3557 msnm. Es un clima subtropical, tipo de valles interandinos con una temperatura media anual de 11° C° alcanzando 13° C, en verano 9° C, en invierno llegando a una mínima media de -0.7 ° C y 0.5 ° C. Reconocida legalmente como tal por Resolución Suprema s/n del 20 de febrero de 1948.

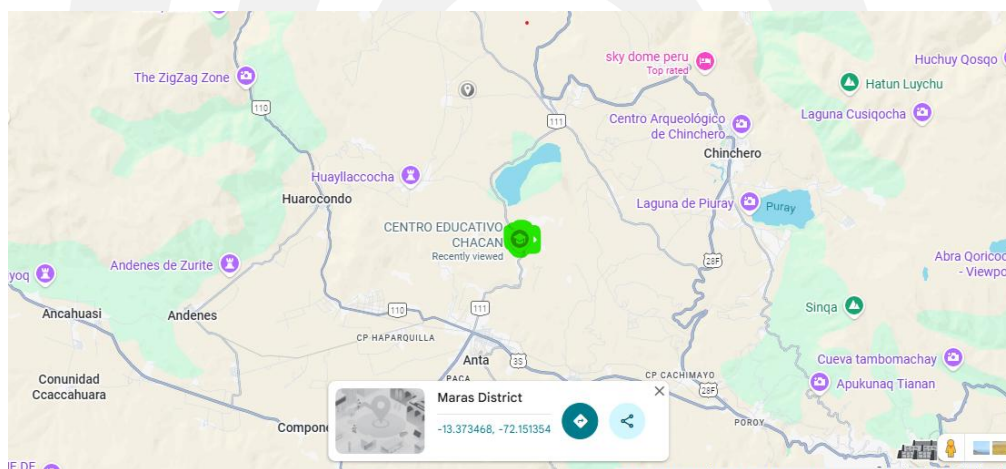
Límites:

- Norte: Colinda con la hacienda Chacaccollony el sector de la compuerta de la Laguna de Huaypo (En esta dirección el terreno se conecta hacia las zonas altas que miran a Huarucondo y Urubamba).
- Sur: Colinda con la comunidad campesina Juan Velazco Alvarado (Sector Pucyura) y el predio Huaypo. También limita hacia la zona de la pampa con la capital del distrito (Anta).
- Este: Colinda con el predio de Huaypo Grande (Hacia la zona de la laguna).
- Oeste: Es la frontera con mayor número de vecinos. Colinda con tres comunidades campesinas:
 - Comunidad campesina de K`ewar
 - Comunidad campesina de Pancarhuaylla (Separados en parte por el riachuelo Huac- Huasa)

Así también, está rodeado por apus entre los más conocidos tenemos el Apu Wanak'awri y Apu Puma Ñancay.

Figura 1

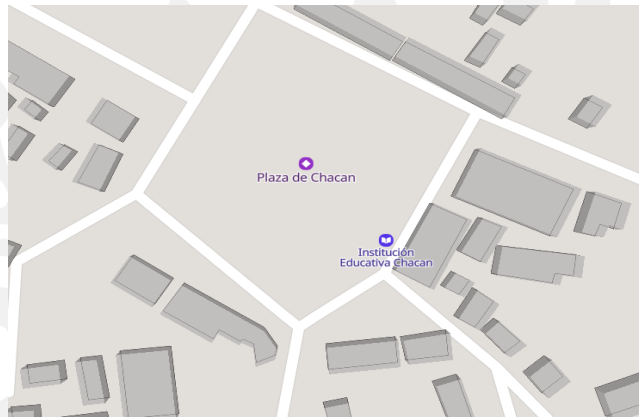
Ubicación del Centro Educativo Chacán Anta, Cusco



Nota. El punto verde resaltado en el mapa es el centro educativo Chacan. Fuente: Google Maps 2025

Figura 2

Vista de la plaza de Chacán e Institución Educativa Chacán



Nota: Encontramos en el mapa ubicado el centro educativo y la plaza que están resaltadas en el mapa. Fuente: Mapcarta, 2025.

Figura 3

Apu Puma Ñancay



Nota. Fotografía tomada por las autoras con dispositivo móvil el 10 de diciembre de 2025. Elaboración propia.

Figura 4

Apu Wanak'awri



Nota. Vista frontal del Apu Wanak'awri desde la infraestructura de la Institución educativa, fotografía propia tomada durante nuestra investigación.

Por la ruta final del centro Poblado de Chacan observarán uno de los atractivos turísticos importantes de la comunidad, la “Laguna de Huaypo”, la que se extiende en una longitud de 3,250 m. y su ancho es variable entre 1,500, 1,100 y el mínimo 400 mts. y compartido entre la provincia de Anta y Urubamba, donde encontraremos un ingreso económico para las familias como es la trucha frita, el choclo y la papa. Asimismo, tenemos también en el centro poblado “la laguna de Ayacan”.

Figura 5

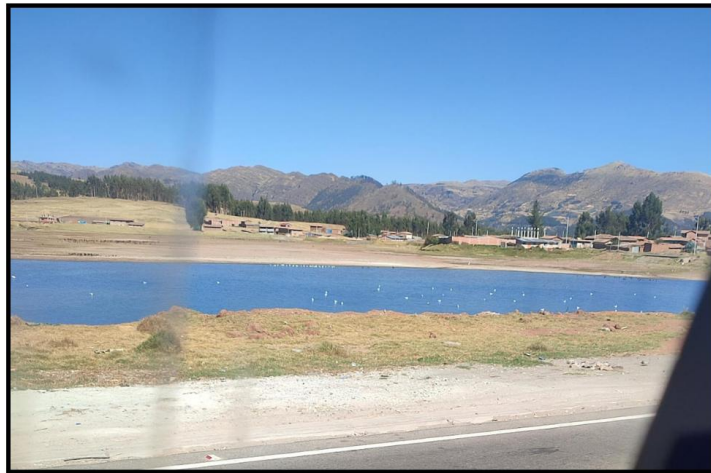
Atractivo turístico “Laguna de Huaypo”



Nota. Fotografía de elaboración propia tomada durante nuestra investigación, 2025.

Figura 6

Laguna Ayacan del centro poblado de Chacan



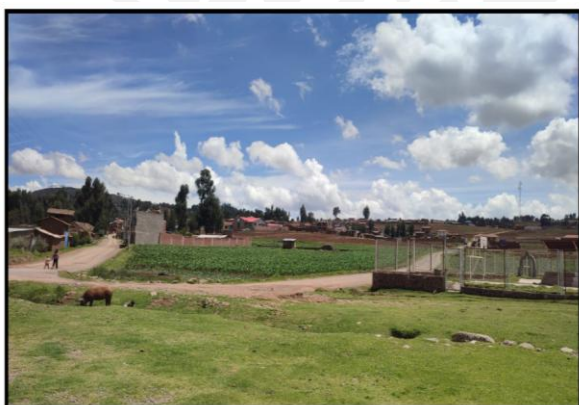
Nota. Atractivo del centro poblado, Chacan. Fotografía propia, 2025.

La población utiliza eucaliptos para la construcción de casas (actualmente construyen casas de adobe y concreto) así también como el Chachacomoc que es un material duro y con mayor resistencia. Gracias a la riqueza de su suelo tiene una gran producción de papa, Chacan es también conocida como la zona papera, la misma que se traslada a Cusco, Puno y Arequipa, los demás productos son comercializados en las ferias

dominicales a las que acuden pobladores de los alrededores, con productos que complementan la dieta alimenticia de la población (maíz, avena, quinua, trigo, haba, etc). La agricultura es la actividad cotidiana tanto hombres, mujeres, niños y niñas que realizan considerando saberes ancestrales como la minka, el ayni. Así también, se complementa con la crianza de animales (vaca, chancho, cuy, oveja, gallina, etc) que son el apoyo a la economía familiar.

Figura 7

Actividades de agricultura de Chacan.



Nota. Vista de terrenos agrícolas del centro poblado de Chacan, Elaboración propia. 2025.

El centro poblado de Chacan tiene como patrona a la Virgen Purificada, cuya festividad se realiza del 01 al 03 de febrero, siendo el 02 de febrero el día central. La celebración inicia con las misas de la novena y luego se realiza un pasacalle en honor a la Virgencita. Después de la misa, se presentan diversas danzas interpretadas por comparsas, algunas de estas son: Mestiza Ccoyacha, Ccapac Qolla, Majeño, Tinkus, Terala, Doctor, Siclla, Cusqueñitas, Takiy Tusuy y Coca Saruy. Cada una de estas comparsas cuenta con mayordomos que se renuevan cada año.

Población Participante

La población que participó en esta investigación son los estudiantes del 6to grado, sección “A” de la Institución Educativa N° 50103 “Chacan” del centro poblado Chacan. La escuela se encuentra en el padrón oficial del MINEDU en el Registro Nacional de Instituciones Educativas que brindan servicio de Educación Intercultural Bilingüe y está caracterizada como una institución de revitalización de escenario lingüístico 3.

Figura 8

Padrón RNIIEE EIB de la Institución Chacan

Nota: Adaptado de Padrón Nacional de Instituciones educativas que brindan el servicio de educación intercultural bilingüe, por ministerio de Educación del Perú,

0006	50039	Primaria	CUSCO	ANTA	ANTA	ANTA	EIB de revitalización	queches coliso
0007	50038	Secundaria	CUSCO	ANTA	ANTA	ANTA	EIB de revitalización	queches coliso
0008	SAGRADO CORAZON DE JESUS	Secundaria	CUSCO	ANTA	ANTA	ANTA	EIB de revitalización	queches coliso
0009	287	Inicial - Jardín	CUSCO	ANTA	ANTA	CASACUNCA	EIB de fortalecimiento	queches coliso
0010	50028	Primaria	CUSCO	ANTA	ANTA	CASACUNCA	EIB de fortalecimiento	queches coliso
0011	LOS PULGARCITOS	Inicial - Programa no escolarizado	CUSCO	ANTA	ANTA	CCASACUNCA	EIB de fortalecimiento	queches coliso
0012	LOS CHUCHIS	Inicial - Programa no escolarizado	CUSCO	ANTA	ANTA	CHACACURQUI	EIB de revitalización	queches coliso
0013	670	Inicial - Jardín	CUSCO	ANTA	ANTA	CHACAN	EIB de revitalización	queches coliso
0014	50103	Primaria	CUSCO	ANTA	ANTA	CHACAN	EIB de revitalización	queches coliso
0015	CHACAN	Secundaria	CUSCO	ANTA	ANTA	CHACAN	EIB de revitalización	queches coliso
0016	671	Inicial - Jardín	CUSCO	ANTA	ANTA	COMPONE 1	EIB de revitalización	queches coliso
0017	50101	Primaria	CUSCO	ANTA	ANTA	COMPONE 1	EIB de revitalización	queches coliso
0018	JORGE BASADRE	Secundaria	CUSCO	ANTA	ANTA	COMPONE 1	EIB de fortalecimiento	queches coliso
0019	673 VIRGEN DE FATIMA	Inicial - Jardín	CUSCO	ANTA	ANTA	CONCHACALLA	EIB de revitalización	queches coliso
0020	50102	Primaria	CUSCO	ANTA	ANTA	CONCHACALLA	EIB de revitalización	queches coliso

2024, <https://escale.minedu.gob.pe/registros-eib>

La institución brinda atención a dos niveles: En el nivel primario cuenta con 14 docentes y en el nivel secundario, con 19 docentes; conformado también por auxiliares: 2 de acompañamiento por nivel y uno de biblioteca, es más cuenta con un total de 200 estudiantes aproximadamente.

Figura 9

Relación de docentes del año 2023

CODIGO LOCAL: 150546	
Nº	APELLIDOS Y NOMBRES
01	BARRIONUEVO OROSCO, Wilton
02	MEZA HUAMAN, Raúl
01	CARBAJAL MESCO, Miriam
02	QUISPE TARCO, Miriam
03	HUALPASTRACHI QUISEPE, Silvia
04	MENDOZA ZANABRIA, Julia
05	VARGAS HUALPASTRACHI, Gloria
06	VITTO POCOCORI, Bethy
07	SALES ESPINOZA, Magdalena
08	ROSA CUSI, Ricardina
09	DELGADO RIVAN, Americo
10	TRINIDAD FLORES, Adrian
11	QUISPE BERNIA, Nancy Rosa
12	TOBRE VILLALBA, Yoni
13	CONCHA VARGAS, Jovani
14	CHOCUE LUQUE, Verónica
Nº APELLIDOS Y NOMBRES	
01	PIÑARES MEDINA, Narda
02	URIBE HUARACA, Rosa Felicitas
03	ALCASA VILLALBA, Ulises
04	LOPEZ BORGUEA, Fely Mario
05	SALVAREZ PARALLO, Richar
06	CHAVEZ BORGUEA, Juan Emilio
07	MIRANDA DELGADO, Alredo
08	VALDES PARRA, Camilo Walter
09	BARCEL VILLALBA, Juan
10	CHAVEZ, Edgar
11	ESQUEVE MOPPERO, Constanza
12	CHAVEZ, Carlos
13	TRIFARACI TRIFA, Oscar
14	TRIFARACI, Yoni
15	TRIFARACI, Yoni
16	TRIFARACI, Yoni
17	TRIFARACI, Yoni
18	TRIFARACI, Yoni
19	TRIFARACI, Yoni
20	TRIFARACI, Yoni
Nº APELLIDOS Y NOMBRES	
01	GALLEGO MATEO, Wilton
02	CONTRERAS AYLLA, Marisol
03	MENDOZA TORAYACHI, Ramon Abraham
04	CHAVEZ MONTAÑA, Z. René
05	MENDOZA MONTAÑA, Henry

Nota. Cuadro de relación de docentes de la Institución.

Figura 10

Escuela de Chacan N° 50103



Nota. Vista exterior de la Institución del centro poblado de Chacan.

Grupo Participante

El grupo participante estuvo conformado por 8 niñas y 13 niños entre los 11 y 12 años del 6to grado sección "A".

Figura 11

Estudiantes del 6to "A" en sus juegos deportivos



Nota: Estudiantes del 6to grado sección A durante actividades deportivas. tomadas en nuestra investigación, 2025.

Figura 12

Padrón de Matrícula del año escolar 2023 del 6to "A"

Nota. Padrón de matrícula del 6to "A" correspondiente al año 2023. Fotografía del documento institucional tomada por la autora, 2026.

INSTITUCIÓN EDUCATIVA Nº 50103 - CHACAN - NIVEL PRIMARIA										
PADRON DE MATRICULA - AÑO ESCOLAR 2023										
SEXTO A										
Nº	APELLIDOS Y NOMBRES DEL ESTUDIANTE	DNI	DOMICILIO	PADRE	Nº TELEFONO	MADRE	Nº TELEFONO	APODERADO	HERMANOS	
1	ACCOSTUPA CUSI KATY MARLIN	6226442	SANTIAGO	ACCOSTUPA LLAMACPONCA MARIO	CUSI SALLI ELOPRA BE	985836662	MADRE	2º SEC		
2	ACCOSTUPA FRANCO YASSER	6226420	CHILLAPUCUYO	ACCOSTUPA HUAMAN #	935108690	FRANCO ALLER JUDITHA	MADRE	1º SEC, 4º SE		
3	AUCACASI HUILLICA ANDY JERIMY									
4	BAEZ HUAMAN LUIS MARIO	6226441	LUCRE	FELIPE BAEZ DUISPE	979859648	HUAMAN FLORES BRINDA	MADRE	8º		
5	CHILE HUAMAN JHON JAROL	62795487	SANTA ANA	CHILE GUTIERREZ RIGOR	931827082	HUAMAN UNAPLICO AL	943859998	MADRE	4º Y 2º PR	
6	FRANCO ACCOSTUPA YHERAY MAYHELY	6226424	SANTA ANA	AMLECAR FRANCO CUSI	921830748	ACCOSTUPA LLAMACPE	935750044	MADRE		
7	FRANCO HINLOJSA SAMIN YUNIOR	6226408	SANTA ANA	MARIO FRANCO CUSI	984850533	HINLOJSA HUAMAN MARIBEL	MADRE			
8	FRANCO LLAMACPONCA JEDAEI DAVID	6226414	AGUA DULCE	ELIAS FRANCO HUAMAN		LLAMACPONCA ACCOSTUPA JOHNET	MADRE	2º SEC		
9	HINLOJSA HUAMAN MOISES	6226426	CHILLAPUCUYO	HINLOJSA LLAMACPONCA JERALDO		HUAMAN LLAMACPONCA MARIA	MADRE			
10	HUAMAN AMACHE RUTH DANIELA	6226406		HUAMAN LLAMACPONCA RENE		AMACHE AMACHE MARIBEL				
11	HUAMAN CCAMA JHACK LUCIANO	62963926	CHACAN CHICO	RONAL HUAMAN ACCOSTUPA	935580439	CCAMA CHES MARTHA	PADRE			
12	HUAMAN HUAMAN ROSAURA	6226448	SANTA ANA	EPHRAIM HUAMAN TITO		HUAMAN TITO CONCEPCION	MADRE			
13	HUAMAN LLAMACPONCA ROUSE NATALY	6226425	LUCRE			LLAMACPONCA ACCOSTUPA	952248839	MADRE		
14	HUAMAN SALLI LIS SHIREL	62983008	SANTIAGO	HUAMAN ACCOSTUPA M	945369890	SALLI JUSTINIAN LUIS	948982670	MADRE		
15	HUAMAN SALLI NAI PAUL	6226439	CHILLAPUCUYO	CELOSO HUAMAN HUAMAN	907640333	SALLI HUAMAN JOHANA	974726792	MADRE		
16	HUAMAN TITO FRANK YAMIL	6226418	LUCRE	WAGHINTON HUAMAN L	916420637	TITO MOLLEHUANCA YERY	PADRE			
17	JUSTINIAN HUAMAN EDY LIDIEL	6226423	LUCRE	JUSTINIAN TITO LORE	92676282	HUAMAN ACCOSTUPA MARTHA	PADRE	2º SEC		
18	LLAMACPONCA HUAMAN LUZ VANESSA	6226420	LUCRE	NICOLAS LLAMACPONCA	93570305	HUAMAN TITO FELICITAS	PADRE			
19	MOLLEHUANCA DUISPE RUBEN	6239420	AGUA DULCE	MOLLEHUANCA ACCOSTUPA	90167772	DUISPE SALLI MARIBEL	WIVE C/EST			
20	DUISPE APAZA DIEGO FERNANDO	63243780	CHILLAPUCUYO	RENE FRANCO ALLAR	91546265	APAZA CHAMPA EDITH	900645510	MADRE		
21	DUISPE HUAMAN JENNY ANGELA	6226430	AGUA DULCE	DUISPE CURI OMAR	900269803	HUAMAN PIMASUPA VA	974233019	PADRE	8º SEC	

Grupo Participante de Nuestra Investigación

Quienes aportaron con sus conocimientos, vivencias y experiencias, lo que enriqueció el proceso, por ello la población participante fue elegida de carácter voluntario, destacándose por su participación activa. Así mismo, la investigación tuvo una duración aproximada de 4 meses, desde el 15 de septiembre hasta el 21 de diciembre del año 2023.

Participantes	Cantidad
<i>Docente</i>	<i>2</i>
<i>sabio</i>	<i>1</i>
<i>Madre de familia</i>	<i>1</i>
<i>Estudiantes</i>	<i>21</i>

Metodología de la Investigación

Enfoque de Investigación

El enfoque de esta investigación es cualitativo, ya que se emplean métodos, estrategias y técnicas propias de esta metodología. Este enfoque permite observar, analizar, describir e interpretar de manera general los datos, conclusiones, resultados de nuestra investigación. Por otra parte, la escuela EESP Pukllasunchis tiene el enfoque intercultural porque promueve el respeto, integra el diálogo de saberes.

Diseño de Investigación

Se desarrolló con el diseño de Investigación, acción participativa (IAP), donde también fuimos partícipes de las actividades educativas, donde se busca hacer el cambio a partir con las canciones quechuas en los estudiantes desarrollados en nuestras sesiones de aprendizaje, organizando y verificando a detalle. Según Sandin (2003) plantea que la investigación- acción tiene como propósito promover el cambio y transformar la realidad, ya sea en lo social, educativo, económico o administrativo, haciendo que las personas tomen conciencia.

Es por eso que nuestra finalidad era comprender y resolver la problemática, logrando un cambio en los estudiantes según sus necesidades que observamos en su aprendizaje. Para lo cual utilizaremos los instrumentos que nos ayudaron a lograr nuestro objetivo como: observación , reuniones grupales, audio, video y entrevistas con preguntas que nos dan información, exprese libremente sus ideas, sentimientos u opiniones.

Fases de la Investigación

Nuestra investigación se estructura en tres objetivos específicos.

Fase Uno:

Fase 2 :Recopilar Canciones en Quechua

Realizamos entrevistas al sabio local, a una madre de familia, a la docente y a los estudiantes para conocer cómo se usan y valoran las canciones en quechua en el ámbito familiar, escolar y comunitario. Estas entrevistas permitieron recuperar experiencias, identificar conocimientos y recopilar diversas canciones en quechua relevantes para nuestra investigación. Utilizamos recursos tecnológicos como una laptop y un celular. Estos dispositivos nos facilitaron la grabación de audios, la toma de fotografías, la recopilación de testimonios, la realización de entrevistas y el registro de observaciones surgidas durante la participación de los involucrados.

Actividad 1: Entrevistas al Sabio, Madre de Familia, Docente y Estudiantes con Relación al Conocimiento de las Canciones en Quechua

Realizamos entrevistas a diversos participantes —el sabio local, una madre de familia, la docente de aula y los estudiantes— con el propósito de conocer la presencia, uso y valoración de las canciones en quechua en los ámbitos familiar, escolar y comunitario. La entrevista al sabio buscó recuperar su experiencia sobre las canciones en quechua durante su etapa escolar; a la madre de familia se le consultó sobre su educación y el uso de estas canciones en su entorno; a los estudiantes, para identificar qué canciones conocen y cómo las utilizan en su vida familiar y escolar; y a la docente, para recoger su perspectiva sobre el valor pedagógico de las canciones en quechua, sus beneficios y su experiencia profesional en contextos rurales. Este conjunto de entrevistas nos permitió recopilar información relevante y a partir de ello tomar decisiones como maestras que enfrentan desafíos.

Actividad 2. Recopilación de Canciones en Quechua por parte de los Estudiantes y Equipo de Investigadoras

Durante esta actividad los estudiantes colaboran con la recopilación de canciones con el propósito también de revitalizar la lengua quechua, asimismo también el equipo de investigadoras trata de recopilar canciones en quechua.

Actividad 3: Proceso de Selección de Canciones como Estrategia de Enseñanza

Finalmente, elegimos canciones quechuas teniendo presente las estrategias de enseñanza cumpliendo ciertos criterios que nos ayuden en el proceso de selección utilizamos criterios: según valores, temática, y contexto cultural, teniendo un enfoque intercultural basado en la pertinencia cultural y con un contenido educativo.

Fase Dos

FASE 2: Aplicar Sesiones de Aprendizaje con Canciones Quechuas.

En esta fase se diseñarán sesiones de aprendizaje donde incluiremos las competencias, capacidades, desempeños y criterios de evaluación del curso de comunicación teniendo en cuenta las canciones en quechua. Los instrumentos fueron relacionados con el diseño de nuestras sesiones, empleamos materiales como un cuaderno, lápices, plumones, tijeras, fotografías para la elaboración del post-up y una lista de cotejo para evaluar las capacidades observadas en la sesión. Además, utilizamos un cuaderno de campo para notar cada observación relacionada con las canciones presentadas.

Actividad 1: Diseñar y Aplicar Sesiones de Aprendizaje para el Área de Comunicación a través de la Estrategia del Pop Up y Material Canson

En esta actividad las canciones en quechua recopiladas y analizadas serán partícipes en nuestras sesiones haciendo uso del material canson con el propósito de realizar con la estrategia Pop - up un material llamativo y educativo que ayude a los estudiantes en la revitalización del idioma quechua.

Actividad 2: Analizar el Impacto de las Canciones en el Aprendizaje del Estudiante

Observamos el impacto de las canciones en la sesión de aprendizaje en los estudiantes y organizamos cómo se integran las sesiones en el aula y el impacto que causa en los estudiantes donde resaltan hechos significativos en la participación y respuesta de los estudiantes.

Fase Tres

Fase 3: Evaluar el Proceso de Construcción del Librote con Canciones Quechuas

En esta fase utilizamos nuestro material cansón con la finalidad de hacer un librote (un cancionero grande) con las 14 canciones recopiladas, es un material educativo, llamativo que facilita la lectura y también en la revitalización del idioma quechua. Para los instrumentos correspondiente a la elaboración de nuestro librote, recurrimos a materiales como cartón cansón, material reciclado para la creación del libro pop up, así como registros audiovisuales destinados a documentar el producto final.

Actividad 1: Elaboración del Libro Pop Up con los trabajos de los estudiantes

Con el material elaborado de los estudiantes realizamos el libro “Pop up” donde están incluidas todas las canciones en quechua que hemos utilizado.

Actividad 2: Realización del librote con las canciones quechuas

En esta actividad para poder realizar nuestro librote hacemos uso del material más resistente “canson” transcribiendo todas las canciones en quechua de nuestros papelotes y así ser también más visual.

Actividad 3: Presentación del producto final en una exposición fuera del aula con la participación de la comunidad educativa

Finalmente, en esta actividad se compartió con los estudiantes y todo el plantel educativo, demostrando los materiales que realizamos en el aula y la importancia de utilizar estrategias para las lenguas para revitalizar las instituciones caracterizadas por DIGEIBIRA. La actividad concluyó con la interpretación entusiasta de algunas canciones en quechua.

Tabla 1: Cronograma de actividades:

OBJETIVO GENERAL: Incorporar canciones Quechuas como estrategia de aprendizaje para revitalizar la lengua originaria.		
OE 1: Recopilar canciones en quechua.	ACTIVIDADES	FECHA
	Actividad 1: Entrevistas al sabio, madre de familia, docente y estudiantes con relación al conocimiento de las canciones en Quechua.	15/09/2023
	Actividad 2: Recopilación de canciones en quechua por parte de los estudiantes y equipo de investigadoras.	23/09/2023
	Actividad 3: Proceso de selección de canciones como estrategia de enseñanza	30/09/2023
OE2: Aplicar sesiones de aprendizaje con canciones quechuas.	Actividad 1: Diseñar y aplicar Sesiones de aprendizaje para el área de comunicación a través de la estrategia del pop-up y material canson.	06/10/23
	Actividad 2: Analizar el impacto de las canciones en el aprendizaje de los estudiantes.	13/10/23
OE 3: Evaluar el proceso de construcción del librote con Canciones Quechua	Actividad 1: Elaboración del libro pop- up con los trabajos de los estudiantes.	13/11/23
	Actividad 2: Realización del librote con las canciones quechuas	20/11/23
	Actividad 3: Presentación del producto final en una exposición fuera del aula con la participación de la comunidad educativa.	21/12/23

CAPÍTULO IV

RESULTADOS

Para el reporte de resultados, hemos organizado cada fase de nuestra investigación, detallando las actividades, explicando cómo cada una contribuye al logro de nuestros objetivos específicos para alcanzar nuestro objetivo general.

Resultado Fase Uno

Para llegar al análisis de los resultados del primer objetivo específico, aplicamos entrevistas a sabios, docente y madre de familia y estudiantes a partir de la cuales comprendimos que ellos recibieron una enseñanza tradicional en la que se priorizó únicamente el castellano. A través de las fichas de actividad, observamos que muy pocos estudiantes tenían conocimientos de la lengua quechua, y aún menos de sus canciones. Esto evidenció una pérdida significativa del idioma y con ello la identidad cultural. También comprendimos que el sabio y madre de familia recibieron una enseñanza tradicional donde solo se priorizó el castellano. Observando también a través de la evaluación diagnóstica y las fichas de actividad que muy pocos estudiantes tenían conocimiento de la lengua quechua y aún menos en las canciones, demostrando una pérdida del idioma y la identidad cultural. Todo lo anterior lo describimos en las siguientes categorías.

Relación de la Comunidad Educativa con las Canciones en Quechua

Para nuestra investigación se trabajó con toda la comunidad educativa integrada por sabio, madre, docente y estudiantes quienes con sus entrevistas aportaron a la revitalización de la lengua materna, fortalecimiento de la identidad cultural y el impacto de la estrategia de las canciones en quechua como una herramienta pedagógica que revitalice la lengua materna y la importancia de implementar estrategias.

Relación del Sabio con las Canciones en Quechua

Para que nuestra investigación resulte enriquecedora, decidimos trabajar con el señor Juan Carbajal, adulto mayor de 70 años. Su participación es de gran valor, ya que su experiencia de vida, sus conocimientos nos permite comprender de manera más profunda nuestra investigación. Con respecto a la entrevista fue oral y grabada, surgieron varias reflexiones que hemos categorizado en la etapa escolar del sabio y su relación con la ausencia de las canciones quechua y la lengua original que habla.

Entrevista al Sabio

Etapa escolar del sabio: ausencia de canciones quechuas y lengua materna en la enseñanza recibida. Nos comenta que las canciones quechuas en su etapa escolar no estaban presente y más que no había acceso a un medio de comunicación como la radio por la necesidad económica que tenían Asimismo menciona que los docentes eran muy rígidos y no hablaban en quechua prohibiendo este idioma sus compañeros o si no eran castigados pretendiendo presenciando en esos años el miedo “extracto del testimonio”.

(escuchar audio) Ver anexo 1

Carencia de Canciones Quechuas y Lengua Materna en la Enseñanza Escolar

Según Garcés (2020) en el libro la revitalización de las lenguas indígenas del Ecuador menciona a Dolores Cacuango que impulsó el derecho de los pueblos indígenas a recibir educación en su idioma materno confirmando que todo estudiante originario debería ser enseñado en su propia lengua la que aprendió en su entorno familiar y comunidad. Con el testimonio del sabio Juan confirmamos que en su caso en la escuela el señor recibió una enseñanza en castellano, dejando a un lado el quechua, su lengua materna. Además, sus docentes no recibían capacitaciones interculturales ni tenían presente su contexto, por lo que no se favorecieron con un aprendizaje significativo, como por ejemplo utilizar estrategias de enseñanza incorporando canciones en quechua, u otras actividades dinámicas. En conclusión, el testimonio del sabio Juan y las ideas de Garcés (2020) evidencia la necesidad urgente de integrar la lengua quechua y sus canciones en el ámbito educativo esto contribuirá a la preservación cultural y enriquecerá el aprendizaje significativo fortaleciendo la identidad de los estudiantes quechua hablantes

Con este análisis podemos comprender que es necesario y urgente desarrollar estrategias de enseñanza realmente Interculturales que contribuya a que los estudiantes refuercen su identidad y mantengan un vínculo emocional con sus raíces esto es fundamental en contexto donde la lengua originaria suele verse desplazada por reemplazada por el castellano y así los estudiantes pueden experimentar sentimientos de vergüenza o inseguridad respecto a su lengua materna así como lo menciona FONDEP (2019) destacando al docente Roberto Farfán en el que en su proyecto educativo demostró que las canciones en quechua pueden ser herramientas efectivas para el aprendizaje fortaleciendo su identidad cultural

Figura 13

Entrevista al Sabio Juan Carbajal.



Entrevistadora: ¿Tú crees que las canciones son importantes para que siga adelante y no muera?

Sabio: Siempre pues, como los antiguos, claro, pues antisqa puro quechua ca acaso casi castellano no hay pues.

Entrevistadora: ¿Cómo les enseñaban en las escuelas?

Sabio: No nos enseñaban a nosotros, más bien escuchábamos nosotros lo que cantaban, pues, ajá escuchábamos.

Entrevistadora: ¿Cuándo entrabas te enseñaban en castellano o en quechua?

Sabio: Castellano pues.

Entrevistadora: todo era en castellano, no.

Sabio: Ajá sí, antes.

Entrevistadora: ¿Y si no podías hablar?

Sabio: (pucha) parchado la boca. pues. después de acá así (risas) hasta poder h

Nota: Fotografía tomada al sabio Juan Carbajal. Elaboración propia 2025

Relación de la Madre de Familia con las Canciones en Quechua

Se realizó una entrevista a la señora Alicia Huaman Franco, de edad 44 años, ex estudiante de la institución educativa Chacán. Ella asiste diariamente a la escuela para acompañar a su hijita, quien presenta dificultades para caminar y requiere de su apoyo constante. Al enterarse de nuestra investigación, la señora mostró un interés en participar de manera voluntaria, su motivación surge que como madre y exalumna le preocupa que muchas de las costumbres, canciones y expresiones en quechua se estén perdiendo entre las nuevas generaciones. Para ella es una forma de apoyar cualquier iniciativa que busque revalorar su lengua materna y fortalecer la identidad cultural de los estudiantes incluida de su propia hija por esta razón decidió colaborar con nuestra investigación con la esperanza de que sus experiencias permitan comprender mejor la realidad educativa y cultural de la comunidad y así promover cambios que beneficien a los estudiantes de hoy.

Entrevista a la Madre de Familia

Se realizó una entrevista oral, a la Señora, Alicia Huaman Franco, ex estudiante de la institución educativa Chacan quién asiste todo el día a la escuela a acompañar a su hijita qué tiene dificultades para poder caminar, al enterarse de nuestra investigación voluntariamente se interesó en ayudarnos.

Letra de Canciones no Educativas e Imposición del Castellano

La señora nos comenta que en la actualidad las canciones han perdido gran parte de la riqueza y el significado que tenían antes recuerda por ejemplo la canción que habla de la laguna de huaypo y las truchas del lugar sin embargo hoy los ritmos y las letras han cambiado y muchas canciones se centran en temas como el desamor dejando de lado los contenidos relacionados a la naturaleza. Este cambio se relaciona también con la pérdida de la presencia del quechua, pues antes en la escuela la enseñanza se basaba únicamente en castellano dejando al quechua a un lado como ella misma afirma: “ahora vuestro quechua está a un lado ahora me van a hablar por castellano”.

A diferencia con la actualidad de hoy en la educación actual ambos son idiomas oficializados castellano y quechua que son reconocidos y utilizados. Considera también que no es bueno hablar solo en castellano porque esto genera dificultades para comunicarse con las personas mayores de la comunidad quienes hablan quechua y no comprenden mucho el castellano. Asimismo, insiste en que no se debe abandonar el quechua y que es fundamental que este idioma se enseñe y se mantenga vivo no solo para preservar la lengua, sino también para conservar las canciones, saberes y la identidad cultural de la comunidad. Extracto del audio (Entrevista a la madre) ver anexo 2

Con este análisis podemos comprender en que tenemos de incorporar estrategias pedagógicas que incluyan las canciones en quechua como herramienta efectiva para revitalizar la lengua, como menciona las autoras Lozano y Romero (2019) menciona que

los medios de comunicación son una chatarra por fomentar creencias extranjeras y La indiferencia del estado por no invertir en proyectos que ayuden a revalorar la cultura.

Figura N.º 14

Señora Madre de familia Alicia Huaman Franco



Nota: Foto de la entrevista a la señora Alicia, madre de familia del centro educativo Chacan.

Relación de la Docente con las Canciones en Quechua

Se realizó una entrevista vía llamada a la docente Nancy, del sexto grado “A”, con el propósito de conocer su experiencia y perspectiva respecto al uso de las canciones quechuas como estrategia para revitalizar la lengua quechua. De esta manera, la entrevista permitió obtener información valiosa sobre estrategias que podrían implementarse en el aula, destacando la importancia de las canciones como recurso pedagógico.

Las Canciones en Quechua Aportan en Diferentes Áreas

Según la profesora Nancy, las canciones son importantes dentro del aula, las cuales aportan en diferentes áreas curriculares; por ejemplo: en comunicación afirma que cuando los estudiante cantan desarrollan su pronunciación y fluidez en algunas palabras. También nos comentó que en los grados inferiores (1.º, 2.º y 3.º) utilizan frases pequeñas o una estrofa de una canción y en grados superiores ya podemos hacer uso de más estrofas, diálogos con mayor complejidad, haciendo uso de la gramática. ([ver enlace](#))

La Importancia de las Canciones en el Aula

Dentro del contexto educativo peruano destaca a Jose María Arguedas, quien en su artículo publicado en 1940 titulado “Huayno como expresión musical de la tensión idiomática que vive el mestizo andino”, explica cómo el sistema escolar obliga a toda la población a usar solo el español, buscando que todos hablen igual.

Según Yana Ccorimanya y Gutiérrez Mendoza (2011) sostiene que los niños y niñas muestran interés por aprender canciones y poemas en quechua y que estas prácticas contribuyen a la revitalización de la lengua materna dentro de la comunidad y la escuela y es así como la entrevista de la docente complementa esta evidencia como las canciones funcionan como herramienta pedagógica dentro del aula aportando al desarrollo de

habilidades lingüísticas y comunicativas. Entonces, muestran que las canciones en quechua no son solamente un recurso cultural, sino una estrategia que facilita la revitalización de la lengua materna, el desarrollo de competencias comunicativas y el fortalecimiento de la identidad cultural en la comunidad escolar.

Con esta entrevista podemos comprender que para revitalizar una lengua es necesario las estrategias de aprendizaje para obtener un aprendizaje significativo con los estudiantes. Así como lo menciona MINEDU (2010), el quechua se aprende desde la interacción y uso de estrategias que ayudan en desarrollar la capacidad auditiva y comprensión oral en los estudiantes

Figura 15

Profesora Nancy Rosa Quispe



Nota : Fotografía tomada a la maestra de aula en la fiesta de promoción.

Relación de los Estudiantes con las Canciones en Quechua

Después realizamos entrevistas con preguntas de ámbito familiar y educativo Con la finalidad de conocer la situación de la lengua quechua en los hogares y en la escuela, a través de estas preguntas buscamos identificar si los estudiantes hablan quechua con sus padres o abuelos si lo utilizan para comunicarse en la comunidad y cómo lo perciben su aprendizaje dentro del aula. También nos permitió conocer la actitud de las familias hacia la enseñanza de la lengua materna , Los resultados obtenidos nos ayudaron a entender mejor el contexto cultural y lingüístico de los estudiantes y a planificar estrategias que fomenten la revitalización del quechua tanto en el hogar como en la escuela. (ver enlace)

Figura 16

Entrevista a los niños

Entrevista

Nombre y apellido: Roly Daniela Humari Anasari
 Nombre de la LE: 50103 chauran
 Grado y sección: 6/4 fecha: 03/10/2023
 Escenario Lingüístico: IIB Fortalecimiento

a) En el ámbito Familiar:

1. ¿En tu hogar quienes se comunican en quechua?
cuando ablan con mis abuelitos
2. ¿En tu hogar con qué frecuencia se comunican en quechua?
a veces
3. ¿En qué lengua te comunicas con tu mamá?
en castellano
4. ¿En qué lengua te comunicas con tu papá?
en castellano
5. ¿En qué lengua te comunicas con tus hermanos?
no tengo
6. ¿En qué lengua te comunicas con tus amigos, primos, parientes, etc. cuando te visitan?
en castellano
7. ¿En qué lengua te comunicas con tus abuelos?
en quechua

b) En el ámbito Escolar:

1. ¿En qué lengua te comunicas generalmente en la escuela?
en castellano
2. ¿En qué lengua te comunicas con tu profesora?
en castellano
3. ¿En qué lengua te comunicas con tus compañeros de aula?
en castellano
4. ¿En qué lengua te comunicas con tu papá en la escuela?
en castellano
5. ¿En qué lengua te comunicas con tu mamá en la escuela?
en castellano
6. ¿En qué lengua dicta clases tu profesora?
en castellano
7. ¿Te gustaría que tu profesora te enseñe en el idioma quechua? ¿Por qué?
sí para aprender más

Nota : Elaboración de las preguntas para la entrevista.

Teniendo como resultado en el diagnóstico psicolingüístico, 21 estudiantes obtuvieron los siguientes resultados:

Tabla 2

Resultados del Diagnóstico Psicolingüístico de los Estudiantes



Nota : Representación de la tabla donde 9,5 % de color rojo indica que su primera lengua es el quechua y el 90.5 % de color azul indica que su primera lengua recibieron castellano. Entonces la gran parte de los niños hablan castellano.

La Valoración del Idioma Quechua en los Niños

Según la ley N.º 28044, artículo 3 menciona que la educación es un derecho fundamental de todas las personas. Además, que el estado debe garantizar una educación integral y de calidad, este artículo refuerza la idea de que la educación debe incorporar aspectos relacionados con la identidad cultural, la lengua materna y la participación activa en la comunidad debe ir más allá de la simple transmisión de contenidos académicos. Demostrando que una educación no solo incluye el castellano, sino también la valoración y enseñanza de las lenguas originarias, así como la preservación de las expresiones

culturales propias de cada comunidad. De esta manera, la educación está siendo reconocida como un derecho que debe de respetar la diversidad cultural de todos los estudiantes.

Nos facilita entender que de acuerdo la entrevista realizada en los estudiantes fue importante para saber su primera y segunda lengua, esto nos lleva a entender en la escuela se comunican con menos frecuencia el quechua y en el hogar se comunican interactúan con los abuelos, padres, hermanos, con las personas de la comunidad.

Recopilación de Canciones en Quechua por parte de los Estudiantes y Equipo de Investigadoras

En esta actividad recopilamos canciones con los estudiantes del aula donde nos mencionaron: "Aviuncha, eucaliptucha y urpitucha". Observando una problemática, lamentablemente estas canciones no contaban ni tenían valor pedagógico. Es por ello que como equipo investigador decidimos recopilar canciones en quechua que si tuvieran valor pedagógico y cultural,

Aun así, no desacreditamos el conocimiento de los estudiantes, aun así no desacreditamos el conocimiento popular porque estas tres canciones sí podemos utilizar en otros espacios o contextos para cumplir otros objetivos. En esta actividad registramos 17 canciones recopiladas con la finalidad de revitalizar el idioma quechua.

Las Canciones Quechuas y su Importancia en la Revalorización del Idioma

Según, El cancionero de Aprendo en Casa, titulado "Canciones *para imaginar, moverse, disfrutar y seguir aprendiendo*", resalta que el canto está presente en todas las etapas de nuestra existencia. Por otro lado, las personas suelen recordar canciones que escucharon durante su infancia, ya sea en el hogar, festividades o en la comunidad, lo cual genera un vínculo afectivo con estas melodías, con el sustento de esta investigación confirmamos que las canciones son parte del día a día de las personas.

Con esta recolección observamos que las canciones están presentes en su entorno, ya sea en el ámbito familiar, en la comunidad o durante festividades. De manera espontánea los estudiantes van memorizando las canciones, reconociendo su significado y aprendiendo a interpretar sus mensajes. Esto permite escuchar, repetir y comprender palabras y expresiones en quechua además recalcar que las canciones cumplen un papel importante y la transmisión de valores costumbres y conocimientos ancestrales. A través de ellas los estudiantes se conectan con la historia de su comunidad celebraciones, tradiciones y desarrollan un sentido de identidad y pertenencia.

Proceso de Selección de Canciones como Estrategia de Enseñanza

Para realizar el análisis de las canciones lo primero que hicimos fue la clasificación de las mismas según el origen, ya sea local, regional, nacional e internacional, luego se

hace una primera clasificación de canciones a partir del gusto que los estudiantes tienen, y finalmente, se hace una selección definitiva según los criterios de las investigadoras.

Tabla 3: Registro de Canciones Recopiladas

Canciones	Autor	link	Origen
Challwaschallay (Fue elegida a partir de la entrevista a la madre Alicia).	Condemayta de Acomayo	https://www.youtube.com/watch?v=Ez2zodeHyYA	Local
Relámpago	Alborada	https://www.youtube.com/watch?v=uMm7E_ZTn5Gg	Regional
Amapolay	Recopilación de José María Arguedas	https://www.youtube.com/watch?v=ZVq6_4_bu2bg	Nacional
Sarata tarpurisun	Luzmila Carpio	https://www.youtube.com/watch?v=Tt_EvxO_Not8	Internacional
Urqupi ichhu kanasqay	Manuelcha Prado	https://www.youtube.com/watch?v=egm-ylRqr0w&list=RDegm-ylRqr0w&start_radio=1	Nacional
Carnaval Tambobambino	José María Arguedas	https://youtu.be/XymwMOjNb_g?si=EY4pDI8czVepl4cX	Nacional
Phuyu Muyumuwan	Alborada	https://www.youtube.com/watch?v=QDeIFQWkVqo	Nacional
Cóndor pasa	Daniel Alomía Robles	https://www.youtube.com/watch?v=wyz_I3D_iaCY	Nacional
Wasimasillay	Los bohemios del Cusco	https://www.youtube.com/watch?v=-3h8q1lz_O-4	Local
Huallpakunaq takin	Guía de proyectos educativos de maestros.	(escuchar audio)	Sin información
Anta parquichapi	Tomasa Llamacponcca	https://www.youtube.com/watch?v=BTfj0eo0_Pc0	Local
Chuwa yaki kawsaypuni	Luzmila Carpio	https://www.youtube.com/watch?v=yRrIRAY_0SI8	Internacional
Pachamamaq taki	Guía de proyectos educativos de maestros.	(escuchar audio)	Sin información

Watuchikuq	Guía de proyectos educativos de maestros.	(escuchar audio)	Sin información
Urpituchay	Gualberto Apaza	https://www.youtube.com/watch?v=ITfafprefBQ	Local
Aviunchay	Máximo Apaza Disco	https://www.youtube.com/watch?v=RohNNBBHDBc&list=RDRohNNBBHDBc&start_radio=1	Local
Eucaliptuchay	Saturnino Pulla Jiménez.	https://www.youtube.com/watch?v=R3nVncDD8VY&list=RDR3nVncDD8VY&start_radio=1	Local

El Aporte de las Canciones Quechuas

El Minedu (2016) propone un trabajo pedagógico orientado a garantizar la inclusión y valorar las lenguas y tradiciones culturales de los pueblos originarios. Esta estrategia contempla tanto el fortalecimiento de la lengua materna como la enseñanza del castellano, buscando formar estudiantes que se desarrollen con soltura en sus entornos sociales, culturales, lingüísticos y comunitarios. Para afirmar este sustento de la selección de canciones, tomó en cuenta las canciones quechuas que contribuyan a la comprensión, promuevan valores, fomenten su identidad lingüística y faciliten un aprendizaje desde las canciones.

Con este aporte, selección de canciones como estrategia de aprendizaje, elegimos canciones que favorezcan un aprendizaje con contenido educativo en el cual mayormente las letras están compuestas en quechua, que las canciones transmiten mensaje y valores.

Criterios para la Selección de Canciones Adecuadas para la Estrategia de Aprendizaje

Luego de tener el registro de todas las canciones recopiladas, establecimos una serie de criterios para poder hacer la selección de las canciones más adecuadas que ayuden a la estrategia de aprendizaje con el fin de revitalizar la lengua quechua en los estudiantes de 6.º grado A, los criterios que nos planteamos fueron los siguientes:

Letras en Quechua

Era importante que tuviéramos canciones con terminología quechua que nos permitiera a través del Ritmo y la melodía de la canción fomentar estas palabras las cuales también buscábamos que fueran adecuadas para la edad y el grado este criterio era fundamental para saber elegir la canción más adecuada que entrar en la estrategia como tal

Mensaje de la Canción y Contexto

Este criterio se refiere a que, para realizar la selección de las canciones, el mensaje que se promueva en ella sea coherente, claro y adecuado para la edad de nuestros

estudiantes, además que fueron propios del contexto de los niños, de esa manera las canciones, al hablar de situaciones, elementos o personas que sean cercanas a la realidad de los estudiantes, ayudaría a que comprendan la letra y puedan realizar procesos de asociación, de esta manera al aprenderse la canción estarían comprendiendo un significado que realmente cercano para ellos.

Fomento de Valores

Otro criterio que consideramos es que la letra de las canciones fomentará algún tipo de principio o valor que ayudara a medida que se cante a comprender también la importancia de este tipo de principios o valores en el desarrollo de los niños, ya que no pretendemos que al estar repitiendo una melodía o una canción indirectamente estemos grabando mensajes que no fomenten los valores en los estudiantes.

Canciones no Seleccionadas para la Estrategia de Aprendizaje

Haciendo el análisis de las canciones con el propósito de identificar si contienen criterios con contenido educativo, por ejemplo en las letras en quechua, fomentación de valores, presencia de identidad cultural y contexto, según estos criterios, podríamos considerar si pueden o no incorporarse dentro de la estrategia educativa. Haciendo este proceso, encontramos tres canciones que fueron sugeridas por los estudiantes, y que no pudieron ser adaptadas para responder a nuestro primer objetivo específico. Conversamos con los estudiantes quienes nos compartieron algunas canciones cómo *eucaliptucha*, *urpitucha* y *aviunchay*, ya que al hacer un análisis respectivo encontramos contenido no educativo.

Eucaliptucha

Esta canción, que refiere a un árbol de eucalipto, no cumple con nuestros criterios, ya que si bien tiene un mensaje adecuado, su fomento de valores e identidad cultural no está presente. Además, esta canción tiene más letra en sus estrofas castellanizadas, que el quechua, es por esto, que no es adecuada para nuestra estrategia.

Urpituchay

La canción trata de una ave Urpituchay (paloma) representa a un amor o un ser querido que ya no está, descrita como parte de una experiencia emocional donde la relación de pareja se termina, esta canción promueve sentimientos de pérdida, nostalgia, pérdida y el desamor que experimenta una persona cuando se separa de su pareja. Si bien, consideramos importante también educar el proceso del desamor, como una forma de fortalecer habilidades de gestión en los niños, sería un tema que nos lleva a otra línea de investigación, es por esto que la canción Urpituchay no fue elegida, porque no cumple con los criterios que hemos establecido, no fomenta la identidad, no promueve valores culturales y tampoco presenta un mensaje acorde a la edad de nuestros estudiantes.

Aviunchay

La canción *Aviunchay* relata la historia de un joven que viaja a la capital, Lima, donde sufre, llora y extraña profundamente a su pueblo y a sus padres, expresando un fuerte deseo de regresar. Sin embargo, no fue seleccionada porque en una parte de la letra aparece una expresión incoherente: *wakinwan warmi rantinaypaq*, que en castellano significa ‘va a comprar una mujer’. También esta canción tiene muchas letras castellanizadas, debido a este contenido, la canción no cumple con los criterios establecidos y no presenta un mensaje adecuado

Clasificación de Canciones según Temática

También analizamos las canciones recopiladas teniendo en cuenta el tema del que hablan en correspondencia al contexto, pudimos notar que varias de estas canciones tienen como eje temático, los animales, plantas, naturaleza y agricultura.

Tabla 5

Canciones seleccionadas por categoría

CATEGORÍA	Animales	Plantas	Naturaleza	Agricultura
CANCIONES	Challwaschallay	Amapolay	Urqupi	Sarata Tarpurisun
	Relámpago	Anta parqichapi	Phuyu muyumuwan	Carnaval Tambobambino
	Cóndor pasa		Chuwa Yaki kawsaypuni	Wasi masillay
	Huallpakunaq takin		Pachamamaq takin	
	watuchikuq			

Clasificación de Canciones según Valores

También analizamos las canciones recopiladas teniendo en cuenta Los valores que fomentan En sus letras y de esa manera identificar que el lenguaje que utilizemos en las sesiones de clase realmente aporte no solamente a la revitalización del quechua sino también a una a un reconocimiento y fomento de valores en el aula

Tabla 6: Cuadro de valores.

Canciones	Valores
Challwaschallay	Los principales valores que nos enseña es el amor y el afecto: Afecto: Refleja el valor por su cultura, donde visibiliza el afecto y amor por su cultura, donde se inspiran las letras de la canción en la naturaleza para nombrar a las personas. Amor: Relaciona el amor con elementos de su entorno natural donde resalta con un profundo sentimiento. Cabe descartar que contribuyó en la revalorización del quechua.
Relámpago	El principal valor es la identidad, nos ayuda a conocernos quienes somos y transmite a través de su música con el uso de instrumentos andinos y enseña a valorar la naturaleza.

Amapolay	Transmite el valor del respeto por la naturaleza y la importancia de difundir la lengua quechua y mantener a comprender y valorar sus raíces.
Sarata Tarpurisun	Principalmente, es el valor de la revalorización cultural, que fomenta un sentido de pertenencia hacia la importancia de los valores del trabajo en las comunidades.
Urqupi ichu kanasqay	Promueve valores profundos que enseña la conexión con el entorno natural, como urqupi e ichu, que transmiten un mensaje
Carnaval Tambobambino	Se manifiesta a través de su identidad, que se realiza en las celebraciones comunales.
Phuyu Muyumuwan	Las canciones llevan mensajes que tienen historia, que enseñan valores como la valoración por su cultura y conexión con la naturaleza.
Condor pasa	Se vincula con el valor de la libertad y resistencia porque el ave simboliza la libertad
Wasimasillay	Esta canción tiene tres valores: compañerismo, empatía y respeto porque nos habla de la pérdida de un ser querido y cómo las demás personas actúan ante ello.
Huallpakunaq takin	Los valores de esta canción son: respeto, solidaridad y reciprocidad, porque cuando criamos animales lo hacemos siempre respetando, ya que es un ser vivo, también cuando algunos animales se pierden y ayudamos al prójimo a devolverlo.
Anta parquichapi	Nos brinda valores: identidad, respeto y amor porque esta canción nos enseña a identificarnos con el lugar donde nacimos y no avergonzarnos. También a respetar la diversidad del lugar donde vivimos porque muchos de ellos tienen significados valiosos y finalmente a amar a nuestro lugar de proveniencia porque vivimos ahí.
Chuwa yaku kawsaypuni	Está relacionado más al valor de la empatía hacia la naturaleza, creando conciencia y la valoración de la vida , que merece ser cuidada.
Pachamamaq taki	Enseña una serie de valores como la gratitud y la reciprocidad, porque la tierra es madre que nos acoge y provee alimentos, de la misma forma tenemos que ser recíprocos y cuidarla.
Watuchikuq	Las adivinanzas quechuas nos enseñan el valor del respeto , la concentración y la creatividad al retar a los estudiantes para encontrar la respuesta correcta. Promueve la interacción que contribuye en el desarrollo cognitivo.

Canciones Seleccionadas para la Estrategia de enseñanza

Luego de haber hecho la revisión de las canciones a ver establecido los criterios y descartar algunas que no nos corresponden a la estrategia finalmente hemos seleccionado 14 canciones de todas las recopiladas que sí cumplen con los criterios, es decir, tienen letras en quechua, fomentan valores o aportan a la identidad cultural, las canciones son las siguientes.

Canción: Challwaschallay

Autor: Condemayta de Acomayo

Comenzamos con la primera canción, interpretada por Calandria del sur y su conjunto musical de Condemayta de Acomayo.

Esta canción surgió a partir de una entrevista a la madre de familia Alicia Huaman Franco, originaria del centro poblado de Chacan. Ella menciona que a lo largo de su vida escucho esta canción, quien nos ayudó para nuestra primera canción recopilada. Fue importante para nosotras, porque nos permitió rescatar y conectar las canciones con la naturaleza y el entorno. Además, la cantante Condemayta de Acomayo participa en las festividades de Anta, la población la reconoce por promover el quechua a través de sus canciones.

Mensaje de la canción Challwaschallay

Este huayno hace referencia al "challwa", que en castellano significa "pescado", y al decir challwaschallay queremos decir "mi pescadito" un diminutivo empleado para expresar cariño. Se relaciona por la misma naturaleza y el entorno donde viven las comunidades. Así también nosotros lo interpretamos de otra manera, el ser humano tiene a un ser querido o su ser amado, pero por cosas de la vida nos separamos y solo nos queda extrañarlos hasta resignarnos. Es de mucho interés, de cómo las personas del ande relacionan muchas cosas, entre ellas el sentimiento con su entorno, destacando también la cultura e identidad lingüística de nuestro pueblo.

Se avergonzaban de hablar el idioma quechua, los jóvenes se influenciaron en otros géneros musicales y el huayno se iba perdiendo, es ahí como ellos llegaron a tener la idea de fusionar con distintos estilos musicales

Canción: Relámpago

Autor: Alborada

Se aplicó en nuestro trabajo a partir de un análisis de las letras de la canción y el apoyo de nuestra asesora. El grupo Alborada fue fundado en Ocobamba, Apurímac, caracterizado por tener un estilo folklórico y teniendo presente el idioma quechua, ya que a través de sus canciones, revalora el quechua y su cultura mencionando en una entrevista que al iniciar como grupo visibilizan que en nuestro país las personas se avergonzaban de hablar el idioma quechua, los jóvenes se influenciaron en otros géneros musicales y el huayno se iba perdiendo es ahí como ellos llegaron a tener la idea de fusionar con distintos

estilos musicales.

Mensaje de la canción Relámpago

Tiene melodías que transmiten emociones de tristeza, melancolía y nostalgia, lo cual nos ayudó a generar una conexión emocional con los estudiantes. Por otra parte, las letras narran la historia de un ganadero en Huancayo que pierde a su caballo, quien es su acompañante en sus actividades diarias.

A lo largo de la canción, describe al caballo buscándolo con gran tristeza, representando un lazo emocional profundo, cargado de dolor y la búsqueda desesperada del ganadero. Esto refleja una realidad en el mundo andino, donde los agricultores y ganaderos mantienen una conexión o relación con la naturaleza, personas y los animales, quienes son parte fundamental de su vida y trabajo diario

Canción: Amapolay

Recopilación: José María Arguedas

Historia de la canción Amapolay

Este huayno quechua fue recopilado e interpretado por José María Arguedas. Asimismo, recalando un dato importante que era un gran impulsor del folclor y que fue involucrado con artistas describiendo sus expresiones culturales.

Mensaje de la canción Amapolay

Se desarrolló como una expresión oral quechua relacionado con el cuidado de la naturaleza y la flora, no solo a la flor amapolay. También mostrando la conexión del hombre, música y conexión andina. Asimismo, la preservación y el reconocimiento de nuestra flora.

Canción: Sarata tarpurisun

Autor: Luzmila Carpio

Historia del folklore Sarata Tarpurisun

Esta canción es folklore Boliviana cuyo contenido es educativo y de su contexto por la compositora Luzmila Carpio, compositora y cantante.

Mensaje del folklore Sarata Tarpurisun

Nos canta sobre el trabajo comunitario de la siembra del maíz, tipos de maíz y colores y después de haber germinado bailarla para después preparar nuestra chicha que también compartimos en nuestra tierra de Cusco. También nos comenta acerca del wiñapu que es maíz germinado secado al sol utilizado para la chicha.

Canción: Urqupi Ichhu kanasqay

Autor: Manuelcha Prado

Historia de la canción Urqupi ichhu kanasqay

Interpretada y cantada por Manuelcha Prado, más conocido como "El Saqra de la guitarra" compositor Ayacuchano. La canción elegida difunde su identidad de cultura y

lengua, un ritmo que contagia a los estudiantes, usando la percusión de instrumento musical y corporal que ayuda a promover el uso del idioma quechua. La canción expresa un conjunto amplio de ritmos que transmite emociones. Asimismo, describe el entorno natural como ichhu, urqu, kanay, entre otros términos del entorno de una comunidad.

Mensaje de la canción Urqupi ichu kanasqay

Principalmente, se relaciona con la naturaleza como el cerro de los Andes, los pajonales, el viento la canción transmite emociones y sentimientos donde el estudiante expresa libremente de igual manera, es una inspiración para seguir revitalizando el idioma desde una participación de docente y alumno, enseñando a valorar su cultura que al impartir revitalizaremos en su idioma y su cultura.

Canción: Carnaval Tambobambino

Recopilado por José María Arguedas

Historia de la canción de carnaval Tambobambino

La canción de carnaval Tambobambino de Apurímac es una recopilación de Arguedas; e interpretada por Magali Solier como grupo realizamos la elección a partir de revisar artículos y textos de José María Arguedas como expresión propia con un ritmo carnavalesco al su propio estilo del autor Jose María Arguedas de la provincia de Tambobamba de Apurímac difundiendo la cultura y el idioma quechua.

Mensaje de la canción de Carnaval Tambobambino

La canción en quechua deja un mensaje donde el hombre del Ande manifiesta desde sus costumbres tradicionales mediante la música, sus instrumentos y vestimentas. La canción tuvo un impacto en los estudiantes al realizar una presentación en el aula con uso de prendas típicas e instrumentos musicales en donde se mencionaba la canción.

Canción: Phuyu Muyumuwan

Autor : Alborada

Historia del folklore Phuyu Muyumuwan

Esta canción fue recopilada mediante la primera canción de este grupo, el cual nos gustó porque es contextualizada al contexto. Resalta el grupo Alborada en transmitir un mensaje de conexión espiritual y emocional con la naturaleza y los elementos naturales.

Mensaje del folklore Phuyu Muyumuwan

El mensaje de esta canción es la conexión con la naturaleza y las emociones humanas Relaciona elementos que son esenciales en la cosmovisión andina, la lluvia no solo es vital para la agricultura, simboliza la purificación, refleja que las canciones puede ser un vehículo para explorar y expresar al ser humano con la con el mundo natural

Canción: Cóndor Pasa

Autor: Daniel Alomia Robles

Historia de la canción Cóndor pasa

El cóndor pasa es una pieza musical tradicional andina que ha sido un símbolo de la cultura peruana durante siglos. La canción se basa en una melodía tradicional que se cree que fue creada por los incas y que luego fue adaptada y arreglada por Daniel Alomía Robles en 1913.

La melodía original se cree que fue creada en la región de los Andes peruanos, donde el cóndor es un animal sagrado y símbolo de libertad y poder. La canción se ha transmitido de generación en generación a través de la tradición oral y ha sido interpretada por muchos artistas a lo largo de los años. La versión más conocida es de Daniel Alomía Robles.

Mensaje de la canción Cóndor pasa

El mensaje que nos deja la canción Cóndor pasa es a amar, valorar y respetar nuestra cultura, identidad y naturaleza porque la canción nos habla de nuestro Cusco que es el departamento donde habitamos, también de Machupicchu que es uno de nuestro lugar emblemático y sagrado porque representa nuestro patrimonio cultural e histórico además de ser el atractivo turístico más importante de nuestro Perú y finalmente del cóndor que es un ave que aparece en nuestro escudo nacional además que es un símbolo muy importante para nosotros los peruanos y para la cultura andina en general porque representa fuerza y libertad.

Canción: Wasimasillay

Autor: Los bohemios del Cusco

Historia de la canción Wasimasillay

Una canción triste de Los Bohemios del Cusco, compuesta por José Sánchez Yañac, es una canción emotiva y conmovedora de la música tradicional andina, en dichas letras describe el dolor de la ausencia y la nostalgia por la pérdida del ser amado. Es una historia de la vivencia real en la tierra Maras, ya que en ese lugar había poca población y cuando alguien se enfermaba, la gente solo salía a pedir ayuda a los vecinos porque era una zona alejada donde no había hospitales ni postas cercanas, entonces solo se tenían que ayudar entre ellos. Por eso la canción en quechua nos dice: " Vecino levántate, ayúdame, mi mamá acaba de morir ".

Mensaje de la canción Wasimasillay

El mensaje que nos brinda esta canción triste es que aunque nos haya tocado perder a alguien en nuestra familia, a esa persona siempre la recordaremos con cariño y amor. Es un homenaje a la persona que se ha ido. Esta canción puede ser utilizada como una herramienta valiosa en la educación para enseñar sobre la cultura andina, la importancia del amor y la familia y la expresión de emociones.

Canción: Chuwa Yaku Kawsaypuni

Historia de la canción Chuwa Yaku Kawsaypuni

Canción de la voz tan dulce de la ya mencionada Luzmila Carpio, mencionada por nuestra asesora que fue de gran ayuda porque sus canciones están orientadas a la vida cotidiana del campo.

Mensaje de la canción Chuwa Yaku Kawsaypuni

Expresa la relación de la cultura andina con la naturaleza, una avecita que pide la lluvia cantando el agua, describe cómo es que el agua es vida eterna e inclusive es tan importante en nuestra vida que hasta en los cultivos es necesario tenerla presente.

Canción: Anta Parquichapi

Autor: Tomasa Llamacponcca

Historia de la canción Anta parquichapi

Esta canción la compuso Tomasa Llamacponcca una cantante anteña, la canción habla acerca de la provincia de Anta, en sus letras menciona lo maravilloso que es este lugar, sus paisajes y plantas que crecen en la zona y finalmente nos habla de los sentimientos y emociones que nos genera este bello lugar.

Mensaje de la canción Anta parquichapi

El mensaje de esta canción es valorar nuestra identidad ya que habla de la naturaleza, plantas y lugares de la provincia de Anta y principalmente a no olvidarnos de nuestro lugar de origen, es una canción nostálgica que también hace referencia a valorar a nuestros padres.

Canción: Wallpakunaq Takin

Sin autor, recopilado del guía de proyectos educativos de maestros.

Historia de la canción Wallpakunaq takin

La canción Wallpakunaq takin es una recopilación compartida por nuestra asesora y no cuenta con autor conocido. Trata sobre animales y el sol, relacionando al gallo con el amanecer, lo cual en muchos contextos simboliza levantarse temprano. La canción tiene un ritmo adecuado y una melodía contagiante. Utilizamos la dinámica de que los estudiantes adivinen de quién se hablaba en cada parte, y finalmente, de manera conjunta, ellos mismos le asignaron el título.

Mensaje de la canción Wallpakunaq takin

El mensaje de esta canción es la valoración de nuestros animales domésticos, en este caso aves que los estudiantes crían en casa y esto ha sido transmitido de generación en generación. Entonces, al momento de cantarla, estamos valorando y respetando a los animales que criamos en nuestro hogar porque muchas veces nos encariñamos y le ponemos hasta nombres porque sentimos mucho cariño por ellos.

Las Canciones Como Estrategia

Según lo señalado por el libro, las estrategias de aprendizaje son fundamentales para el proceso de enseñanza, ya que permiten en los estudiantes adquirir, organizar ,

retener y utilizar la información de manera eficiente. En el ámbito educativo, los recursos y herramientas empleados contribuyen en la construcción de nuevos conocimientos y evidencian la relación entre lo cognitivo, motivacional, metacognitivo, favoreciendo un aprendizaje significativo. Con el libro de estrategias , nos ayudan a que el estudiante aprenda mediante estrategias a promover en el uso del idioma quechua con las canciones.

A partir de este estudio, nos hemos enfocado en relacionar que es importante rescatar las canciones quechuas como estrategia de aprendizaje para revitalizar la identidad lingüística , porque también las canciones muestran alegría, nostalgia, etc .

Resultados Fase Dos

En el segundo objetivo específico, diseñamos sesiones de aprendizaje en el área de comunicación, incorporando la estrategia del pop up con las canciones seleccionadas de la recopilación de canciones. Estas sesiones se acompañaron de la estrategia " Pop - up", mediante la cual se observó que los estudiantes participaron activamente y aprendieron de manera dinámica y significativa.

Aplicando la Estrategia Pop Up.

En esta fase lo organizamos con las sesiones aplicadas en el área de comunicación, porque nuestro objetivo es revitalizar la lengua quechua. Asimismo, en cada sesión está articulado con la estrategia pop up, una estrategia que les llamó la atención a los estudiantes. También tenemos la respuesta de los estudiantes de la sesión de aprendizaje y su integración en el aula como también hemos registrado de cada canción como contribuye a la revitalización de la lengua quechua.

Las sesiones aplicadas en el aula, la maestra nos facilitó la unidad de aprendizaje del mes de octubre y Noviembre , y Diciembre. Algunas sesiones fueron aplicadas como sesiones libres empezando nuestra primera sesión el 6 de Octubre realizada una vez por semana los días lunes.

Para nuestra primera actividad realizamos 14 sesiones de aprendizaje en el área de comunicación, considerando las tres competencias y procesos didácticos como parte también instrumentos musicales como sonajas, zampoña para acompañar en las sesiones, así también, el uso de la tecnología como laptop, parlante, celular y materiales como papelote, plumones, colores, etc.

En nuestras sesiones de aprendizaje utilizamos papelotes, cartulina canson y fichas de aprendizaje.

Además, tuvimos de apoyo las unidades de aprendizaje que nos facilitó la docente para adaptar nuestras sesiones con la finalidad de seguir su planificación.

Tabla 7:

Competencia del área de comunicación sacado del currículo

ÁREA DE COMUNICACIÓN			
COMPETENCIAS	Se comunica oralmente en su lengua materna estratégica.	Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna	Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna

Tabla 8:

Unidades de aprendizajes

OCTUBRE	NOVIEMBRE - DICIEMBRE
UNIDAD DE APRENDIZAJE N° 07 Planificación de unidades de octubre - diciembre 3 de octubre-10 de noviembre	UNIDAD DE APRENDIZAJE N° 08 13 de noviembre - 22 de diciembre
Cuidamos nuestra salud aprovechando los nutrientes de los alimentos de nuestra región. Más información (ver enlace)	Respetar los derechos de los demás es cumplir con nuestros deberes, es amar a nuestra provincia y recibir en nuestros corazones al Niño Jesús. Más información (ver enlace)

Sesión Uno: Challwaschallay

Área: Comunicación

El tema de la sesión es, entonamos una canción y el propósito es “Hoy cantaremos en quechua la canción challwaschallay”. Utilizamos materiales como: papelote con letras y dibujos referidas a la canción, utilizamos papel, arcoíris, tijeras, plumones y colores con la finalidad de realizar la técnica del Pop Up.

La canción Challwaschallay hace referencia a un pescado y como en el contexto de los estudiantes hay una laguna cerca, por eso consideramos esta canción como una estrategia de aprendizaje para revitalizar el idioma quechua. En la sesión los estudiantes podían leer del papelote, cantar la canción y ver como se escribe en el idioma quechua. Pudimos observar que con su creatividad dibujaban muy bonito al pescado, decoraban, coloreaban, recortaron la canción, pegaron en la estrategia Pop Up para que puedan leer y aprender la canción favorablemente. ([ver sesión](#)) ([ver video](#))

Figura 17

Sesión de aprendizaje de la canción Challwaschallay

PROPÓSITO DE LA SESIÓN

COMPETENCIA Y CAPACIDADES	DESEMPEÑO	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EVIDENCIAS	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN
Se comunica oralmente en su lengua materna.	Comprende el contenido y la organización del texto, la intención del autor, la intención del autor y el efecto que produce en los lectores, la intención del autor y el efecto que produce en los lectores.	Establece conexiones en quechua modulando el volumen de su voz con buena pronunciación.	Ficha de aplicación. Actitud del Pop Up.	Escala de valoración.

ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS

Se les presenta un audio de la canción challwaschallay en quechua y responden luego a los interrogantes:

- ¿Escucharon esta canción? ¿Dónde?
- ¿Les gustaría entonar otras canciones?
- ¿Qué canciones les gusta cantar en tu familia?

El reto a lograr el día de hoy es:

RETO:

HOY CANTAREMOS EN QUECHUA LA CANCIÓN CHALLWASCHALLAY

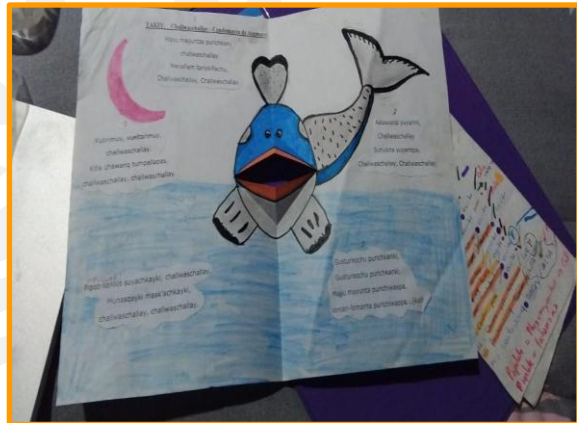
Recordamos las siguientes recomendaciones:

- ✓ Tener sus materiales educativos
- ✓ Respetar la idea de los demás
- ✓ Cumplir con las indicaciones de la docente

Nota : Fotos de la primera sesión de aprendizaje.

Figura 18

Estudiantes trabajando el diseño del Pop- ap



Nota: Fotografía de los niños trabajando en grupo como evidencia en el diseño Pop up .Elaboración propia 2023.

Sesión Dos: Canción Relámpago

Área: Comunicación

En la siguiente sesión el tema es escribimos una canción y nuestro propósito es “Hoy cantaremos en quechua la canción relámpago”. Al aplicar la sesión en el salón utilizamos preguntas desde sus saberes previos y materiales como papelote transcrito de la canción Relámpago como apoyo con imágenes para dar a conocer de qué trataba la canción así también, utilizaron plumones, colores , tijeras , goma y las fichas para la actividad del pop up. La canción nos menciona de un caballo describiendo sus características y desde el mundo andino la conexión del hombre con los animales. ([ver sesión](#)) ([ver video](#))

Figura 19

Sesion de Aprendizaje de la canción Relámpago

 INSTITUCION EDUCATIVA N° 50103 DE CHACANA				
SESIÓN DE APRENDIZAJE DE RELÁMPAGO				
ÁREA: COMUNICACIÓN		LUNES 14 DE OCTUBRE		
PROPÓSITO DE LA SESIÓN				
COMPETENCIA Y CAPACIDADES	DESEMPEÑO	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EVIDENCIA	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna.	Expresa oralmente ideas y emociones de forma coherente y cohesionada. Ordena y jerarquiza las ideas en torno a un tema y las desarrolla para ampliar la información o mantener el hilo temático	- Escribe la canción relámpago, planifica el propósito y utiliza adecuadamente los recursos ortográficos y gramaticales.	Ficha de aplicación. Actitud del Pop Up.	Escala de valoración.
Enfoques transversales		Actitudes o acciones observables		
ENFOQUE INTERCULTURAL		- Docentes y estudiantes acogen con respeto a todos.		
PREPARACIÓN DE LA SESIÓN				
¿Qué se debe hacer antes de la sesión?		¿Qué recursos o materiales se utilizarán en la sesión?		
TENER LISTO LA SESIÓN DE APRENDIZAJE		PAPELOTES, COLORES, PLUMONES, REGLANTES, LAPTOP		

MOMENTOS DE LA SESIÓN	
Momentos	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS
I N I C I O	- Saludamos a los estudiantes en quechua. - Agregamos más vocabularios en quechua. - Recordamos que en la actividad anterior leímos una canción. - Recordamos las canciones que aprendimos y están en el rincón de quechua. - Pregunto a los estudiantes: ¿Conocen canciones en quechua para recordar a un animalito que tuvimos? - El reto a lograr el día de hoy es:
	Reto: HOY ESCRIBIREMOS EN QUECHUA LA CANCIÓN RELÁMPAGO
	- Recordamos las siguientes recomendaciones: ✓ Tener sus materiales educativos ✓ Levantar la mano para opinar

Nota: Fotografía tomada de la segunda sesión aplicada. Elaboración propia 2023.

En la investigación, la canción Relámpago fue la que tuvo mayor impacto en los estudiantes, como resultado de la sesión. Los niños cantaron en un concurso de canciones en quechua en el colegio (patio) porque les gustó la canción y eligieron para la presentación

[\(ver enlace\)](#)

Figura 20

Estudiantes cantando Relámpago en el concurso estudiantil.



Nota: Fotografía de los niños cantando en el concurso de la escuela una de las canciones aprendidas en quechua Elaboración propia 2023.

Sesión Tres Canción Amapolay - Área: Comunicación

En esta sesión nos dividimos en 3 grupos, identificaremos los momentos de la lectura donde participaron 7 estudiantes. La clase comenzó recordando la anterior actividad para después hablar sobre Jose Maria Arguedas, personaje conocido por los estudiantes. Después observando en el aula encontré una plantita “La congona” que al preguntarles ellos no sabían ni el nombre de la planta. En el desarrollo de nuestra clase leemos la canción para después escucharla donde empezaron a asombrarse e identificaron el nombre de la plantita.

Para presentar nuestra canción al resto de sus compañeros, los estudiantes tuvieron ideas desde crear movimientos que incluso quisieron tener presente a la plantita dejando también como reflexión el respeto y cuidado que deben tener las plantas en nuestro aula. [\(ver sesión\)](#) [\(ver video\)](#)

Figura 21

Sesión de aprendizaje de Amapolay

INSTITUCIÓN EDUCATIVA Nº 8055 DE CHICAN				
SESIÓN DE APRENDIZAJE DE AMAPOLAY				
23 DE OCTUBRE 2023				
PROPÓSITO DE LA SESIÓN				
CONOCER LA CANCIÓN	CONOCER LA CANCIÓN	CONOCER LA CANCIÓN	CONOCER LA CANCIÓN	CONOCER LA CANCIÓN
PRESENCIA DE LA SESIÓN				
MOMENTOS DE LA SESIÓN				
ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS				
• Dialogar mediante las preguntas: ¿De qué será el festival? ¿Cuál es el título del festival? ¿Dónde realizaron el festival? ¿De qué creen que trate la narración?				
• Responder a las preguntas				
• ¿Qué es una canción?				
• ¿Cómo es la estructura de las canciones?				
• El reto a lograr el día de hoy es:				
RETO:				
LEEMOS LAS LETRAS DE LA CANCIÓN DE LA AMAPOLA				
• Recordamos las siguientes recomendaciones:				
✓ Lavarse las manos de manera permanente por 20 segundos.				
✓ Mantener la limpieza de nuestro escritorio.				
✓ Participar en las actividades respetando las opiniones de los demás.				

Nota: Fotografía de la sesión de aprendizaje . Elaboración propia 2023.

Sesión Cuatro Sarata Tarpurisun

Área: Comunicación

En esta actividad se trabajó con 7 estudiantes diferentes a los de la semana anterior. Nuestro propósito es: Escribimos la canción Sarata Tarpurisun, para ello leemos y nos apoyamos de materiales visuales como el papelote y el dibujo del Maíz donde ellos tradujeron que cantaremos al Maíz, algunos contaron que el choclo es su favorito y más como su familia en cada actividad como el matrimonio preparan la chicha.

En nuestro desarrollo cada uno tenía sus hojitas y también contaban con el papelote con las letras de la canción que fue de gran apoyo para cuando ellos escuchaban. ([ver sesión](#)) ([ver video](#))

Figura 22

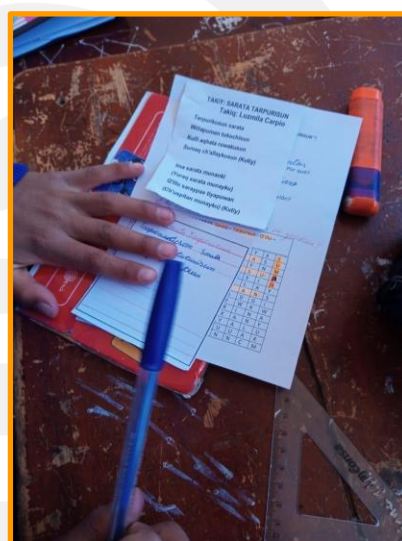
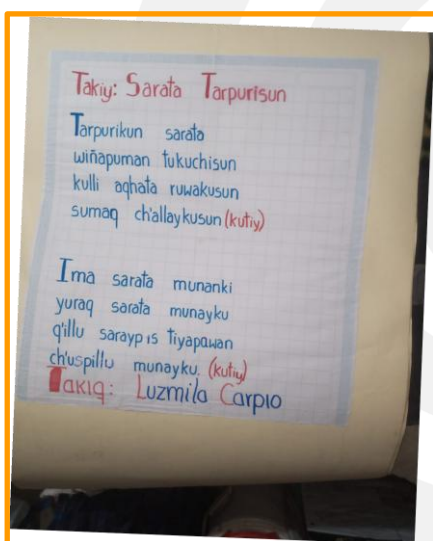
Sesión de aprendizaje de la canción Sarata Tarpurisun

INSTITUCION EDUCATIVA Nº 50103 DE CHACAN				
SESIÓN DE APRENDIZAJE SARATA TARPURISUN- LUZMILA CARPIO				
SARATA TARPURISUN			Lunes 01 DE OCTUBRE DEL 2024	
ÁREA COMUNICACIÓN				
PROPÓSITO DE LA SESIÓN				
COMPETENCIA	DESEMPEÑO	CRITERIOS	EVIDENCIAS	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna.	Utiliza recursos gramaticales y ortográficos (por ejemplo, el punto a parte para separar párrafos) que contribuyen a dar sentido a su texto, e incorpora algunos recursos textuales (como uso de negritas o comillas) para reforzar dicho sentido.	Escribe la canción Sarata Tarpurisun con la que escuchamos, planifica el propósito y utiliza adecuadamente los recursos ortográficos y gramaticales.	Escribe la canción Sarata Tarpurisun	Escala de valoración
Enfoques transversales		Actitudes o acciones observables		
ENFOQUE INTERCULTURAL		- Docentes y estudiantes acogen con respeto a todos.		
PREPARACIÓN DE LA SESIÓN				
¿Qué se debe hacer antes de la sesión?		¿Qué recursos o materiales se utilizarán en la sesión?		

Nota: Foto de la sesión de aprendizaje. Elaboración propia 2023.

Figura 23

Material canson con su ficha de actividad



Nota: Evidencia de la canción presentada en papelote y del trabajo de los niños.

Sesión cinco: Urqupi ichhu kanasqay - Área: Comunicación

Esta sesión, se desarrolló con el área de comunicación con el tema: "Leen la canción" y con el propósito "Leemos las letras de la canción urqupi ichhu kanasqay" una canción dedicada a la naturaleza asimismo damos inicio con la recapitulación de la clase anterior de la canción que se había trabajado. Empezamos con materiales de apoyo que facilita en el aprendizaje visual como papelotes y la imagen de un cerro de paja.

Durante el desarrollo leemos la canción con la participación de cada estudiante y surgían preguntas de algunos términos quechua que no conocían al explicar podían inferir de qué hablaba la canción. ([ver sesión](#)) ([ver video](#))

Figura 24

Sesión de aprendizaje de la canción Urqupi Ichu Kanasqay

INSTITUCION EDUCATIVA Nº 50103 DE CHACAN				
SESIÓN DE APRENDIZAJE				
LEEMOS LA CANCIÓN URQUPI ICHU KANASQAY				
23 DE OCTUBRE 2023				
ÁREA: COMUNICACIÓN				
PROPÓSITO DE LA SESIÓN				
COMPETENCIA Y CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	Criterios de evaluación	EVIDENCIA	CRITERIOS DE EVALUACIÓN
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna. - Obtiene información del texto escrito. - Infiere e interpreta información del texto.	Establece relaciones lógicas entre las ideas del texto escrito como intención-finalidad, y problemas, causa-efecto, semejanza-diferencia, enseñanza y propósito, a partir de información relevante y complementaria, y al realizar una lectura intencional.	Lee la canción Urqupi ichu kanasqay en quechua y explican con sus propias palabras con e identifica elementos de la canción.	Ficha de aplicación Actividad del Pop up.	Escala de valoración
Enfoques transversales				
ENFOQUE DE BIENESTAR COMUN		Actitudes o acciones observables		
Estudiantes demuestran solidaridad con sus compañeros.				
PREPARACIÓN DE LA SESIÓN				
¿Qué se debe hacer antes de la sesión?		¿Qué recursos o materiales se utilizarán en la sesión?		
TENER LISTO LA SESIÓN DE APRENDIZAJE		PAPELOTES PLUMONES, parlante Japton		

Dialogan mediante las preguntas: ¿De qué será la canción de hoy? ¿Cuál es el título de la canción? ¿Quién lo cantara esa canción? ¿De qué creen que trate la canción?

Responden a las preguntas

¿Qué es una canción?

¿Cómo es la estructura de las canciones?

El reto a lograr el día de hoy es:

Reto:

HOY LEEMOS LAS LETRAS DE LA CANCIÓN URQUPI ICHU KANASQAY

Recordamos las siguientes recomendaciones:

- ✓ Lavarse las manos de manera permanente por 20 segundos.
- ✓ Mantener la limpieza de nuestro escritorio.
- ✓ Participar en las actividades respetando las opiniones de los demás.

Antes de la lectura

Nota: Imagen de la sesión de aprendizaje. Elaboración propia 2023.

Figura 25

Estudiantes realizando la actividad y la técnica del Pop-Up



Nota: Fotografía de los niños realizando al final de la sesión con la técnica del Pop-Up.

Sesión seis: Carnaval Tambobambino

Área: Comunicación

La sesión se realizó con el tema takikuna y el propósito es escribir una canción del carnaval, como una costumbre que afirma y fortalece su identidad cultural. Para ello, utilizamos materiales como el papelote con la canción de Jose Maria Arguedas, que nos

permitió aprender y uso de instrumentos musicales mencionados en la canción como tinya, la quena y el charango. Además, se incorporó prendas típicas como el poncho; chullo y la bandera del Cusco, conocida en quechua wiphala. [\(ver sesión\)](#)

Figura 26

Sesión de aprendizaje del Carnaval Tambobambino

INSTITUCIÓN EDUCATIVA Nº 50103 DE CHACÁN

SESIÓN DE APRENDIZAJE CARNAVAL TAMBOMBAMBINO

TAKIKUNA		Lunes 01 DE OCTUBRE DEL 2023					
ÁREA	COMUNICACIÓN						
PROPÓSITO DE LA SESIÓN							
COMPETENCIA Y CAPACIDADES	DESEMPEÑO	¿QUÉ NOS DARÁ EVIDENCIA DE APRENDIZAJE?	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN			
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna. Adecúa el texto a la situación comunicativa. Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.	Escribe diversos tipos de textos en quechua, adecuándose al destinatario, tipo textual y a algunas características a un vocabulario pertinente. Organiza y jerarquiza las ideas en párrafos a través de algunos referentes y conectores, utilizando recursos gramaticales y ortográficos (coma y punto seguido y aparte) que contribuyen al sentido de su texto.	Escribe la canción con la que escuchamos, planifica el propósito y utiliza adecuadamente los recursos ortográficos y gramaticales.	Escribe la canción del Carnaval Tambobambino.	Escala de valoración.			

Enfoques transversales		Actitudes o acciones observables	
ENFOQUE INTERCULTURAL		- Docentes y estudiantes acogen con respeto a todos.	
PREPARACIÓN DE LA SESIÓN			
¿Qué se debe hacer antes de la sesión?		¿Qué recursos o materiales se utilizarán en la sesión?	
TENER LISTO LA SESIÓN DE APRENDIZAJE		PAPELOTES, COLORES, PLUMONES, PÁRULOS, TABLETS	



Nota: Imagen de las sesiones de aprendizaje y al lado el papelote de la canción Carnaval Tambobambino. Elaboración propia 2023.

Figura 27

Estudiante con prendas típicas fortaleciendo su identidad.



Nota : Fotografía donde el estudiante valora su cultura, sus raíces en la mano con la bandera y puesta en la cabeza la montera (vestimenta típica de la Sierra) . Elaboración propia 2023.

Sesión Siete: Phuyu muyumuwan - Área: Comunicación

En esta sesión se trabajó en el área de comunicación con la competencia “Se comunica oralmente” con el tema es takikuna en quechua. El propósito de la actividad fue

Cantamos con alegría la canción de phuyu muyumuwan en quechua el objetivo de esta sesión es fortalecer la expresión oral a través de recursos culturales y lingüísticos de la canción de phuyu muyumuwan que fue la base de la estrategia de aprendizaje. La clase se inició con un recorrido para conocer y explorar los fenómenos atmosféricos, teniendo en cuenta que la canción hace referencia a uno de ellos. ([ver sesión](#))

Figura 28

Sesión de aprendizaje de la canción

INSTITUCIÓN EDUCATIVA Nº 50109 DE CHACAN
SESIÓN DE APRENDIZAJE PHUYU MUYUMUWAN

ÁREA: COMUNICACIÓN
FECHA: 08 DE OCTUBRE 2023

PROPÓSITO DE LA SESIÓN

COMPETENCIA Y CAPACIDADES	DESEMPEÑO	Criterio de evaluación	EVIDENCIAS	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN
Se comunica oralmente en su lengua materna.	Opina sobre el contenido y la organización del texto, la intención de diversos recursos textuales, la intención del autor y el efecto que produce en las lecturas, a partir de su experiencia y de los contextos socioculturales en que se desenvuelve.	Entienden la canción Phuyu muyumuwan, en quechua modulando el volumen de su voz con buena pronunciación.	Ficha de aplicación	Escala de valoración.

ACTIVIDADES

ORIENTACIÓN AL BIEN COMÚN
Los estudiantes valoran los saberes de su comunidad y su lengua Quechua.

PREPARACIÓN DE LA SESIÓN

¿Qué se debe hacer antes de la sesión?	¿Qué recursos o materiales se utilizarán en la sesión?
Tener listo la ficha de las canciones en quechua	Papelote, plumones, colores, Papel, arcotris, parlante, celular y tablet.

MOMENTOS DE LA SESIÓN

ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS

Momentos

I N I C I O

Se les saluda en quechua así también las preguntas.
Se les presenta un audio de una canción en quechua y responden luego a interrogantes:
La semana pasada hubo un concurso de canciones en quechua ¿Les gusto?:
¿Les gusta canciones en quechua que les enseñe?, ¿porque?
¿Les gustaría entonar otras canciones en quechua?
¿Qué canciones les gusta cantar?
• El reto a lograr el día de hoy es:

Retos:

HOY CANTAREMOS CON ALEGRÍA LA CANCIÓN DE PHUYU MUYUMUWAN EN QUECHUA

• Recordamos las siguientes recomendaciones:
✓ Tener sus materiales educativos.
✓ Cumplir con las indicaciones de la docente

ANTES DE LA LECTURA

• Dialogamos sobre el título e imagen de la canción

Nota : Imagen de la sesión de aprendizaje. Elaboración propia 2023.

Figura 29

Estudiante con su papelote de la canción y su material del Pop Up



Nota : Fotografía de su trabajo en diseño Pop Up. Elaboración propia 2023.

Sesión ocho: Cóndor pasa

Área: Comunicación

El tema de la sesión es, escribimos la canción cóndor pasa y el propósito es “Hoy escribiremos la canción Cóndor pasa”. Para esta sesión utilizamos materiales como: papelote, el material canson, con letras y dibujo referidas a la canción, para realizar la

En la técnica del Pop Up utilizamos papel, arcoíris, tijeras, plumones y colores. La canción cóndor pasa hace referencia al cóndor que es un animal sagrado en la cultura andina, en las letras de la canción también menciona a Cusco y Machu Picchu, esto ayuda a los estudiantes a revitalizar su identidad, por eso consideramos esta canción. En la sesión los estudiantes podían leer el papelote y el material cansón, cantar la canción y ver como se escribe en el idioma quechua. Finalmente, durante la sesión trabajaron con el material Pop Up, observamos que con mucha creatividad dibujaron al cóndor, lo colorearon, también escribieron las letras de la canción para poder leer y aprender mucho mejor. ([ver sesión](#)) ([ver video](#))

Figura 30

Sesion de Aprendizaje de la Canción Condor Pasa

INSTITUCIÓN EDUCATIVA Nº 50103 DE CHACÁN
SESIÓN DE APRENDIZAJE CONDOR PASA
 ESCRIBIMOS LA CANCIÓN CONDOR PASA
 LUNES 04 DE DICIEMBRE

COMPETENCIA	DESEMPEÑO	CONTEXTO DE EVALUACIÓN	EVIDENCIA	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN
Escritura de textos en su lengua materna.	Utiliza recursos gramaticales y ortográficos con seguridad, el punto a parte para mejorar la cohesión y claridad de su texto, y recopila algunos recursos literarios como uso de metáforas o símiles para valorar dicho texto.	Escritura de la canción condor para, identificar el propósito y utilizar adecuadamente los recursos ortográficos y gramaticales.	Ficha de observación. Actividad del Pop Up.	Escala de valoración.

Enfoques transversales:
 ENFOQUE INTERCULTURAL: Docentes y estudiantes actúan con respeto a todos.

PREPARACIÓN DE LA SESIÓN:
 ¿Qué se debe hacer antes de la sesión? ¿Qué recursos o materiales se utilizarán en la sesión?
 TENER LISTO LA SESIÓN DE APRENDIZAJE: PAPELOTE, CANCIÓN, COLORES, PLUMONES, PASEANTES.

MOMENTOS DE LA SESIÓN
ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS

- Saludamos a los estudiantes en quechua.
- Agregamos más vocabularios en quechua.
- Recordamos que en la actividad anterior leímos una canción.
- Recordamos las canciones que aprendimos y están en el rincón de quechua.
- El reto a lograr el día de hoy es:

Reto:
HOY ESCRIBIREMOS LA CANCIÓN CONDOR PASA

- Recordamos las siguientes recomendaciones:
 ✓ Tener sus materiales educativos
 ✓ Levantar la mano para opinar

Nota: Imagen de las sesión de aprendizaje. Elaboracion propia 2023.

Figura 31

Material de Papelote Acompañado de Instrumentos Musicales.



Nota: Foto del papelógrafo de la sesión de Condor Pasa con el grupo de estudiantes presentando su canción acompañada de instrumentos musicales.

Sesión nueve: Wasimasillay

Área: Comunicación

El tema de la sesión es, escribimos la canción Wasimasillay y el propósito es “Hoy escribiremos la canción Wasimasillay”. Para esta sesión utilizamos materiales como:

papelote, el material cansón, con letras y dibujo referidas a la canción, para realizar la técnica del Pop Up utilizamos papel arcoiris, tijeras, plumones, colores, algodón y goma. La canción Wasimasillay se refiere al hombre de pueblo que expresa su tristeza al perder a un ser amado y se canta con mucho sentimiento esta canción especialmente el 02 de noviembre (Día de los Muertos), nosotras consideramos que esta canción ayuda a los estudiantes a entender el dolor de los demás, respetar y sobre todo cantar al ser amado no triste al contrario recordarlo con alegría. Durante la sesión los estudiantes podían leer el papelote y el material cansón, cantar la canción y ver como se escribe en el idioma quechua. Observamos que los estudiantes cantaban con mucha nostalgia cuando nos tocó trabajar con la estrategia del Pop Up les explicamos que con el algodón iban a formar un corazón y que ahí dentro en casa peguen una pequeña foto del ser amado fallecido y finalmente escribieron la canción. ([ver sesión](#)) ([ver video](#))

Figura 32

Sesion de Aprendizaje de la Canción Wasimasillay

INSTITUCION EDUCATIVA Nº 50103 DE CHACAN				
SESIÓN DE APRENDIZAJE DE WASIMASILAY				
Lunes 30 DE OCTUBRE DEL 2024				
Escribimos la canción Wasimasillay				
ÁREA: COMUNICACIÓN				
PROPÓSITO DE LA SESIÓN				
COMPETENCIA	DESEMPEÑO	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EVIDENCIA	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN
Escrita diversos tipos de textos en su lengua materna.	Utiliza recursos gramaticales y ortográficos (por ejemplo, el punto y coma para separar párrafos) que contribuyen a dar sentido a su texto, e incorpora algunos recursos textuales (como uso de negritas o cursivas) para reforzar dicho sentido.	Escribe la canción Wasimasillay, planifica el propósito y utiliza adecuadamente los recursos ortográficos y gramaticales.	Ficha de aplicación. Actividad del Pop Up.	Escala de valoración.
Enfoques transversales		Actitudes o acciones observables		
ENFOQUE INTERCULTURAL		Docentes y estudiantes acogen con respeto a todos.		
PREPARACIÓN DE LA SESIÓN				
¿Qué se debe hacer antes de la sesión?		¿Qué recursos o materiales se utilizarán en la sesión?		
TENER LISTO LA SESIÓN DE APRENDIZAJE		PAPELOTES, COLORES, PLUMONES, PUNTALITAS, LAPIZ		
MOMENTOS DE LA SESIÓN				
ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS				
- Saludamos a los estudiantes en quechua. - Agregamos más vocabularios en quechua. - Recordamos que en la actividad anterior leímos una canción. - Recordamos las canciones que aprendimos y están en el rincón de quechua. - Pregunto a los estudiantes: ¿Conocen canciones en quechua para recordar a un ser querido? - El reto a lograr el día de hoy es:				
Reto: HOY ESCRIBIREMOS LA CANCIÓN WASIMASILAY				
- Recordamos las siguientes recomendaciones: - Tener sus materiales educativos - Levantar la mano para opinar				
Iniciamos entonando la canción Taki: Wasimasillay				
Planificamos - Dialogamos sobre qué canciones conocen en quechua los estudiantes y podemos escribir a tomando como ejemplo de la canción Wasimasillay. - Comentamos acerca del autor de la canción.				

Nota: Imagen tomada de la sesión de aprendizaje. Elaboración propia 2023.

Figura 33

Estudiante trabajando con el material del pop up con algodón.



Sesión Diez: Wallpakunaq takin

Área: Comunicación

El tema de la sesión es, escribimos el título de una canción y el propósito es “Hoy escribiremos el título de una canción”. Para esta sesión utilizamos materiales como: papelote, el material canson, con letras y dibujo referidas a la canción pero sin título. Para realizar la técnica del Pop Up utilizamos papel arcoiris, tijeras, plumones y colores.

La canción al inicio no tenía título, pero los estudiantes pudieron ponerle a base de preguntas, una vez que ya entendieron de qué se trataba la canción fue más fácil, así que le pusieron el siguiente título: “Huallpakunaq takin” porque se refiere a las aves caseras que en el contexto de los estudiantes hay entonces se sintieron identificados porque muchas veces les agarra cariño, nosotras consideramos que esta canción ayuda a los estudiantes a que puedan aprender el idioma quechua cantando tomando en cuenta su contexto. Nos dimos cuenta, los estudiantes cantaban con mucha fuerza. Cuando trabajaron con la técnica del Pop Up, pudieron explorar su creatividad, pintaron a las gallinas, hicieron un sol movible y finalmente escribieron la canción. ([ver sesión](#)) ([ver video 1](#)) ([ver video 2](#))

Figura 34

Sesión de Aprendizaje de la Canción Wallpakunaq Takin

INSTITUCION EDUCATIVA Nº 50103 DE CHACÁN				
SESIÓN DE APRENDIZAJE WALLPAKUNAQ TAKIN				
ESCRIBIMOS EL TÍTULO DE UNA CANCIÓN				
LUNES 13 DE NOVIEMBRE 2023				
ÁREA: COMUNICACIÓN				
PROPÓSITO DE LA SESIÓN				
COMPETENCIA	DESEMPEÑO	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EVIDENCIAS	ESCALA DE VALORACIÓN
Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna.	Utiliza recursos gramaticales y ortográficos (por ejemplo, el punto y coma para separar párrafos) que contribuyen a dar sentido a su texto, e incorpora algunos recursos textuales (como uso de negritas o comillas) para realzar dicho sentido.	Escribe el título y la canción, planifica el propósito y utiliza adecuadamente los recursos ortográficos y gramaticales.	Ficha de aplicación Actividad del Pop Up.	Escribe una canción con las adivinanzas.
Enfoques transversales		Actitudes o acciones observables		
ENFOQUE INTERCULTURAL		Docentes y estudiantes acogen con respeto a todos.		
PREPARACIÓN DE LA SESIÓN				
¿Qué se debe hacer antes de la sesión?		¿Qué recursos o materiales se utilizarán en la sesión?		
TENER LISTO LA SESIÓN DE APRENDIZAJE		PAPELOTES, COLORES, PLUMONES, REGLANTES, LÁPICES		

MOMENTOS DE LA SESIÓN	
ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	
Inicio	Recordamos que en la actividad anterior leímos una canción.
Desarrollo	Responden las preguntas: ¿Qué es una canción? ¿Cómo es la estructura de una canción? ¿Cómo escribirías una canción?
Cierre	Conocen adivinanzas en quechua y comparten.
El reto a lograr el día de hoy es:	
Reto:	
HOY ESCRIBIREMOS EL TÍTULO DE UNA CANCIÓN	
Recordamos las siguientes recomendaciones: ✓ Tener sus materiales educativos ✓ Levantar la mano para opinar	

Figura 35

Evidencia del Trabajo Grupal y Escribiendo la Canción.



Área: Comunicación

El tema de la sesión es, escribimos la canción Anta parquichapi y el propósito es “Hoy escribiremos la canción Anta parquichapi”. En esta sesión de aprendizaje hemos utilizado los siguientes materiales: papelote, con letras y dibujo referidas a la canción, para realizar la técnica del Pop Up utilizamos papel arcoiris, tijeras, plumones y colores.

La canción Anta parquichapi hace referencia a la provincia de Anta (sus plantas y hermosos paisajes), consideramos que que esta canción ayuda a los estudiantes en revitalizar su identidad, estar orgullosos del lugar de donde provienen y qué mejor que lo puedan cantar en el idioma quechua. En la sesión los estudiantes se asombraron porque nunca antes habían escuchado esa canción y cuando mencionan los lugares, ellos iban entendiendo también podían leer el papelote, cantar la canción y ver como se escribe en el idioma quechua. Notamos que los estudiantes cantaban motivados cuando nos tocó trabajar con la estrategia del Pop Up, les indicamos que debían de dibujar un sapo porque es el animal característico de Anta, después de dibujar y pintar finalmente escribieron la canción siempre copiando de la pizarra, eso ayudó a que pudieran aprender a pronunciar bien algunas palabras especialmente nuevas para ellos.

(ver sesión) (ver video)

Sesión de Aprendizaje de la Canción Anta Parquichapi

					
INSTITUCIÓN EDUCATIVA Nº 50103 DE CHACAN SESIÓN DE APRENDIZAJE ANTA PARQUICHAPI					
Escribirnos la canción Anta parquichapi				LUNES 27 DE NOVIEMBRE 2023	
ÁREA : Comunicación					
PROPOSITO DE LA SESIÓN					
CORRESPONDENCIA Y CAPACIDADES	DESEMPEÑO	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EVIDENCIAS	INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN	
Escribe dentro de un tiempo en lengua materna	Utiliza recursos gramaticales y ortográficos (por ejemplo, el punto) para darle cohesión a su discurso; reconoce palabras que contribuyen a dar sentido al texto; lee, interpreta y comprende los textos literarios; utiliza recursos lingüísticos como sonidos de repetición para mejorar la comprensión.	Escribe la canción parquichapi, planifica el contenido, selecciona las palabras adecuadas para utilizarlas correctamente en sus composiciones.	Ficha de aplicación. Actividad del Pop Up.	Escala valoración.	
Enfoques transversales					
ENFOQUE INTERCULTURAL		- Docentes y estudiantes actúan con respeto a todos.			
PREPARACION DE LA SESIÓN					
¿Qué debe hacer antes de la sesión?			¿Qué recursos o materiales se utilizarán en la sesión?		
TENER A MANO LA SESIÓN DE APRENDIZAJE			MATERIALS, CUERDAS, FILAONES, INFLANTES, LAFIOT.		
MOMENTOS DE LA SESIÓN					
ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS					
* Saludamos a los estudiantes en quechua. * Agrégamos más vocabularios en quechua. * Recordamos que en la actividad anterior leímos una canción.					

Figura 37

Estudiante realizando el material Pop- Up



Sesión doce: Chuwa yaku kawsaypuni

Área: Comunicación

En esta sesión nuestra actividad fue Lee la canción Chuwa Yaku Kawsaypuni, fue una clase donde observamos demasiado avance respecto a la lectura en la lengua quechua. Empezamos con 7 estudiantes, escuchando la canción, para después preguntarnos ¿quién será la que canta? ¿La reconocemos? ¿Ahora que cantaremos?

Seguidamente, empezamos a planificar cómo presentar a nuestros compañeros y surgió una idea, el día está soleado y este mes es tiempo de lluvia, porque no mejor cantar para que empiece a llover. Después de nuestro ensayo, empezamos a realizar nuestra actividad del Pop Ap, algunos adornaban, recortaron.

Para finalizar nuestra sesión compartimos con todo el salón, explicaron lo que entendieron y empezaron a concientizar acerca del agua, el medio ambiente ([ver sesión](#))

Figura 38

Sesión de Aprendizaje de la Canción Chuwa Yaku Kawsaypuni

				
INSTITUCION EDUCATIVA N° 50103 DE CHACAN				
SESIÓN DE APRENDIZAJE				
LEEN LA CANCIÓN CHUWA YAKI KAWSAYPUNI				08 DE OCTUBRE 2023
ÁREA		COMUNICACIÓN		
PROPÓSITO DE LA SESIÓN				
COMPETENCIA Y CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EVIDENCIAS	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN
Lee diversos tipos de textos escritos en su lengua materna. - Obtiene información del texto escrito - Infiere e interpreta información del texto	Establece relaciones lógicas entre las ideas del texto escrito como la intención-finalidad, y subtemas, causa-efecto, semejanza-diferencia, enseñanza y propósito, a partir de información relevante y complementaria, y al realizar una lectura intertextual.	Lee las canción chuwa yaki kawsaypuni en quechua predice de qué tratar a partir del título e imágenes y explican con sus propias palabras el propósito y mensaje.	Ficha de aplicación Actividad del Pop up	Escala de valoración
Enfoques transversales		Actitudes o acciones observables		
ENFOQUE DE BIENESTAR COMÚN		Los estudiantes demuestran solidaridad con sus compañeros.		
PREPARACIÓN DE LA SESIÓN				
¿Qué se debe hacer antes de la sesión?		¿Qué recursos o materiales se utilizarán en la sesión?		
TENER LISTO LA SESIÓN DE APRENDIZAJE		PAPELOTES, PLUMONES, parlante, laptop		
MOMENTOS DE LA SESIÓN				

Figura 39

Evidencia del Material Pop Up



Sesión trece: Pachamamaq taki

Área: Comunicación

Nuestro propósito de esta sesión fue Lee y Escribe la canción pachamama taki, pero antes esta canción estaba sin nombre y los estudiantes tenían que ponerle título, en

esta aprendimos. Al iniciar salimos al patio y fue de gran ayuda porque al momento de interpretarla se dieron cuenta de los personajes de la canción y fue ahí donde el inti, killa.

En nuestro desarrollo realizamos lectura para después ensayar nuestro canto y compartir con el salón. Pero antes ellos le pusieron su título, “PACHAMAMAQ TAKY”

Para finalizar pasamos a presentar y después empezaron a dialogar entre ellos e interpretaron todos a que nos referíamos. Para finalizar realizamos nuestro pop-up, escribieron las letras, cortaron, pegaron y por último la ficha de actividad. ([ver sesión](#)) ([ver video](#))

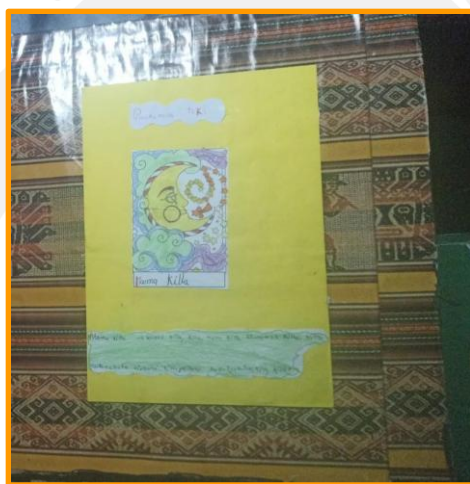
Observaciones Realizadas de las Canciones en la Sesión

En esta sesión tuvo aceptación de parte de los estudiantes. Conocían los términos Inti, Unu, Killa y Para. Realizamos sin poner un título a nuestra canción, observamos las imágenes e identificaron a quien cantaremos, quienes serán ahora a los que cantaremos, Entonces sacando en general nuestro título teniendo como resultado un aprendizaje muy significativo ya que estas estaban en nuestro contexto.

La canción Pachamamaq Taki como estrategia para la revitalización de la lengua quechua fue de gran ayuda porque revitalizamos gramaticalmente, se tenía el tiempo limitado pero se logró.

Figura 40

Evidencia de la canción Pachamaq Taki



Sesión catorce: Watuchikuq - Área: Comunicación

Esta sesión es el tema” Escribimos el título de la canción “con el propósito “Hoy escribiremos el título de una canción” una canción con ritmo y melodía fue adaptada con las adivinanzas convertidas en una canción. Los niños se mostraron intrigados, la sesión se realizó acompañada con gestos, mímicas.

Al inicio de la sesión se presentó material visual; sin embargo, las imágenes estaban cubiertas para mantener el suspenso y lograr que los estudiantes no reconocen de inmediato la respuesta a las adivinanzas. ([ver sesión](#)) ([ver video](#))

Figura 41

Sesion de aprendizaje de la canción Watuchikuna

The image shows two educational planning forms. The left form is a detailed lesson plan from the 'INSTITUCIÓN EDUCATIVA Nº 2001 DE OCAÑA' dated 'JUEVES 12 DE DICIEMBRE DEL 2008'. It includes sections for 'DESCRIBIENDO EL TÍTULO DE LA CANCIÓN', 'PROPÓSITO DE LA SESIÓN', 'COMPETENCIA', 'DESEMPEÑO', 'CRITERIO DE EVALUACIÓN', 'EVIDENCIA', and 'INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN'. The right form is titled 'MOMENTOS DE LA SESIÓN' and 'ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS'. It lists 'Momentos' (I, N, I, C, I, O) and 'Estrategias Metodológicas' such as 'Se les saluda en quechua así también las preguntas.', 'Se les presenta un audio de una canción en quechua y responden luego a interrogantes: ¿Les gusta?', '¿Les gusta canciones en quechua?', '¿Les gustaría aprender otras canciones en quechua?', '¿Cómo es la estructura de una canción?', and 'El reto a lograr el día de hoy es:'. It also includes a 'Reto' section with the text 'Hoy escribiremos el título de una canción' and a 'Recordamos las siguientes recomendaciones:' section with the text 'Tener sus materiales educativos.'

Figura 42

Evidencia del material Pop-Up



Es importante para nosotras poder comentarles que en nuestro grupo participante de estudiantes observamos que sólo podía escribir su nombre a nuestro estudiante J. de 11 años que presentaba dificultades en la lectura y la escritura . Durante las actividades grupales se le brindó ayuda, especialmente en la escritura, en la elaboración de materiales como pop-up cómo pegar y recortar.

Su relación de parte de sus compañeros ante él era de solidaridad, compañerismo, solidaridad y el respeto que fue el valor más resaltante que demostraron ante nosotras. Además ante nuestras sesiones, nos compartía con entusiasmo sus experiencias personales, lo que enriquece más nuestra investigación acerca de las canciones en quechua.

Figura 43

Estudiante J. participando en una de las Canciones Quechua



Analizar el impacto de las Canciones en el Aprendizaje de los Estudiantes

En esta actividad registramos de manera detallada el impacto que generó cada canción en los estudiantes durante las sesiones de aprendizaje, observando sus emociones, niveles de participación y formas de interacción. Asimismo, documentamos cómo cada canción contribuyó al proceso de revitalización de la lengua quechua, ya que su uso constante en el aula fortaleció la comprensión, la pronunciación y el interés de los estudiantes por emplear el quechua en diferentes actividades comunicativas y educativas.

Valor de las Canciones en el Aprendizaje del Quechua

Por otra parte, al aplicar las sesiones seleccionadas en el área de comunicación, diseñamos para revitalizar la lengua quechua, la enseñanza de una lengua ancestral como segunda lengua resulta esencial para preservar tanto la cultura como el idioma. De acuerdo con el Ministerio de Educación del Perú (2024), aprender estas lenguas no solo contribuye a resguardar el patrimonio cultural, sino que también permite que los estudiantes valoren y utilicen su herencia lingüística en su vida cotidiana. No obstante, integrar estas lenguas en el sistema educativo ha implicado diversos desafíos, como su incorporación en el currículo, la elaboración de materiales pedagógicos pertinentes y el impulso de políticas que respalden su enseñanza. Con esta afirmación, relacionamos que las canciones como estrategia de aprendizaje son importantes para revitalizar.

Este estudio aporta evidencia de que la selección y el uso de canciones como estrategia de aprendizaje constituyen un recurso pedagógico efectivo para la revitalización de la lengua quechua. A través de la aplicación de sesiones en el área de Comunicación, se demuestra que las canciones facilitan el aprendizaje de una lengua originaria como segunda lengua, fortalecen la valoración cultural y promueven el uso cotidiano del quechua. Asimismo, el estudio ofrece una alternativa práctica frente a los desafíos identificados en la implementación curricular y en la creación de materiales pertinentes, aportando un recurso didáctico accesible que contribuye a las políticas de preservación y revitalización lingüística en contextos de EIB.

Valoración de las Canciones en el Aprendizaje del Estudiante

Las canciones no solo motivan a los estudiantes sino que también facilitan la memorización, pronunciación y la integración grupal, esta actividad nos evidencia la importancia de la reflexión con la finalidad de valorar la importancia de incorporar estrategias de canciones quechuas para un aprendizaje significativo.

En las sesiones de aprendizaje se integra diversos aspectos, rescatando desde los saberes previos, las canciones quechuas en la educación son estrategias que facilitan la expresión de emociones, la participación e integración en grupo. También ayuda a mejorar la pronunciación, la repetición de letras y melodías en las canciones; fortalece su memorización y cuando se canta en grupo fomentamos la colaboración y la interacción.

Asimismo, fomentamos la realización de actividades como dibujos, dramatizaciones, cuentos o juego relacionados con la canción y al al integrar la canción en el aula observamos que hay estudiantes que son tímidos, algunos que saben hablar quechua, pero no se expresan o no se sienten tan confiados (vergüenza) para expresarse, niñas que se tapan el rostro.

Canción Challwaschallay: Vergüenza y Orgullo

Cuando presentamos la canción, los estudiantes escucharon atentamente y reconocieron de inmediato el sonido; enseguida comenzaron a cantar, elevando la voz, especialmente al mencionar la palabra “Challwaschallay”. Se observó cierta timidez, principalmente en las niñas. Durante la actividad, los estudiantes nos hablaron sobre la “Laguna de Huaypo”, ubicada cerca de la comunidad, donde se encuentran pejerreyes y truchas. Algunos mostraron vergüenza al inicio, ya que no querían cantar en quechua. A pesar de ello, varias niñas comentaron que habían escuchado la canción en la radio, en fiestas u otras celebraciones; además, algunos niños también conocían quién era el intérprete de dicha canción.

Los estudiantes tienen conocimientos del quechua porque vienen de padres quechuahablantes, pero que en la escuela o aula se avergüenzan de hablar, más interactúan en castellano, también la docente nos mencionó que tenían un espacio para el área de quechua y que con esta estrategia de las canciones logramos revitalizar su segunda lengua y con la canción se logró fomentar la identidad cultural, lingüística y emocional en los estudiantes.

Canción Relámpago: Comprensión, Memoria y Pronunciación

Los estudiantes al escuchar la melodía empezaron a sonreír y al cantar transmitían emociones, es más, observamos que al mencionar las palabras kawallu, señalchayuy muyuqmasichallaymi reforzaban el vocabulario y la recepción auditiva reconociendo algunas palabras, melodía y reconocimiento del significado de la canción

Observamos que las canciones quechuas son significativas en el aula, son de fácil comprensión y memorización. Acompañados de instrumentos musicales que hicieron que tenga un gran impacto en los estudiantes incorporando materiales e imágenes para apoyar. En las fichas de aplicación, se obtuvo que la gran mayoría de los estudiantes se comunicaba oralmente más no gramaticalmente. Asimismo, fortaleciendo estos aspectos, al utilizar las canciones transcritas en el papelote son fundamentales para retroalimentarnos en nuestras sesiones y con la docente de aula.

Notamos que al pronunciar las palabras kawallu, señalchayuy muyuqmasichallaymi, reforzaban su vocabulario en quechua y desarrollaban su recepción auditiva, ya que lograban reconocer algunos términos, la melodía y el significado general de la canción.

Asimismo, observamos que las canciones quechuas resultan altamente significativas en el aula, ya que son de fácil comprensión y memorización. El uso de instrumentos musicales, junto con materiales visuales como imágenes, potenció aún más en la revitalización del idioma quechua, favoreciendo la participación y el aprendizaje de los estudiantes.

Canción Amapolay: Naturaleza y Territorio

Al realizar observamos que el aula tenía una planta, la congona fue una situación casual, ya que solo lo podían observar en dibujo, pero al tenerlo presente fue de gran ayuda para que ellos también conocieron la planta, no sabían el nombre. De la misma forma usamos en apoyarnos con materiales para la sesión con papelotes, parlantes e imágenes y uso de la tecnología para evidenciar.

Además, se llegó a introducir una parte de la historia José María Arguedas, que fue que la mayoría de los estudiantes lo conocían porque ya la docente les había contado un poco más acerca de él y las obras literarias que tiene. Asimismo, se reflejaba en sus expresiones una extrañez que desconocían la cultura, sólo lo conocían como un ilustre escritor peruano.

Mencionando también partes de la naturaleza (como el viento, el frío y flor de la Congona) y desde el término quechua, chirin kani, wayram kani, congona sunquchayuqta, que los tenemos presente en nuestro contexto tanto en el mundo andino por ello, visualizamos que a través de las canciones es posible conocer a nuestros estudiantes y poder tener un resultado sociolingüístico.

Se llegó a fortalecer el contexto donde ellos viven aspectos que tal vez no conocían como la congona y hacer más atentos a los detalles en el aula, el cuidado de las plantas el respeto hacia ellas siendo así que los estudiantes presentaran con gran entusiasmo y haciendo conocer al resto de sus compañeros, de sus compañeros la planta que tenían y que no sabían. Las canciones expresan e inspiran a los estudiantes, les motive a cantar y hablar el quechua sin prejuicios ni perdiendo su identidad.

Canción Sarata Tarpurisun: Movimiento, Alimento y Tradición

Cuando se llegó a presentar esta canción en el aula fue asombroso para los oídos de los estudiantes porque el ritmo, melodía y letras fueron haciéndose parte de ellos que incluso empezaron a moverse y crear pasos para poder presentar al resto de nuestros compañeros y contagiar con la dulzura de la voz de la cantante cuya voz y melodía es bien dulce.

Cuando llegó el momento de presentar a nuestros compañeros observamos como ellos observaban y aplaudían. Preguntamos si esta canción tendría contenido educativo al cual empezaron a contarnos como el maíz se utilizaba para distintos tipos de bebidas como la chicha morada, el secado para la chicha que usualmente se toma en festividades,

matrimonios, etc.

Mediante esta canción revitalizamos el quechua con los estudiantes porque primeramente en el título nos menciona “sara” que significa maíz, ya que este alimento se encuentra en su contexto en la siembra y mencionaron también que con eso se hace la chicha de jora y fue a partir de aquí que pudieron entender de qué se trataba la canción entonces es así que esta canción revitaliza el quechua en los estudiantes.

Canción Urqupi Ichu Kanasqay: Nostalgia y Expresión Cultural

Permite relacionar con lo que ya conocen desde sus saberes previos con preguntas que participan activamente en clase y así se muestran felices por aprender más canciones. La sesión hace conciencia de la naturaleza de su entorno y aprender con las canciones con lindas melodías y también de nostalgia que se convierten en una expresión de emociones.

En Las letras de la canción prevalecen las expresiones culturales, vivenciales que están plasmadas, además, se rescata y reafirma su cultura al estudiante, así como el conocimiento para valorar su identidad en los estudiantes aprenden en su propia lengua con términos en quechua desde una diversidad social y cultural.

Canción Carnaval Tambobambino: Celebración

Esta sesión permitió que los estudiantes comprendieran que los carnavales forman parte de una costumbre y que su forma varía de una comunidad a otra. Durante el diálogo, los estudiantes compartieron. diferente en cada lugar, incluso nos hablaron como celebran en la comunidad. La canción del Tambobambino surge a partir de la observación y al realizar las entrevistas que la música y la poesía de Arguedas que inspira a conocer más de la cultura andina. Los estudiantes a partir de sus canciones fortalecen la expresión oral.

Canción Phuyu muyumuwan: Naturaleza y Comprensión del Quechua

Esta sesión fue desarrollada a partir de los fenómenos atmosféricos, en el área de Comunicación, con el objetivo de dar a conocer y profundizar en el tema de la canción desde el término quechua phuyu que viene a ser nube. Se utilizaron materiales complementarios para integrar emocionalmente a los estudiantes y fomentar el trabajo en equipo. Los materiales que se usaron fueron imágenes y algodón en la evidencia de su trabajo.

Con la canción se buscó fortalecer el uso y comprensión de la lengua quechua en los estudiantes. Esta propuesta integró valores y creatividad mediante una actividad vivencial fuera del aula y que permitió observar e identificar fenómenos atmosféricos, relacionándolos con el vocabulario y saberes propios del quechua.

Canción Condor Pasa: Conciencia Ambiental

La integración de esta canción en el aula tuvo un impacto positivo porque el significado de la canción les gustó a los estudiantes primero porque se sintieron

identificados con nuestra historia y cultura peruana, también porque en dichas letras se menciona a Cusco y Machu Picchu, benefició en fomentar conciencia ambiental y cultural en los estudiantes y finalmente en la importancia de proteger y preservar el patrimonio natural y cultural.

En las sesiones pudimos darnos cuenta primeramente que les gustó mucho porque empezamos la sesión hablando de nuestra identidad, observamos que les gustó el sonido y empezaron a contar anécdotas que eso lo escucharon a sus hermanos mayores tocando en zampoña, etc. También llevamos zampoña, empezaron a tocar. Asimismo cuando vieron el papelote les llamó la atención los dibujos (el cóndor y Machu Picchu), finalmente al hacer el Pop Up dibujaron muy contentos al cóndor y escribieron la canción.

Pudimos observar que los estudiantes comprendieron rápidamente la canción al ver las imágenes que la acompañaban. Incluso nos pidieron que les expliquemos con más detalle de qué trataba, lo que hizo que la cantaran con mayor sentimiento y mejorarán progresivamente su pronunciación en quechua. Para ellos resulta más fácil aprenderla porque reconocían la palabra Machu Picchu que significa cerro viejo en castellano.

Durante esta sesión incorporamos un instrumento ancestral, la zampoña, lo cual despertó gran interés en los estudiantes, todos querían tocarla. Su uso no sólo enriqueció la experiencia musical, sino que también fortaleció el proceso de revitalización del quechua, al conectar a los estudiantes propios de la cultura andina.

Canción Wasimasillay: Memoria Familiar

La integración de esta canción al aula primero les condujo a los recuerdos tristes que tenían de la canción en su familia e infancia, mayormente lo cantaban en lugares tristes como velatorios, sepelios, etc. La canción es melancólica, el ambiente era de tristeza porque se les notaba en sus caritas y al momento de cantarla.

Al momento de la sesión pudimos comentarles que la canción efectivamente es triste pero que no es así como deben sentirse al momento de cantarla al contrario cantarlo con alegría recordando aquella persona que falleció y ya no está entre nosotros, en la sesión también los estudiantes empezaron a contar sus anécdotas con familiares, etc.

Cuando les presentamos las imágenes en el papelote y el material canson si lo miraron con tristeza porque eran imágenes tristes, pero cuando trabajamos el Pop Up les cambió la emoción ya estaban más tranquilos y animosos porque que les pedimos que en un corazón peguen la foto de un familiar querido fallecido y opinaban que lo iban hacer en casa porque tenían fotos.

Esta canción fue de gran ayuda en la revitalización de la lengua de los estudiantes porque es de gran ayuda para que puedan entender sobre la cultura andina, la importancia del amor y la familia y la expresión de emociones.

Canción Wallpakunaq Takin: Escritura

La integración de esta canción fue que los niños primeramente recordaron los nombres de cada ave, ya que eran aves domésticas para muchos de los estudiantes fue fácil la pronunciación en quechua porque ya sabían algunos nombres, también benefició a que sepan como se escribe y así puedan escribir correctamente.

Finalmente, cada estudiante contó sus experiencias en sus hogares, esto ayuda a que ellos se integren y pierdan ese miedo de hablar delante de todos.

Esta canción como no tenía título y debíamos ponerle uno, hizo que los estudiantes entiendan de qué se trata, lo analizaron, preguntaban, pedían ayuda de como se pronuncian algunas palabras en quechua y así salió de ellos mismos y se sintieron emocionados al realizarlo

Canción Anta Parquichapi: Identidad Anteña y Pop-Up

La canción surgió porque llegó el mes de noviembre y en este mes está de aniversario la provincia, por eso escogimos esta canción que es un huayno con letras muy hermosas que ayuda positivamente a los estudiantes, especialmente en su identidad, todos son Anteños.

En la sesión primeramente cuando les pusimos la canción no querían cantar, tenían temor (pensamos porque era huayno), inclusive llevamos una falda color verde, traje típico de la provincia de Anta, al inicio ninguna niña se quiso poner, pero a medida que transcurría la sesión y entendieron las letras fue así que les empezó a gustar y una niña pidió que le demos la falda y se puso feliz, hasta el término de la sesión.

En el desarrollo del Pop Up, se emocionaron porque les dimos una bonita idea, era un sapo que es el animal característico de la provincia de Anta, les gustó y todos lo dibujaron.

Los estudiantes preguntaban el significado de las palabras que tenían dudas y así aprendieron a escribir palabras como: mamayqa, taytayqa, eucaliptucha, chachacomallas. Esta canción ayuda a la revitalización del idioma quechua, ya que en sus letras hace mención de lugares, plantas y naturaleza en el idioma quechua.

Canción Chuwa Yaku Kawsay: Otras Palabras

Esta sesión estuvo basada en el agua, el cual tuvo un gran impacto en los estudiantes y un diálogo extenso recordaron la importancia en el campo, en los alimentos, la contaminación e inclusive lo relacionaron canto para la lluvia. Y siendo parte de ellos, inclusive se les preguntó si conocían y solo negaron haciendo movimientos con la cabeza.

En esta canción se refleja ya una mejoría en la revitalización que conocen los términos Yaku, Chiwanku, Para entonces fue más rápido de poder cantarla y poder entender otras palabras e inclusive poder contextualizar la canción.

Entonces aquí es importante que nuestras sesiones para poder revitalizar con la

estrategia de las canciones, contextualizarlas al espacio en donde ellos se encuentran, porque sacamos saberes previos e inclusive aprendemos a revalorar .

Canción pachamama takin: Revitalización en Contexto

En esta sesión tuvo aceptación de parte de los estudiantes. Conocían los términos Inti, Unu, Killa y Para. Realizamos sin poner un título a nuestra canción, observamos las imágenes e identificaron a quien cantaremos, quienes serán ahora a los que cantaremos, Entonces sacando en general nuestro título teniendo como resultado un aprendizaje muy significativo ya que estas estaban en nuestro contexto.

Esta canción sirvió mucho en la revitalización de los estudiantes porque como ellos mismos le pusieron el título a esta canción, pudieron leerlo y como ya sabían de qué se trataba levantaban la mano para opinar y decían sara es maíz, inti es sol, killa es luna y para es lluvia. Pudimos darnos cuenta que con esta canción revitalizamos el quechua porque los alimentos y astros mencionados en dicha canción ya que se encontraban en su propio contexto.

Canción Watuchikuq: Argumentación

La canción propuesta en nuestra tesis se integra desde las canciones donde podemos revitalizar el quechua y que los niños al realizar desde diferentes formas para fortalecer en la oralidad y aprendan el idioma quechua.

La canción *Watuchikuq* se empleó como una estrategia para el fortalecimiento de la lengua quechua. Esta actividad permitió a los estudiantes descubrir de qué animal se habla en la canción, lo que despertó su interés por aprender más y justificar sus respuestas. Es importante destacar que las adivinanzas tradicionales fueron adaptadas con ritmo y melodía, convirtiéndolas en canciones que favorecen la revitalización de la lengua quechua.

Así también cabe rescatar el mensaje en valores, según el artículo de Arguedas, J (1960) "*Nuestra música popular y sus intérpretes*" se señala las canciones "representan el canto del hombre andino, su voz, su forma de expresión. Es por esto que al expresar es posible conocer y sentir sus cantos en quechua, donde manifiestan sus vivencias, interpretadas de dolor, pena y felicidad". También expresamos nuestras emociones por medio de las canciones. Asimismo, en esta fase de análisis de las canciones los estudiantes se mostraban felices, como también en algunas canciones realizó un análisis con el fin de poder conocer qué habían aprendido o qué mensaje les brindó estas canciones en los niños.

Resultado Fase Tres

Finalmente, el tercer objetivo específico, es evaluar el proceso de construcción del librote, un recurso estratégico dirigido a los docentes. Este material tiene el propósito de fortalecer, apoyar y revitalizar la enseñanza de la lengua quechua dentro del aula,

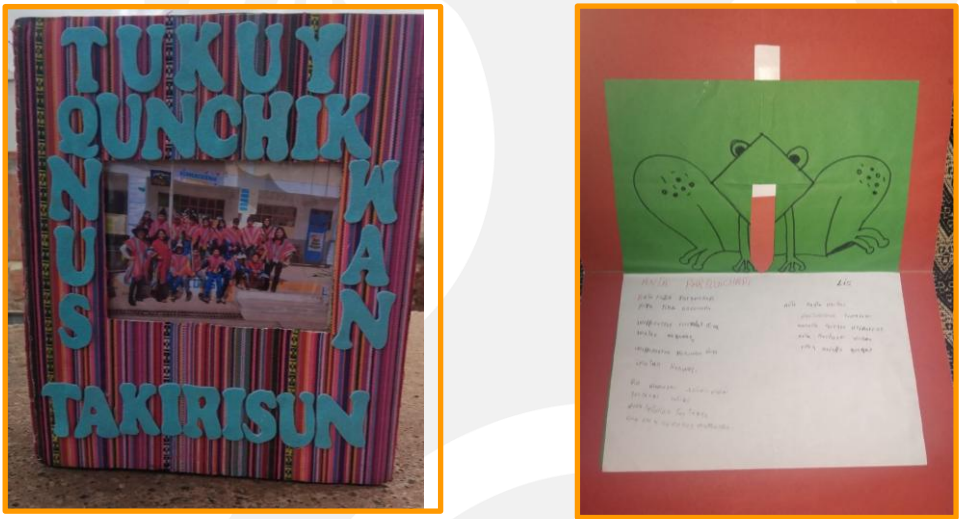
ofreciendo contenidos culturalmente contextualizados y adaptados a las necesidades que observamos en los estudiantes. Asimismo, busca integrar saberes ancestrales, fomentando el uso cotidiano del quechua, contribuyendo a la preservación de la identidad lingüística de la comunidad educativa.

Elaboración del Libro del Pop Up con los Trabajos de los Estudiantes

Realizamos un libro de canciones con los trabajos seleccionados de los estudiantes en material pop- up. Esto no solo permitió recopilar y presentar sus trabajos, sino también fomentar la motivación, el compromiso y la participación activa de los estudiantes.

Además, la elaboración del Pop- up promovió el desarrollo de habilidades, convirtiendo una experiencia educativa enriquecedora, un producto innovador y visualmente dinámico. Para ver completo el trabajo ver: [Libro Pop-up](#)

Figura 44: Libro con los trabajos Pop- up.



Pop up

Es una estrategia que ayuda en su concentración, imaginación y que hacen ilustraciones y desarrollen habilidades artísticas a base de papel.

Tabla 9: Ventajas y desventajas de realizar la estrategia Pop - up

Ventajas	Desventajas
- Es motivador, mediante ilustraciones que se despliegan y generan un efecto en relieve. - Más llamativo porque podemos usar diferentes materiales como: algodón, papel arco iris, etc. - Más creativo porque pueden usar su imaginación y con diferentes materiales. - Más divertido para realizarlo. - Más colorido. - Escribían las canciones en el pop up. - Se puede realizar en el curso de arte. - Se puede dibujar o pegar impresiones.	- Es delicado, ya que están hechos con papel.

Figura 38 Visualización de lo papelotes, para ver todo hagan Click [\(ver papelotes\)](#)

Desarrollo de Habilidades Creativas

Según El artículo “Técnica Pop-Up, es una estrategia para el mejoramiento en los procesos de lectura, escritura y oralidad, promoviendo así los hábitos de lectura”. Su objetivo principal fue mostrar cómo las artes visuales pueden servir para motivar su aprendizaje y su imaginación, desarrollando habilidades motrices porque su construcción requiere recortar, doblar, diseñar y pegar.

Asimismo, al realizar esta estrategia en nuestro trabajo observamos que los estudiantes al realizarlos se encontraban motivados y concentrados porque cada canción se acompañaba de una figura que se despliega o se mueve al abrir la página haciendo que su contenido sea llamativo y dinámico para los estudiantes.

Realización del Librote con las Canciones Quechua

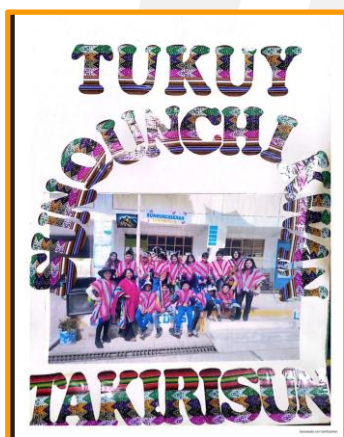
El librote con las canciones en quechua son recopiladas en cada sesión de clase nos ayudó a fomentar más la lectura, concentración y mejor visualización cuando se olvidaban para recordar. Fue un apoyo visual y atractivo en las sesiones de aprendizaje.

Tabla 10: Ventajas y desventajas de realizar el Librote de canciones quechuas

Ventajas	Desventajas
- Más llamativo, ya que tiene dibujos grandes hechos a mano. - Más colorido y divertido por el tamaño. - Resulta más divertido para pintar debido al uso de cartulina cansón, especialmente con crayolas, ya que el acabado del pintado se ve muy bonito - Más visible por las letras grandes que facilitan la lectura; además, los estudiantes pueden apoyarse en un puntero para seguir el texto con mayor facilidad.	- Muy grande y pesado para trasladar.

Figura 45

Elaboración del librote Hagan Click ([Ver Librote](#))



Visualización de los papelotes, para ver todo hagan Click ([ver papelotes](#))

Valoración de la Lengua Quechua mediante la Realización del Librote

Esta actividad guarda relación con la propuesta del Ministerio de Educación del Perú (MINEDU, 2015), que impulsa la creación de recursos educativos contextualizados , entre los cuales se consideran los “libros grandes” o materiales ampliados que facilitan el aprendizaje significativo y la participación activa de los estudiantes. En los proyectos de revitalización lingüística, el librote se incorpora como un recurso pedagógico valioso que aporta a la revaloración de la identidad cultural y lingüística de las comunidades

En esta actividad nos ayudó esta recopilación de canciones en quechua, ayuda a valorar y revitalizar la lengua quechua, facilitando el aprendizaje de la lengua y la memorización, mejorando la pronunciación y es una motivación que genera interés y entusiasmo por cantar , leer y participar. Este es un apoyo estratégico para los docentes ,permite integrar canciones dentro del aula, facilitando una enseñanza activa mediante actividades grupales, dramatizaciones, promueve el trabajo en equipo.

Presentación del Producto Final en una Exposición fuera del Aula con la Participación de toda la Comunidad Educativa

Como tercera y última actividad, presentamos nuestro producto final en un espacio fuera del aula, contando con la participación de los estudiantes del colegio . Para esta ocasión, elaboramos un librote que recopila las 14 canciones trabajadas , cada una con sus letras impresas para facilitar la lectura y la visualización por parte del público. Durante la actividad , no solo exhibimos el librote, sino que también se llevó a cabo la presentación de algunas canciones en quechua, interpretadas por los propios estudiantes como parte de una exposición cultural abierta a toda la comunidad educativa . Esto permitió compartir el trabajo realizado, generar interés, y promover el respeto por la diversidad lingüística dentro del colegio. Esta experiencia evidenció el impacto positivo del proyecto, pues los estudiantes demostraron un mayor reconocimiento y valoración de su identidad cultural. A través del uso y la difusión del quechua se fortaleció su sentido de pertenencia y se fomentó la revitalización de la lengua desde una perspectiva creativa e integradora.

Figura 46

Evidencia de nuestro producto final



Las Canciones Quechuas dejan Huella

Las canciones fueron presentadas como producto del desarrollo de los estudiantes y como evidencia de lo que han aprendido. Esta actividad tuvo como finalidad resaltar la importancia de las canciones quechuas en la revitalización del idioma quechua. Además, se empleó como una estrategia pedagógica para visibilizar, dentro de la comunidad educativa, el gran valor cultural de estas canciones quechuas y revitalizar la identidad lingüística de los estudiantes.

Aporte de Nuestra Investigación a la Educación Intercultural

Docente Adrian Tinoco

Para poder complementar un poco más acerca de las canciones como estrategia decidimos entrevistar al docente porque observamos que en su aula implementaron el curso de quechua al ser ganador de un concurso.

“Los estudiantes están satisfechos y entusiasmados en aprender el idioma quechua, así también aprendieron desde las canciones quechuas”

Así pues, para concluir con las entrevistas tenemos al docente del centro educativo, Adrián Tinoco F. que nos expresa que durante este año han tenido un buen avance, los estudiantes están satisfechos y entusiasmados en aprender el idioma quechua, así también. Aprendieron desde las canciones quechuas, los verbos y algunas preguntas en la lengua ya mencionada. De la misma forma también menciona a los padres de familia que inculcan a sus hijos a no perderse la lengua de nuestros antepasados, nuestras costumbres y que les servirán para grados superiores y que también felicita por iniciar este trabajo investigativo para revitalizar el quechua. Escuchar audio ([Entrevista al profesor](#))

Figura 47

Profesor Adrian Tinoco del aula 5.º C de la Institución Chacan



Rosita del cusco

También tenemos el aporte de la artista Rosita del Cusco, que hace visible la cultura andina con sus canciones quechuas, visibiliza las raíces culturales y lingüísticas para la revitalización del idioma quechua. En una entrevista realizada nos mencionó: “Que se siga rescatando sus costumbres de nuestros abuelos, padres y de nuestra tierra, sus canciones, el runasimi, por ejemplo: Santo Tomás plazachapi y Paras con letras quechuas y son

educativas. ([Entrevista a Rosita del Cusco](#))

Figura 48

Entrevista a Rosita del Cusco



Madre de Familia

Al finalizar la aplicación de nuestro trabajo, la señora Ale Huaman, nos compartió que su niño a tenido resultado positivo y que le ayudó en su desarrollo del aprendizaje del idioma quechua, así fortaleciendo y mejoró en la escritura, pronunciación de la lengua quechua también en la comunicación y la identidad cultural en el ámbito familiar.

Ella opina que con nuestra presencia durante tres meses ha podido notar mejoría en los estudiantes de primaria más que todo a entender el idioma quechua. ([Entrevista a la madre de uno de los niños](#))

Niña de la institución educativa

Se recibió un aporte valioso de una niña de iniciales (L.N.) del 6to grado "C" de la institución educativa, lo cual evidencia que al año siguiente (2024) un maestro de quechua les estaba enseñando el curso de quechua los días miércoles de 11: 30 am a 12:40 pm (1 hora). ([Entrevista a la niña de la institución](#))

CONCLUSIONES

Conclusiones del Objetivo Uno

Se logró cumplir el primer objetivo específico de la investigación formulado como “Recopilar canciones en quechua “a través de nuestra entrevista al sabio, madre de familia, docentes y estudiantes con el propósito de conocer la realidad o la experiencia de cada uno ellos respecto a su educación, lengua originaria y la realidad educativa de hoy. Los resultados nos muestran que la lengua quechua años atrás no era importante y ahora en la actualidad que ya son reconocidas como idiomas, tienen que ser revitalizadas en las instituciones educativas y estas son un problema en la educación rural que tienen que ser resueltas a través de estrategias y capacitaciones para los docentes.

Entonces, al observar surge la necesidad de fortalecer a través de estrategias interculturales que garanticen el reconocimiento, la enseñanza y la preservación del quechua en las comunidades rurales.

Conclusiones del Objetivo Dos

Las canciones quechuas demostraron ser un recurso pedagógico significativo dentro de nuestras sesiones de aprendizaje, ya que permite integrar de manera natural la cultura, la tradición y la identidad lingüística de los estudiantes. Su uso favorece la comprensión del quechua, fortaleciendo la lengua y no solo desde la teoría sino desde la práctica. Al trabajar con canciones quechuas, los estudiantes se convierten en los primeros transmisores de su cultura recuperando saberes ancestrales. Esto fortaleció su sentido de pertenencia y contribuyó a la revitalización del quechua dentro del aula. Asimismo, al incorporarlos en el área de comunicación permitió desarrollar competencias de lectura, interpretación y expresión oral tanto en quechua como en castellano Y más, haciendo el uso del diseño *Pop up* enriqueció nuestras actividades de nuestras sesiones, favoreciendo la creatividad.

A través de este material, los estudiantes no solo plasman las canciones, sino que también representan sus significados mediante ilustraciones tridimensionales, lo cual reforzó la comprensión de los valores culturales expresados en cada melodía. Así también con el cuaderno de campo permitió evidenciar el impacto emocional y cognitivo que tuvieron los estudiantes con las canciones. Este instrumento permitió analizar cómo los estudiantes se vinculan con las canciones y qué elementos culturales reconocían en ellas.

En conclusión el uso de canciones quechuas en las sesiones de aprendizaje y el diseño evidenciaron que la educación intercultural bilingüe no solo es posible, sino necesaria para fortalecer la identidad cultural , mejorando el aprendizaje y asegurar que la lengua quechua siga en las nuevas generaciones.

Entonces es un problema que existe y están siendo reemplazados por contenidos modernos que no reflejan la identidad cultural provocando una ruptura en la transmisión de

saberes además las personas mayores solo hablan quechua mientras que los jóvenes está el Castellano generando las dificultades de comunicación y debilitando la lengua quechua. Por lo cual, la escuela debería ser un espacio de fortalecimiento cultural, de revitalización, muchas veces no íntegra suficientemente el quechua y la práctica diaria por la que su uso sigue siendo ilimitado.

Conclusiones del Objetivo Tres

El desarrollo de todo nuestro proyecto permitió evidenciar que la creación de materiales educativos innovadores como el librote con los materiales *pop up* y el librote o cancionero quechua constituye una estrategia pedagógica efectiva para revitalizar y fortalecer el uso de la lengua quechua en el contexto escolar el diseño de las canciones seleccionadas por los propios estudiantes así como su organización en un cancionero visualmente atractivo promovió no solo la creatividad sino también el sentido de pertenencia e identidad cultural. Así mismo, la exposición de nuestro producto final fuera del aula con la participación de todos los estudiantes del colegio se convirtió en un espacio significativo de difusión cultural donde se puso en valor el trabajo colectivo y se reafirmó el rol del quechua como parte esencial de la comunidad. Esta actividad permitió demostrar que la lengua originaria puede integrarse de manera dinámica, artística educativa, generando orgullo y motivación tanto en quienes participaron como en quienes observaron la exposición.

Finalmente esta experiencia nos ayuda a evidenciar que la incorporación de materiales contextualizados, la participación activa de los estudiantes y la presentación pública de los de nuestros productos finales son elementos claves para promover una educación intercultural bilingüe de calidad. Entonces estos recursos no solo permiten motivar a otros docentes e implementar estrategias similares, sino que también contribuyan a la revitalización de la lengua quechua garantizando su continuidad y la valoración a las nuevas generaciones nos dimos cuenta de que los materiales fueron de gran importancia como el librote sirven como motivación y reflexión para que otros docentes también puedan realizarlo y así revitalizar el idioma quechua.

Conclusión General

La investigación realizada en la I.E. N. 50103 de Chacán - Anta, desarrollada a través de entrevistas a los participantes: Sabios, madres de familia y docentes, permitió recordarles su infancia, escolaridad y su vida familiar en donde se disfrutaba de las canciones en quechua, entre otros. Asimismo, se mantiene el recuerdo del aprendizaje escolar, lo cual motiva a los docentes a seguir mejorando su práctica educativa. En general, se observó que las canciones en quechua constituyen una herramienta valiosa para revitalizar y fortalecer la lengua quechua.

RECOMENDACIONES

Recomendamos que los docentes utilicen canciones en quechua como estrategia de aprendizaje para diferentes áreas curriculares y también como actividad motivadora al inicio de sus clases, con la finalidad de promover un ambiente interactivo con un aprendizaje significativo.

También es importante saber y tener presente que como docentes formados en EIB tenemos que mantener la lengua originaria de nuestros estudiantes para promover la identidad lingüística que se está perdiendo en las zonas rurales, urbanas e instituciones caracterizadas por la Red Nacional de Instituciones Interculturales Bilingües.

Al momento de tomar los criterios para la selección de canciones también debemos considerar el entorno comunitario. Preguntar a la comunidad con respecto a las canciones quechuas con la finalidad de recopilar canciones quechuas y ver la perspectiva entender asimismo a los niños de las diferentes edades que canciones con el fin de conocer la perspectiva y desarrollar de manera conjunta con el es importante considerar la opinión de la comunidad respecto a las canciones quechuas. En el proceso de selección de canciones de la comunidad

También recomendar que en investigaciones futuras se sigan empleando metodologías cualitativas y profundicen su estudio sobre canciones quechuas porque son de gran aporte la observación detallada frente a un problema o necesidad, como también las entrevistas, para indagar sobre el uso de las canciones en quechua en el entorno educativo. Asimismo, se recomienda aplicar esta investigación no sólo en contextos rurales, sino también en contextos urbanos, donde existe una gran diversidad cultural que puede contribuir a la revitalización del quechua.

Finalmente, a los docentes de 6.º grado de primaria revitalizar la identidad cultural de sus estudiantes, dialogar y realizar talleres con los padres de familia y estudiantes para que tanto los padres fortalezcan su identidad cultural y revitalizar la lengua quechua; a donde quieran que vayan a estudiar estar orgullosos de su lengua originaria, costumbres, tradiciones, etc.

REFERENCIAS

- Arguedas, J.M (1997) Nuestra Música Popular Y Sus Intérpretes. Lima [Pe] : Mosca Azul ; Editorial Horizonte. <https://Cendoc.Chirapaq.Org.Pe/Items/Show/3041>
- Boukraa, F., Saiah, D. (2013) Interculturalidad Y La Enseñanza. Interculturalidad, Sus Medios (La Enseñanza) Y Sus Objetivos
- Camizán . H & Seguí L. A,& Ponte I. F.(2021) Estrategias De Aprendizaje.
- Chaucca, C., Cuba. E., & Pomacajia, M. (2024) Las Canciones Quechuas Como Estrategia De Aprendizaje Para Revitalizar La Lengua Quechua. <http://Repositorio.Pukllasunchis.Org/Xmloi/Handle/Puk/208>
- Colección <https://Mapasamerica.Dices.Net/Peru/Mapa.Php?Nombre=Chacan&Id=49467> ce ntenario,Volumen(1).<https://Repositorio.Cultura.Gob.Pe/Handle/Cult152>
- El Peruano. (2002, 16 De Agosto). *Ley Para La Educación Bilingüe Intercultural. El Peruano.* <https://www.Gob.Pe/Institucion/Minedu/Normas-Legales/3844933-27818>
- [Es Lenguas-Indigenas-En-La-Amazonia-Peruana](#)
- Estado Peruano. (2003, 29 De Julio). Ley General De Educación. Ley N° 28044. <https://www.Gob.Pe/Institucion/Congreso-De-La-Republica/Normas-Legales/118378-28044>
- Estrategias De Aprendizaje. (S.F.). Escuela De Profesores Del Peru. <https://Epperu.Org/Que-Son-Las-Estrategias-De-Aprendizaje-Tipos-De-Estrategias/>
- Galeano, J., Lozada, C., Lozada, M., & Vargas, M (2022). *Técnica Pop- Up, Una Herramienta Artística Para El Mejoramiento De La Lectura, Escritura Y Oralidad.*
- Garces. F. V. (2020). La Revitalización De Las Lenguas Indigenas Del Ecuador: Una Tarea De Todos. Editorial Abya-Yala. <https://www.Repositoriointerculturalidad.Ec/Jspui/Bitstream/123456789/33219/1/Garces%20C%20fernando%20%20revitalizaci%C3%B3n%20lenguas%20indigenas.Pdf>
- Giménez, T (1997), El Uso Pedagógico De Las Canciones. Grao(Ed), Eufonia Didactica De La Musica (Pp.97-97) <http://www.Tonigimenez.Cat/Elusopedagogicodelascanciones.Pdf>
- Gómez Geremias, El Aprendizaje Experiencial http://Repositoriorsci.Dyndns.Org:8080/Xmloi/Bitstream/Handle/Psci/699/Aprendizaje_exp_Erie_Ncial.Pdf?Sequence=1&Isallowed=
- Guzman,D & Pinto,L (2019) Experiencias De Revitalización Cultural Y Lingüística Edición Funproeib Andes /<https://www.Funproeibandes.Org/> https://Cvc.Cervantes.Es/Ensenanza/Biblioteca_ele/Publicaciones_centros/Pdf/Oran_201

[3/07_boukraa-Saiah.Pdf](#)

<https://Repositori.Uji.Es/Items/2f6966b0-4e55-4c33-A7a5-174cb7425f68>

Librote <http://Umc.Minedu.Gob.Pe/Recursos-Pedagogicos/>

Lozano, P., Romero, Laura (2019). *Canciones Folkloricas Para Reforzar La Identidad Cultural En Estudiantes De Quinto Grado De La I.E Nª 30201 De Chupuro - Huancayo (Tesis De Licenciatura, Universidad Nacional Del Centro Del Perú)* <https://Repositorio.Uncp.Edu.Pe/Bitstream/Handle/20.500.12894/6218/Tesis%20Lozano-%20romero.Pdf?Sequence=1&Isallowed=Y> Ministerio De Cultura (2010). Registro Musical 1960-1963.

Ministerio De Educación Del Perú. (2016). *Plan Nacional De Educación Intercultural Bilingüe Al 2021*. Recuperado De <https://Hdl.Handle.Net/20.500.12799/5105>

Ministerio De Educación. (2021). *Canciones Para Imaginar, Moverse, Disputar Y Seguir Aprendiendo*. Lima: Ministerio De Educación. <https://Repositorio.Minedu.Gob.Pe/Bitstream/Handle/20.500.12799/7233/CancioNes%20para%20imaginar%2c%20movernos%2c%20disfrutar%20y%20seguir%20aprendiendo%20de%20aprendo%20en%20casa.Pdf?Sequence=1&Isallowed=Y>

Ministerio De Educación. (2024). *Disposiciones Para La Caracterización, Identificación Y Registro De Instituciones Y Programas Educativos En El Registro Nacional De Instituciones Educativas Que Brindan El Servicio De Educación Intercultural Bilingüe*.

Moran Padilla C., (2019) *Estrategias De Aprendizaje Y Rendimiento Académico En Ciencias Sociales En Estudiantes De Secundaria De Una Institución Educativa Del Callao*. <https://Repositorio.Usil.Edu.Pe/Server/Api/Core/Bitstreams/75bd682e-0240-4cb4-8332-3dfc69201627/Content>

Música Tradicional Como Recurso Didactico En El Proceso De Aprendizaje Y Formacion En Eib <https://Repositorio.Usil.Edu.Pe/Server/Api/Core/Bitstreams/131ac542-529a-430b-Ae15-49e01fa4689f/Content>,

Naciones Unidas (2008) *Declaración De Las Naciones Unidas Sobre Los Derechos De Los Pueblos Indígenas*. https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/drips_es.pdf

Organización Internacional Del Trabajo. (2014). *Convenio N° 169 De La Oit Sobre Pueblos Indígenas Y Tribales En Países Independientes. Declaración De Las Naciones Unidas Sobre Los Derechos De Los Pueblos Indígenas. Oficina Regional Para América Latina Y El Caribe*. <https://www.ilo.org/dyn/normlex/es/>

- Quispe, J.G. (2013). Canciones Escolares Para Desarrollar La Expresión Oral De Estudiantes Bilingües Del 6° De Primaria De La I.E. Micaela Bastidas De Huamarín Y Ricardo Palma De San Nicolás (Tesis De Grado, Universidad Nacional Santiago Antúnez De Mayolo). Repositorio Unasam <https://Repositorio.Unasam.Edu.Pe/Backend/Api/Core/Bitstreams/11cbb6e6-80d0-4077-867f-21c9137b9d22/Content>
- Resolución Ministerial N° 514-2024-Minedu). <https://www.gob.pe/institucion/minedu/normas-legales/6098602-514-2024-mine-du>
- Revista De Tecnohumanismo <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8179006>
- Taype, N. (2020). *Educación Intercultural*. Pág.(22) Editorial Naokim Ediciones https://oficinas.unsch.edu.pe/vri/wp-content/uploads/2022/03/Df_2210700.001_taipe-N.-2020.-Educacion-Intercultural.Pdf
- Tenemaza G., Sandra P.(2024) Estrategias Didácticas Para La Revitalización Del Idioma Kichwa. Pdf <https://share.google/mumxuijdrooytwrz>
- Unesco. (2024, Junio, 5). Conoce Como La Unesco Impulsa La Revitalización De Tres Lenguas Indígenas En La Amazonia Peruana. Unesco. <https://www.unesco.org/es/articles/conoce-como-la-unesco-impulsa-la-revitalizacion-de-tr-es-lenguas-indigenas-en-la-amazonia-peruana>
- Unesco. (2024, Junio, 5). Conoce Como La Unesco Impulsa La Revitalización De Tres Lenguas Indígenas En La Amazonia Peruana. Unesco. <https://www.unesco.org/es/articles/conoce-como-la-unesco-impulsa-la-revitalizacion-de-tr>
- Uso De Las Canciones De Su Contexto. (2019, Diciembre 18) Fondep Peru <https://fondep.gob.pe/red/proyecto/uso-de-canciones-de-su-contexto>
- Uso De Las Canciones De Su Contexto. (2019, Diciembre 18) Fondep Peru <https://fondep.gob.pe/red/proyecto/uso-de-canciones-de-su-contexto>
- Valero, V., Pari, M., & Diaz, J. (2024) Estrategias De Aprendizaje. Editorial Inacap Pacífico. <https://idicap.com/ojs/index.php/editorialeip/article/view/298/312>
- Valle, A., González Cabanach, R., Cuevas González, Lm, & Fernández Suárez, Ap (1998). Las Estrategias De Aprendizaje: Características Básicas Y Su Relevancia En El Contexto Escolar. *Revista De Psicodidáctica*, (6), 53-68.
- Vazquez, Gm., Maigua, Ga (2020) *Canciones Infantiles Con Pertinencia Cultural: Una Estrategia Didáctica Activa Para La Enseñanza-Aprendizaje Del Kichwa Con Alumnos De 2do Año De Egb De La Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe "Suscal"* (Título De Licenciado En Ciencias De La Educación Intercultural)

[Http://Epositorio.Unae.Edu.Ec/Bitstream/56000/1855/1/Tt7.Pdf](http://Epositorio.Unae.Edu.Ec/Bitstream/56000/1855/1/Tt7.Pdf)

Yana Ccorimanya, S. & Gutiérrez Mendoza, F. (2011) *La Revitalización Del Quechua A Través De Estrategias Comunicativas Vivenciales En La Institución Educativa 56011 De Sunchuchumo(Canchis,Cuzco)*. Tarea. https://Tarea.Org.Pe/WpContent/Uploads/2014/07/Larevitalizaciondelquechua_sonia-Flora.Pdf

Yucra, Rt (2020). *Diagnóstico De La Música Y La Canción Tradicional Local De La Comunidad De Tiracancha, Provincia De Calca, Región Del Cusco* (Tesis De Licenciatura, Universidad Peruana Cayetano Heredia) https://Repositorio.Upch.Edu.Pe/Bitstream/Handle/20.500.12866/8179/Diagnostico_yucra_Ccahuana_ruben.Pdf?Sequence=1&Isallowed=Y

Zapana,K.(2019).“*Uso Oral De La Lengua Quechua De Los Niños Y Niñas En Una llee Y En Una Comunidad Rural De Puno*” Pág.(9).<https://Share.Google/Sxjox7ftadyrhwsqs>

Zapata, A. (2013). *Universidad Y Nación* (1ra Edi.) Ediciones Pucp. <https://Repositorio.Pucp.Edu.Pe/Index/Bitstream/Handle/123456789/191441/8.Pdf?SequencE=1 &Isallowed=Y>

ANEXOS

Anexo 1: Entrevista al Sabio Juan Carbajal

Edad: 70 años

Entrevistadora: Señor, ¿Cómo has aprendido a cantar en quechua?, cuando eras niño.

Sabio: En quechua, no.

Entrevistadora: Cuando eras niño pequeño.

Sabio: Tampoco no, que voy a acordarme.

Entrevistadora: No te acuerdas y en la escuela, no te han enseñado a cantar los profesores.

Sabio: Nada.

Entrevistadora: Nunca.

Sabio: Adivinanzas, solo adivinanzas ya me he olvidado todo qunqapunina. Solo adivinanzas.

Entrevistadora: Ah, ya y qué opinas con respecto a las canciones de ahora es muy diferente; ahora no que de antes las canciones en quechua eran diferentes en su significado, eso de las letras y de ahora.

Sabio: De antes ya me he olvidado y de ahora tampoco que puede haber más; imataq kanman kaykunapi.

Entrevistadora: Ah, ja eso de las canciones.

Sabio: De ahora.

Entrevistadora: De antes.

Sabio: Ya no me recuerdo, además, ya ha pasado todo pe.

Entrevistadora: Ah ya, ya.

Sabio: Mujeres si cantaban bastante, pero nosotros nada pe .

Entrevistadora: Ustedes, no, no.

Sabio: No.

Entrevistadora: Solo las mujeres; en la escuela también la última vez que te pregunté me dijiste en la escuela no, no podían hablar el quechua.

Sabio: Aja.

Entrevistadora : No podías ni cantar nada.

Sabio: Nada, runasimillapiqa rimaykuya pero imatay runasimillpaiqa parlachkani anchaynallaya , hukma quechuarimasqanchkqa riki.

Entrevistadora: No, no runasimi es normal pe es quechua claro en quechua.

Sabio: Sí, pero antes en el colegio solo en castellano no, quechuataqa runasimitaqa qaynallataya rimaqkayku , imatataq rimaymanri.

Entrevistadora: Ya, pero.

Sabio: Mana anqaynallatan runasimillatan rimaqkayku yachaqkayku parlallaq Kayku kumunta , apamuy ,ruway llank'ay aqnallanataya rimaqkayku antes.

Entrevistadora: Ah, pero yachaywasipi manachu no les enseñaba a cantar.

Sabio: Acaso antes yachaywasi karanchu, karan escuelalla, primero, segundo, tercero, transición, transición; primero, segundo, tercero aqna sutin karan manan kunanhinachu jardinqa karanchu imapas, nuqaqa 8 añosni anchaymantaña iskay wata haykurani escuelamanqa.

Entrevistadora: Ah ya, pero no te enseñaban los profesores a cantar.

Juan: No cantar, no.

Entrevistadora: En y de ustedes.

Juan: Tal vez, desde los 2 añitos, de repente enseñaban.

Entrevistadora : Y en la casa.

Juan: Runasimiillataya parlaqkayku nuqayku antesqa, nitaq mana radiopas manan karanchu, mana kaqtinqa imawantaq yachawaqri pitaq yachachisunkimanri.

Entrevistadora: Claro ahh ja entonces no podían cantar.

Juan: Manan chay pachaqa nitaq kaytaqa hamuq kayku churikuraukupaschuwaqllapiya tiyaq kayku , urqunta purimuq huk p'unchaw kayku Ancawasiman chaymanta componeman.

Entrevistadora: Ah

Sabio: Waq campollapin tiyaq kayku chayqa owiyaq qipallanpi iskay kimsallaya runaqa kaqku manan kunan hinachu asqha runaqa.

Entrevistadora: Claro.

Sabio: Claro, manan imatapas yachaq kaykuchu, imatan oveja michiyta, llank'ayta, kaq kayku papayku kamachiwaqtinku ruwaq kayku ,manay imatapas nuqaykuqa yachariwachiyykuchu antesqa runasimipi parlaschkani yacharayku quechuaata parlachkani aqnallataya chay.

Entrevistadora: Ari.

Juan: Quechuallata rimaqkayku anchaynallataq ovejaq qhipanpi rimakuqkayku, danzaq kayku chayllaya, manay nuqaukutaqa imatapas yachachiwaqkuchu profesoraqa.

Entrevistadora: Pero en la casa, entre ustedes, cantaban en familia.

Juan: No, no cantaba, nunca ima takitataq takiymanri, mana yacharaykuchu.

Entrevistadora. No había radio, dices, no.

Juan: Mana karanchu radioqa chay tiempoqa pitapas tapuykuy nawpaq runata haver qhayna qhayna mantañama riyurimun radioqa.

Entrevistadora: ¿Cuándo tenías que edad apareció la radio?

Sabio: Imapaq.

Entrevistadora: Apareció la radio recién.

Sabio: Mmmm habrá sido, pues, diez añosña kaqtiyñachka aparecimuran radioqa.

Entrevistadora: Ah hay si ya has escuchado algunas canciones, hay te gustaban algunas canciones.

Sabio: Radiota qhatichikullaspaykuya.

Entrevistadora : En radio nomas, cantabas escuchando la radio nomas.

Sabio: Ahh.

Entrevistadora : Antes de joven te acuerdas alguna canción que te gustaba.

Sabio: Canciones antiguas pues.

Entrevistadora: Por ejemplo unito dime.

Sabio: Mmmm haber imanchayqa.

Entrevistadora: Era en quechua.

Sabio: En quechua, a veces en castellano, cantan también, pues, ahora.

Entrevistadora: Sí, ahora también.

Entrevistadora: ¿Tú crees que las canciones son importantes para que siga el quechua adelante y no muera?

Sabio: Siempre pues, como los antiguos, claro, pues antisqa puro quechua cantaban acaso casi castellano no hay pues.

Entrevistadora: ¿Cómo les enseñaban en las escuelas?

Sabio: No nos enseñaban a nosotros, más bien escuchábamos nosotros lo que cantaban, pues, ajá escuchábamos.

Entrevistadora: ¿Cuándo entrabas te enseñaban en castellano o en quechua?

Sabio: Castellano pues.
Entrevistadora: todo era en castellano, no.
Sabio: Ajá sí, antes.
Entrevistadora: ¿Y si no podías hablar?
Sabio: (pucha) parchado la boca, pues, después de acá así (risas) hasta poder hablar castellano.
Sabio: ajá.
Entrevistadora: ¿hasta qué grado?
Sabio: hasta segundo, hasta segundo, nomás pue.
Entrevistadora: Segundo de primaria
Sabio: tres años, tres años nomás e estado, si me hubiera educado mi papá hubiera seguido hasta tercero, cuarto pue, no me ha apoyado mi papá para nada como era un borracho, no teníamos plata pue aquellos tiempos, desde allá veníamos a pie hasta Ancahuasi.
Entrevista: Desde donde?
Evelyn: Desde Sumaru pue
Entrevista: dice má? Si es lejos
Sabio: por arriba
Entrevista: por Accoracay, por ahí ?
Sabio: no por más abajo a Katañiray llegábamos pue después a Compone
Entrevista: ya, pero donde vivías tú, en Sumaru?
Sabio: más allá de Sumaru
Entrevista: cuántas horas caminabas
Sabio: un día pue
Entrevista: un día?
Sabio: claro Entrevista: wao
Sabio: las ocho, nueve, salimos de allá y estamos llegando cinco de la tarde a componer, ajá así pue, cl'alapata nomás sin ojota sin nada, antes no
Entrevista: te ibas a la escuela
Sabio: claro pues por eso yo antes hacía este leña, asisito nomás poquito nomás poquito era como en caballo, en burro cargábamos y tenía que hacer este chachacoma después challanco así, tenía que hacer doce mulas o diez así, uno pagaba una carga al dueño del caballo
Entrevistadora: ya
Sabio: me lo traía hasta Ancahuasi pues el resto, así me he educado yo los tres años pero de ahí no me a apoyado para nada mi papá y usaba un solo cuaderno
Entrevistadora: Ah eso sí me has contado, en Quillabamba
Sabio: un solo cuaderno para mis cursos, uno nomás, así era pues
Entrevistadora: y todo era en castellano, los Profesores hablaban, les enseñaban en castellano
Sabio: claro pues, hasta poder aprender el castellano pues, si algún Profesor te escuchan no cierto en el camino caminando hablas quechua, avisan, castigo, pues te pegaban con puntero siempre, grande, pues palo grueso común te tiraban, antes era duro el castigo y aprendías a respetar a tus padres a tus tíos a los antiguos viejitos, desde acá en lejos todavía tienes que saludar. ([escuchar entrevista parte 1](#)) ([escuchar entrevista parte 2](#))

Anexo 2 : Entrevista a la Docente de Aula Nancy Quispe Becerra

Edad: 48 años

Siendo las 10 p.m , nos reunimos con la docente del colegio, ella se encontraba en su hogar y decidimos empezar con la entrevista :

Melany: Profesora buenas noches para antes de empezar, necesito que me ayude a completar unos datos, su nombre completo.

Nancy : Ajá mi nombre completo es Nancy Rosa Quispe Becerra.

Melany : Cuántos años tiene profecita

Nancy: 48

Melany : Profesora actualmente en qué escuela está laborando.

Nancy : Chacan

Melany : Esa escuela es de fortalecimiento o de revitalización Después del entrevistado se le da una introducción a nuestro tema

Melany: Profesora nuestro tema es no sé si Evelyn le ha comentado es acerca de Fortalecer el idioma quechua Y lo que queremos saber es que si usted ha llegado a utilizar (la red inestable)

Después de 2 minutos :

Nancy : Lo que me ha dicho Evelyn Es que si yo he utilizado las canciones como estrategia Antes de que yo trabaje en esa escuela De la institución Chacan he trabajado en una escuela de fortalecimiento La escuela se llama Patacancha he estado más o menos de 7 a 8 años su lengua originaria de esos pequeños era quechua .

Melany : ¿Bueno usted daba sus clases en quechua ?

Nancy : Sí, especialmente en los cursos de comunicación, matemática, personal social, ciencia y ambiente, arte y todas las áreas.

Melany : ¿Para usted ha sido fácil o poco complicado en su labor ?

Nancy : En caso(entrecortado) Para los niños de primer grado,He trabajado con niños de primero a sexto grado Especialmente en grados como primero Segundo grado Es muy importante Utilizar Canciones como estrategias Uno como por ejemplo para lo que es comprensión De textos Porque hay varias estrategias Qué se utilizaba A través de la canción Y a veces era un cuento en este caso O sea cuentos cantados Quiero en lengua originaria Y eran cortitos .

Evelyn : Usted cree que estas estrategias de los cantos son aptas para todos los grados.

Nancy : Sí de primero a sexto En primero y segundo se usa más Eso no quiere decir Que no se utilicen los otros El tercero cuarto quinto y sexto se utilizan (entre cortado) Lo único que varía es la orientación o sea con qué intención se está utilizando y la estructura es más amplio Por ejemplo en primer grado de una estrofa En sexto grado se amplía masa 2 3 4 Más de acuerdo a la necesidad de cada maestro

Evelyn : Claro,Profesora y aparte de las canciones en quechua qué otras estrategias Usted ha llegado a realizar con sus alumnos para fortalecer el idioma quechua .la conversación entrecortada

Nancy : Refranes refranes adivinanzas cuentos también Y lo otro que me olvidé es Decirles también son Canciones recogidas de algunas Pequeñas personas mayores .

Melany: Profesora en caso de que usted Está enseñando en el idioma quechua Lo hace en eso De las canciones lo realiza todos los días O es que Se realiza por meses Porque aquí solo en junio Donde yo he visto He observado en mis prácticas Es que solo en junio Se ha presenciado presenciado más lo que es el quechua. La profesora hacía sucesiones en que les he enseñado hasta el canto del himno al cusco en quechua Solo en este mes en este mes pero ahora en julio nada se han olvidado ya.

Nancy: Se realiza todos los días de acuerdo a la necesidad es más Significativo Llegar con canciones al menos Lo que llamamos interrogación de textos Necesariamente es una Canción Me imagino que la docente también selecciona Si quiere hacerlo dos veces a la semana O una vez al mes en caso mío Por experiencia Que tengo Se ha utilizado durante la semana Por lo menos tres canciones.

Evelyn: Ya profecita Queremos saber Cómo influye los cantos Los cantos en quechua en el aprendizaje De los niños

Evelyn: En este caso lo importante es cuando es en su lengua originaria Y el ritmo en especial porque son ritmos que son más cercanos a los niños y es más Explicativo relativo No aprende más rápido que estar mirando un texto escrito en una lámina

Evelyn: De acuerdo a lo que ellos conocen en su contexto Así puede ser .Se refiere a que hay niños que más aprenden cuando hay canciones más fácil que entiendan algo así

Nancy: Sí Sí eso sí Estás en lo cierto Más que todo canciones que están en su contexto digamos los niños se han escuchado y es más significativo para que puedan aprender

Evelyn : Y justamente a esa respuesta de ustedes queríamos preguntarle cómo qué tipos de canciones podemos utilizar con los niños no para realizar este fortalecimiento

Nancy: Ya por ejemplo en caso de si es de fortalecimiento generalmente se utiliza en todas las áreas a veces no solamente en comunicación si no puede ser en matemática personal social entonces las canciones están dirigidas de acuerdo a las sesiones de aprendizaje que que uno quiere lograr por ejemplo Cuando hacemos una sesión de interrogación de textos y lectoescritura o sea queremos que ellos aprendan a escribir a través de ese texto en ese caso en esta canción entonces lo que hacen los niños es cantar la canción Y entonces fonetiza la palabra significativamente de que se va a sacar de texto Después de hacer todo el proceso de interrogación de textos ya es más cercano para él es también una forma de que ellos recuerden Cómo se escribe esa palabra y en caso de fortalecimiento algunas sesiones estaban orientadas a canciones por ejemplo en caso de patacancha hay una festividad que se llama huichu y ahí el uruguaychú ya y se hace en el mes de abril más o menos terminando Pascua en realidad el Pascua todo ese tiempo entonces por ejemplo hay una hay un canto para las llamas ovejas en uno de los rituales cuando hacen cuando terminan de hacer lluvia y a las ovejas por ejemplo hay una canción que se baila con los jarabes bajar a pi son como una especie de banderas blancas entonces esa canción Por ejemplo solamente es cantada no es escrita Entonces los niños lo escuchan a partir de ese texto este se trabaja lo que es relacionada ese tipo de canciones de la tradición de las comunidades de la parte cultural solo sé solamente se queda grabada en audio Nada más para fortalecer en este caso la lengua en caso de la escuela si yo utilizo una canción relacionada a al por ejemplo al día de la madre a la mamá Entonces es una canción Por ejemplo si ellos quieren escribir mantay que en quechua es, está relacionada con el Castellano mamá por ejemplo ahí dice canta Hay ciertos valores unas cosas esta característica que se encargan a las canciones relacionadas a la mamá y de ahí sacan la

palabra generadora de mantaymanta y entonces está garantizado para entrecortado Entonces son canciones que fortalecen la lengua y por un lado y por otro lado la cultura y la costumbre .

MELANY: Necesito una consulta a mí me da curiosidad saber Sí si este como hay dependiendo el contexto, alguna vez ha tenido así los padres de familia como que no han querido querían que se les enseñe en castellano.

Nancy: En caso de fortalecimiento en la que he trabajado no había muy poco no ellos no pedían más castellar el caso de algunas otras instituciones por ejemplo en la institución que estoy actualmente se debe trabajar quechua como segunda lengua Pero el detalle es que todas todo hay un proceso en el que cada uno de de maestros estamos incorporando la parte cultural en otros contextos fuera de las escuelas en las que he trabajado Sí hay resistencia las escuelas que están más cercanas a la zona más urbana eso podría decirles

Melany: Profe y sus alumnos así han querido aprender en castellano nunca le han preguntado de Por qué no nos enseñan que hechos y si ya sabemos no ha tenido preguntas así

Nancy quién es Quienes de repente les está incorporando de repente les piden que no hablen con sus padres de forma natural los niños no se oponen y entrecortado hay que tener cuidado con los niños que no su lengua materna no es el quechua entrecortado no se habla no entiende tiene que utilizar una metodología de segundas Lego Así se hace canciones para él sería más fácil de aprender pero

Evelyn sí profesora También queremos saber cómo es la labor del docente rural con el quechua si es de fortalecimiento uno es entrecortado entrecortar y la otra es es enseñar el Castellano como segunda lengua entonces señores trazos por ejemplo las dos funciones que hace el maestro es importante por un lado fortalece la lengua y la cultura y por otro lado.

Primaria es más fuerte Entonces para poder pasar a Primero de secundaria por ejemplo deben aprender el castillo en este caso y el quechua haber desarrollado algunas competencias lingüísticas claro Hay cosas que de repente entrecortados entrecortado

Evelyn: Agradecerle por habernos respondido a nuestras preguntas por su tiempo

Muchísimas gracias.Ya nos estaremos comunicando Buenas noches. ([escuchar entrevista](#))

Anexo 3: Entrevista a la Madre de Familia Alicia Huaman Franco

Edad: 44 años

Entrevistadora: Señora Alicia eh ahora que estamos acá hablando ya le conte mas menos de que se trata el tema eh ¿usted cómo ha aprendido a cantar?

Alicia: osea que como mis padres son de acá de la comunidad la mayor parte aca en la comunidad aquí hablamos quechua nos enseñó hablar de quechua entonces nosotros acá hemos aprendido canciones en quechua

Entrevistadora: ah ya en, ¿ De tus papás entonces te enseñaron a cantar canciones en quechua entonces cuando eras pequeña?

Alicia: Ajam cuando era pequeña, así nos enseñaba.

Entrevistadora: ¿Y en la escuela como has aprendido o te enseñaban a cantar los profesores?

Alicia: No antes como yo estuve en la escuela no nos enseñaban en quechua nos enseñaban en español nomas ahora recién en estos tiempos hay el curso de quechua recién lo están aprendiendo antes no había.

Entrevistadora: ¿En tu escuela entonces no cantaban?

Alicia: No, cantábamos, pero no en quechua castellano nomas ajam hemos hablado, hemos cantado pero ahora recién están aprendiendo en quechua.

Entrevistadora: ¿Y cómo te comunicabas antes en la escuela?

Alicia: En español, castellano pudiendo, no pudiendo, hemos hablado, hemos comunicado con los profesores también.

Entrevistadora: Pero en tu casa sí hablaban

Alicia: Cantaban canciones, te enseñaban desde niña. Y qué recuerdas, de las canciones cuando tú cantabas antes con tu familia, esos recuerdos. ¿Ahora a qué recuerdas, por ejemplo, una canción que te gusta, que te guste hasta ahora, desde niña?

Alicia: ¡Ay, cómo te puedo decirte, bonito que!

Entrevistadora: Te recuerdas.

Alicia: Pero la canción también puede ser de quechua o de castellano?

Entrevistadora: No, no, en quechua.

Alicia: Cuando era niña cantábamos challwaschallay, porque acá en mi comunidad hay laguna de huaypo, entonces siempre hay pescados, pejerreyes, por eso cantamos.

Entrevistadora: Entonces ahora también cantan los niños. Sí, escuchan, sí, sí. ¿Y qué opinas respecto a que hoy en día los niños escuchan otro tipo de canciones? ¿Ya no recuerdan las canciones en quechua, no las cantan?

Alicia: Sí, ya no. La mayor parte. Ahora ya no quieren hablar de quechua sino castellano. ¿No me entonces? ¿Entonces yo diría o puedo opinar que sigan hablando quechua, no? Porque el idioma quechua se está olvidando dejando atrás más que todo el castellano. Por esos motivos. Ahora en el colegio también ya enseñan curso quechua.

Entrevistadora: En algunos grados. ¿Entonces le gusta cantar hasta el día de hoy?

Alicia: Hasta ahorita yo a mí me gusta quechua, cantar de quechua y también yo le enseño a mis hijos para que le den poesía en quechua.

Entrevistadora: ¿A tu hijita entonces también le gusta cantar? Sí. Usted también le canta, está aprendiendo también. ¿Y has notado ese interés en ella que tiene por aprender a cantar? Tiene sí. ¿Y usted cuando, cuando te enseñaban, cómo te enseñaban a cantar, en este caso tus papás?

Alicia: O sea que mi papá cantaba, entonces escuchando eso aprendíamos.

Entrevistadora: Ah, de ellos aprendía, repetía.

Alicia: De mis padres aprendí a cantar en quechua. ¿Ahora sí, igualito a mis hijos, estoy enseñando para que aprendan a hablar, no? Porque ahora los niños ya no quieren hablar

quechua, por eso yo siempre les exijo para que hablen los dos idiomas.

Entrevistadora: ¿Y de repente en la escuela como te hubiera gustado que te enseñe? En castellano.

Alicia: Normal. Ahorita como ya hay quechua, castellano y quechua, pero al antaño.

¿Antes yo cuando era niña, los profesores me dijeron que vuestro quechua está a un lado, ahora me van a hablar castellano, medicina, pero ahora ya no es así, entonces mejor todavía para que aprendan a leer, a escribir, no? Los dos son idiomas.

Entrevistadora: Pero antes, cuando eras niño, te hubiera gustado que te enseñe en ambas lenguas, tanto en tu lengua materna.

Alicia: Para, para esto como se llama, para dar examen, si quiero un examen oral, nos toma. Entonces no podíamos hablar castellano, entonces quisiera que nos enseñara para responder fácilmente, pero no ha sido así.

Entrevistadora: Señito ¿Usted qué opina respecto al cambio de hoy en día en esas canciones? Porque ha cambiado bastante en las letras y en las canciones que eran antes y de hoy en día.

Alicia: O sea que bastante ha cambiado de antes. Hoy en día ya no son iguales, porque cada año la ciencia es más avanzada, entonces ya no es igual como antes. Por ejemplo, antes las canciones eran de quechua y sus palabras eran muy significativas. Entonces ahora, hoy en día ha variado, todo es ya no es igual, se ha cambiado en sus ritmos, tonos, todo se ha cambiado. Entonces siempre yo me recuerdo de antes, como nos ha enseñado mi mamá eso.

Entrevistadora: Claro, la forma.

Alicia: Ajá. ¿Ahora, ahora en estos días hay canciones, solamente habla de los amores, no? El único, eso escuchó así, ya no es como antes.

Entrevistadora: Mamita. ¿Y usted qué siente con la pérdida, no? De hoy en día de estos saberes, por ejemplo el del quechua, ya se está perdiendo hoy en día, de las canciones en quechua. ¿Qué sientes sobre esta pérdida? El idioma más que todo.

Alicia: Bueno yo diría por qué no es bueno dejar el idioma quechua, porque es necesariamente hablar en los dos, porque no es bueno hablar castellano nomás porque que hay dificultades para, o sea, hay que para comunicarse con las señoras más antiguas, porque ellos hablan puro quechua, no entienden castellano, así cuando van a la oficina, así a cualquier cosita, entonces ellos no puede haber castellanos, sino de quechua nomás. Entonces por ese motivo yo quiero que siempre haya el idioma quechua para mí es bueno hablar de quechua, en cambio en mí mi primer palabra o sino mi idioma desde que he nacido ha sido quechua, el idioma quechua en dulce para mí es hablar de quechua, no dejar a un lado el idioma quechua es mejor todavía desde más antepasados, antes los incas también hablaban de quechua, entonces eso no debemos olvidar, no podemos poner a un lado sino hablar de quechua.

Entrevistadora: Muchas gracias señora Alicia por esta entrevista, ha sido muy bonito, muy grato poder conversar y que hermoso que usted se recuerde de antes. Muchas gracias. [\(escuchar entrevista\)](#)

Anexo 4 : Entrevista Escrita a los Estudiantes

Ver entrevista escrita completa de los estudiantes de 6to " A " ([ver enlace](#))

Anexo 5: Entrevista Realizada a la Cantante Rosita del Cusco

Entrevistadora 1: Mami Buenas tardes, un gusto conocerla.

Entrevistadora 2 : ¿Buenas tardes, cómo está? Por favor queremos hacer una entrevista.

Rosita del Cusco: Buenas tardes, que tal

Entrevistadora 2: Nosotros somos estudiantes, estamos formando para ser docentes interculturales en zona rural, somos de la escuela pedagógica Pukllasunchis, no sé si ha escuchado, es una escuela donde nos forman para ser profesores e irnos a la zona rural con EIB.

Rosita del Cusco Mmm

Entrevistadora: Cómo EIB por eso estamos realizando nuestra investigación nuestra tesis estamos agarrando canciones en quechua para fortalecer el idioma quechua con los niños

Rosita del Cusco: Mmm

Entrevistadora: Y ahorita nosotros no sabíamos y rápido hemos venido, vamos a San Blas. Y por favor no se si le podemos hacer solo 4 preguntitas

Rosita del Cusco: Haber, haber...

Entrevistadora: ¿Usted qué opina de las canciones en quechua?

Rosita del Cusco:Mmmmm, bueno mi opinión que se siga rescatando las costumbres de nuestra tierra más que todo de nuestros de aquellos tiempos, de aquellos años no y que siga el quechua , el runasimi

Entrevistadora: Y sus canciones de usted podemos enseñar en las escuelas.

Entrevistadora: Vamos a agarrar

Rosita del Cusco: mmm claro

Entrevistadora: Para que fortalezca el quechua, con su permiso de usted y cuáles serían qué canciones

Rosita del Cusco: Ahorita acabo de cantar él paras, san tomas plazapi.

Entrevistadora: Mmmm

Rosita del Cusco: Son puro quechua no tiene nada de castellano

Entrevistadora: Sí, eso justamente estamos haciendo nosotras

Rosita del Cusco: Claro entras al internet buscas rosita del Cusco con el tema paras con el tema, este Santo Tomás plazapi que son muy auténticos que son en quechua

Entrevistadora: y usted cree que las canciones en quechua hoy en día transmiten algo positivo, educativo en los niños.

Rosita del Cusco: Por supuesto es muy educativo falta como te puedo decirte si no que falta la enseñanza que haya un poquito más no que mayormente todo es castellano castellano, castellano no y sería bonito de que el quechua no

Entrevistadora: En nuestro caso hemos utilizado las canciones como estrategias de aprendizaje. Y usted cree

Rosita del Cusco: Claro ahaaa por ejemplo ese tema que yo tengo : Parasqapas kakuy chikchiskapas kakuy

Siempre Yanaytaqa yanaymi nillasqayki Maymantapas kakuy Kaymantapas kakuy Siempre yanaytaqa yanaymi nillasqayki Hay paraschay paray iphu paraschay paras Y eso es quechua

Entrevistadora: Con su permiso de usted

No, si como te digo entra al internet y esta de Rosita hay los temas Santo Tomás, plazapi, Paraschay y varios temas que tengo en quechua Entrevistadora: Gracias, muchas gracias. Entrevista 5

Entrevista al estudiante Nombre:

Entrevistadora: Hija, me estás comentando como así, si el otro año no llevaban quechua, ahora están avanzando el curso de quechua.

Estudiante: Sí, porque el profesor nuestro profesor le había dicho como venía a secundaria, haces quechua ahora todos los miércoles después del recreo hacemos quechua

Entrevistadora: Ah ya y cuantas horas o cuanto tiempo

Estudiante: De 11.30 a 12: 30 pm

Entrevistadora: Una hora ahhh y siempre los miércoles

Estudiante : Si

Entrevistadora: Y tú sabes hija tu estas en quinto

Estudiante: No

Entrevistadora: En sexto y los demás aulas quienes más están llevando quechua estudiante solo mi salon nomas, los demás salones no

Entrevistadora: No

Estudiante: No

Entrevistadora: Y ya te puedes diferenciar de el

Estudiante: Ahh ok gracias.

Anexo 6 : Entrevista realizada a una Madre de Familia Ale Huaman Uñapillco.

Edad: 34 años

Entrevistadora: Señora Ale, muy buenas noches. ¿A partir de nuestra investigación, qué cambios ha notado en su hijo durante este año 2024 en el idioma quechua y en las canciones en quechua?

Señora Ale: Bueno, este año noté que mi hijo todavía no está aprendiendo el 100 % lo que es la llama quechua. El otro año hemos tenido apoyo, pero a veces los niños no cascan, pues siempre tienen que ser largos, que impide para que aprenda, para que trato al 100 %.

Entrevistadora: Sí. ¿Usted cree que es importante que vuestros hijos como estudiantes

sigan aprendiendo el idioma quechua?

Señora Ale: Claro, por mi parte, como madre de familia, para mi hijo, cuanto quisiera, no que aprendan el idioma quechua. Hoy en día ya se pierde para los alumnos, para esta generación se pierde. A veces en el tag la mayor parte hablamos de quechua. Hoy en día ya los alumnos y los niños ya no pronuncian la palabra, tienen vergüenza, es como si estuvieran haciendo algo malo, tienen miedo de hablar.

Entrevistadora: Claro, muy bien. ¿Y su hijito ha mejorado en la escritura, en la pronunciación del idioma quechua?

Señora Ale: Bueno, no al 100 %, sino un poco más. Si aprendió a escribir, doña, vez la palabra que es poquito, no parece inglés. Claro, un poquito sí mejoró, pero.

Entrevistadora: Ya. ¿Y por último, qué opinan de este trabajo que nosotros hemos realizado el año pasado durante tres meses como estudiantes de educación?

Señora Ale: Bueno, el otro año como tres meses o creo.

Entrevistadora: Sí, con el trabajo investigativo, con la aplicación.

Señora Ale: Nosotros en la parte primaria no hemos tenido este apoyo. Los alumnos de primaria ahorita están pasando sin eso. Claro, han tenido un docente, pero parece ya poco tiempo también, pero un poquito lograron también los chicos aprender esa palabra, pero no al 100, %, un poquito. Pero el alumno entiende y dice también sus palabras.

Entrevistadora: ¿Claro, entiende, escribe, porque eso es lo que hemos hecho, no? Han leído, han comprendido la canción, han escrito y algunas palabras que no conocían también han aprendido. Sí. ([escuchar entrevista completa](#))

Anexo 7: Entrevista Realizada a una Estudiante DEL 5to “C” Luz Noria Hinojosa Huillca

Edad: 11 años

Entrevistadora: Hija, me estás comentando como así, si el otro año no llevaban quechua, ahora están avanzando el curso de quechua.

Estudiante: Sí, porque el profesor nuestro profesor le había dicho como venía a secundaria, haces quechua ahora todos los miércoles después del recreo hacemos quechua

Entrevistadora: Ahhh ya y cuantas horas o cuanto tiempo

Estudiante: De 11.30 a 12: 30 pm

Entrevistadora: Una hora ahhh y siempre los miércoles

Estudiante : Si

Entrevistadora: Y tú sabes hija tu estas en quinto

sabio: No

Entrevistadora: En sexto y los demás aulas quienes más están llevando quechua estudiante solo mi salon nomas, los demás salones no

Entrevistadora: No

Estudiante: No

Entrevistadora: Y ya te puedes diferenciar de el

Estudiante: Ahh ok gracias. ([escuchar toda la entrevista](#))

Anexo 8: Entrevista Realizada al Docente Adrian Tinoco

Edad: 63 años

Entrevistadora: ¿Profesor Adrián, muy buenas noches, ya estamos listos? Si

Docente Adrián: Ante todo chicas, muy buenas noches por la entrevista. ¿Bueno, primeramente les agradezco estudiantes, durante este año, a lo menos más o menos yo para poder de repente hacia el Maravilla quechua, he pasado una entrevista con los representantes del ministerio de Educación, en la cual me han tomado casi 100 preguntas a la cual he respondido y ha sido, he sido ganador de esas preguntas y a la cual me han dotado un docente, bueno, para que pueda yo que diga el docente, dije a la vez a ambos, no? Como que ustedes también hacían vuestra práctica, en la cual durante este año se ha dado un avance bastante con los estudiantes en cuanto al idioma quechua, hemos tratado de aprender las canciones, los verbos y por decirlo algunos interrogantes, por ejemplo, por decirlo, que hanaq pacha o uhu pacha, todas esas cosas. Y entonces, bueno, este año los estudiantes también satisfechos y querían aprender más, pero hacen quechua, un mes habremos acabado el curso y a la cual yo también he sido merecido, según el profesor José Carlos, por la región que es MINEDU, por mi área de educación representante allí, con lo que hemos hecho este año, pues un par de horas nos ha salido bonito.

Docente Adrian: Los estudiantes, cómo te vuelva a repetir, están satisfechas y deseos de seguir aprendiendo al próximo año y del mismo modo también que el profesor nos ha felicitado, nuestros educandos sobre todo ese año mejor en primaria, mi grado nomás que es sexto grado C y en secundaria estaba primer año, primer grado creo, uno de los grados. Entonces bueno, el profesor nos ha felicitado de que nuestro, los estudiantes rápido captaron el idioma quechua y están anoche para seguir el próximo año. Y de toda esta actividad que hemos realizado durante este año, más o menos habremos empezado de mayo, junio creo, nos han dicho que nos van a merecedores de un certificado por 200 y posiblemente cualquier rato nos enviará algún comunicado y para poder recibir, ya sea en el colegio o tal vez acá en la región del Cusco, no sé, pero por el momento no tengo trámite, no me comunicó el docente. ¿Pero a todo esto, bueno, como te voy a repetir, los estudiantes están muy satisfechos, una parte a las mamás también e inculcado de que esta lengua de nuestros antepasados no debe perderse, nuestra realidad, nuestras costumbres y para mí el quechua es un bonito idioma y tiene bastantes, cómo se llama?, ¿Articulaciones y para poder expresarse son más asequibles, no? Porque a lo menos en Chacan son pues estudiantes de quechua hablantes, pero aunque poco ahora está cambiando, son nuevos estudiantes, que digan nuevos mamás, ya son ex alumnos, pero aún así quieren seguir cultivando el líder como quechua.

Entrevistadora: Sí maestro, muchas gracias de paso, lo felicito por usted haber ganado ese concurso. ¿Entonces fue así como usted dio la iniciativa, no? ¿Gracias a este concurso ganado, han tenido solo ustedes el sexto sé el honor, no? De recibir las clases en el idioma quechua. ¿Ya, maestro, y usted por qué cree que es importante que el idioma, el estudiante aprenda este idioma?

Docente Adrian: ¿Yo pienso que es importante porque algún día estos estudiantes, tal como estoy educando, algún día van a ser profesionales, algún día van obtener su título y

para lo cual es necesario que aprenda idioma quechua, porque veo que no? En todas las universidades o institutos hoy en día para graduarse están exigiendo que aprendan a hablar y graduarse también con el idioma quechua. Por ahí pienso que es importante y aparte de eso también no podemos dejar de lado a nuestros antepasados que nos han dejado este idioma tan bonito. Cuando uno entiende se ve.

Entrevistadora: Sí, sí maestro, muchas gracias. Y por último, quisiera preguntarle, ¿no?

¿Usted así, a nivel personal podría ser, qué opina del trabajo que, del proyecto de investigación que hemos realizado nosotras tres estudiantes allá en Chacán, en el colegio?

Docente Adrián: ¿Bueno, bueno, a los tres estudiantes les felicito, no? Esa iniciativa, ese tema que han podido escoger para vuestro grado, para vuestra sustentación de vuestra tesis, yo pienso que es bienvenido, tanto los estudiantes como docentes estamos dispuestos a apoyarles en cuanto sea necesario y así de esa forma obtén vuestro título y también ustedes inculquen el quechua a las nuevas generaciones que van a venir, para que de esa forma no pierda ese idioma que nos han inculcado, que nos, a nuestros antepasados nos han dado ese idioma.

Entrevistadora: Claro maestro, muchas gracias. Y ese es nuestro objetivo general, ese es nuestro objetivo de que el idioma siga adelante y no muera. Muchas gracias, de verdad.

Docente Adrian: Los oyentes, bueno, yo estoy a un paso para jubilarme ya, pero a ustedes les toca hacer cambiar de repente esa comunidad, ese pueblo que necesita de repente de ustedes con ese idioma que van a sustentar y aplíquenlo, no quede, no se quede esa tesis así de repente en este octavo instituto también tienen que desenvolverse en el campo de acción con nuestros educandos.

Entrevistadora: Muchas gracias.

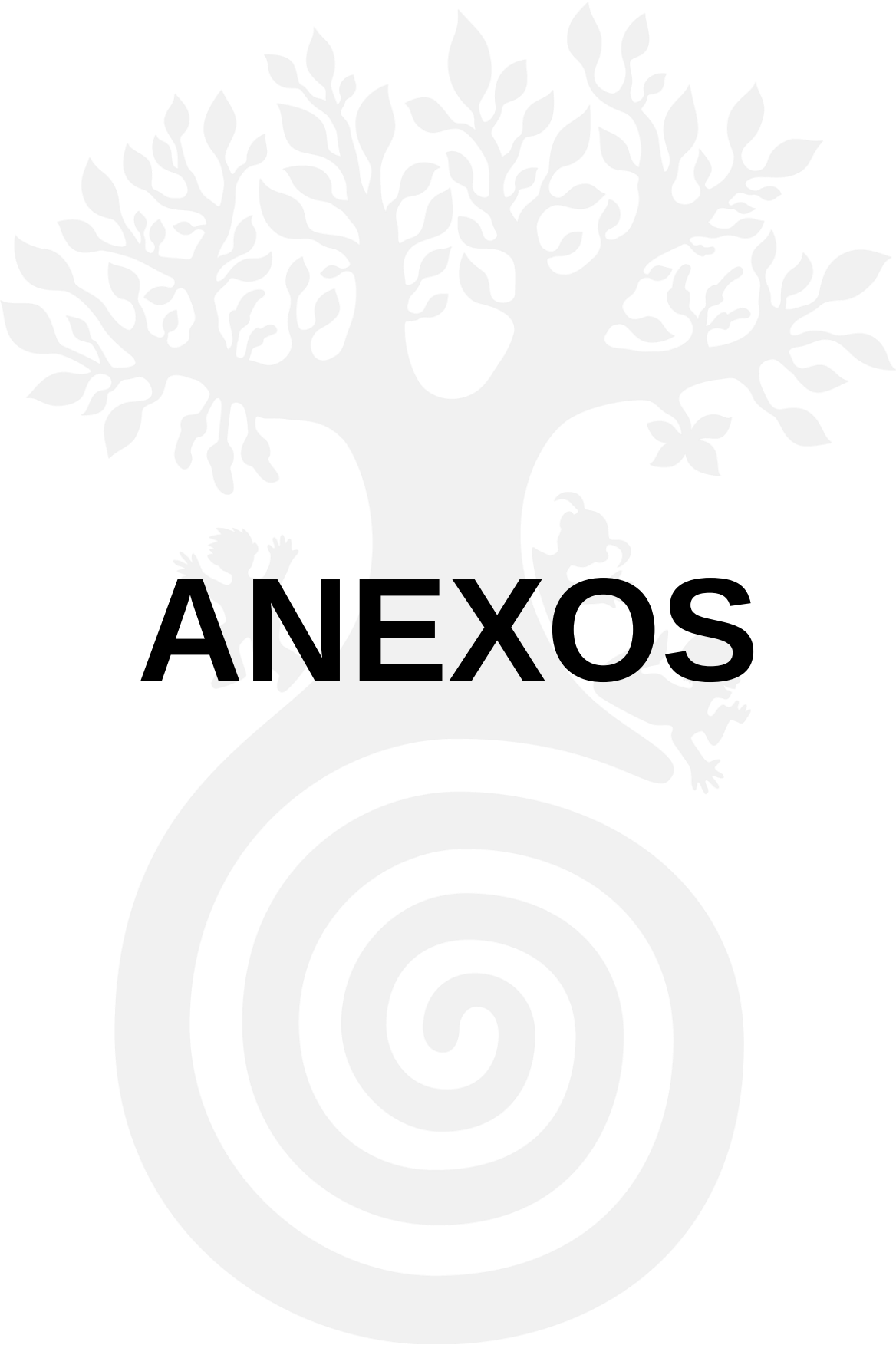
Entrevistadora 2: Claro, muchas gracias profesor, estamos muy agradecidos más que todo por la acogida que hemos tenido allí en el centro educativo y también a partir de estas prácticas, nosotros también nos hemos interesado en hacer este proyecto investigativo, fue muy, muy satisfactorio. Ahora viendo los resultados y lo que también nos comentan, es muy grato poder escuchar sus palabras y seguir también nosotros entusiasmadas para desarrollar más actividades con el idioma quechua.

Docente Adrián: Claro, claro, claro que sí.

Entrevistadora: Muchas gracias, maestro. En este caso lo hemos hecho con canciones quechuas, pero vamos a ir mejorando, vamos a usar mucho más. Yo creo que para revitalizar el quechua podemos usar otras estrategias, otras metodologías. Docente Adrián: ¿Claro, porque las estrategias que cada uno tiene que nacer, porque estrategia puedes entrar para poder lograr tu, por decir, una sesión de aprendizaje o tu objetivo, no? Siempre cada uno de esa parte, cada persona, cada individuo, cada profesional tiene su estrategia, su metodología y aplicando eso yo sé que van a lograr señoritas estudiantes.

Entrevistadora: Muchas gracias. Muy buenas noches, profesor, estoy muy agradecida.

Docente Adrian: No se preocupen, estamos a lo que se pueda, pero ahorita en casa de todas mis sesiones así, entonces no se preocupe. [\(escuchar entrevista parte 1\)](#) [\(escuchar entrevista parte 2\)](#)



ANEXOS



DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD

Yo, Chaucca Huallpa, Celia identificado(a) con D.N.I. N° 73231249 código de matrícula N° 73231249 del Programa de Estudios de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Yo, Cuba Carbajal, Evelyn Mirelia identificado(a) con D.N.I. N° 70243748 código de matrícula N° 70243748, del Programa de Estudios de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Yo, Pomacajia Mollo, Melany Hajayda identificado(a) con D.N.I. N° 73862029 código de matrícula N° 73862029, del Programa de Estudios de Educación Primaria Intercultural Bilingüe, de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis de Cusco.

Autoras del trabajo de tesis titulado: Las Canciones Quechuas como Estrategia De Aprendizaje para Revitalizar La Lengua Quechua de los Estudiantes de Sexto Grado de Primaria de Chacan, Anta.

DECLARAMOS BAJO JURAMENTO, la autenticidad del trabajo de tesis, siendo resultado del trabajo personal, que no se ha copiado, que no se ha utilizado ideas, formulaciones, citas integrales e ilustraciones diversas, sacadas de cualquier tesis, obra, artículo, memoria etc. (en versión digital o impresa), sin mencionar de forma clara y exacta su origen o autor, tanto en el cuerpo del texto, figuras, cuadros, tablas u otros que tengan derechos de autor.

Así mismo los documentos originales serán entregados si así lo estimen conveniente.

En caso de no respetar los derechos de autor y hacer plagio, asumimos y nos sujetamos a las sanciones académicas y/o legales que esto implique.

Cusco, 27 de agosto del 2026

Chaucca Huallpa, Celia
DNI N°:73231249

Cuba Carbajal, Evelyn Mirelia
DNI N°:70243748

Pomacajia Mollo, Melany Hajayda
DNI N°: 73862029

FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE REGISTRO Y PUBLICACIÓN DE PRODUCCIÓN ACADÉMICA EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL

Al depositar su obra en el Repositorio Institucional de la EESP Pukllasunchis, el autor concede a la Asociación Pukllasunchis, una licencia no exclusiva sobre su creación y el logro del propósito enunciado.

Datos del Autor			
Nombre(s) y Apellidos:	Celia Chaucca Huallpa		
DNI / C.E.:	73231249	Teléfono:	965211223
E-Mail:	celiachaucca.eib2019@pukllavirtual.edu.pe		

Datos de la Investigación		
☐		Trabajo Académico
☐		Trabajo de Investigación
☒		Tesis
☐		Artículo Académico
☐		Libros y/o Capítulos de Libro
☐		Otros, especificar en Anexo "A" adjunto. (Ver Cuadro)

Título:	Canciones en quechua como estrategia de aprendizaje para revitalizar la lengua quechua		
Asesor:	Sonia Quispe Quispe		
Año:	2026	Programa de Formación:	Educación Primaria Intercultural Bilingüe

Licencias

A. Licencia estándar:

Bajo los siguientes términos, autorizo el registro y publicación en acceso abierto de mí:

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| ☐ | Trabajo Académico |
| ☐ | Artículo Académico |
| ☐ | Libro y/o Capítulos de libro |
| ☐ | Trabajo de Investigación |
| ☒ | Tesis |

en el Repositorio Institucional de la EESP Pukllasunchis. Con esta autorización de depósito otorgo a la Asociación Pukllasunchis, una licencia no exclusiva para reproducir (en cualquier tipo de soporte y en más de un ejemplar, sin modificar su contenido, solo con propósitos de seguridad, respaldo y preservación), distribuir, comunicar al público, transformar (únicamente su traducción a otros idiomas) y poner a disposición del público, en formato físico o digital, en cualquier medio, conocido o por conocerse, a través de los diversos servicios provistos por la EESP Pukllasunchis, creados o por crearse, tales como el Repositorio Institucional Digital, en el Perú y en el extranjero, por el tiempo y a veces que considere necesarias, y libre de remuneraciones.

Declaro que el presente:

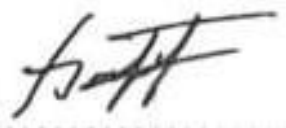
- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| ☐ | Trabajo Académico |
| ☐ | Artículo Académico |
| ☐ | Libro y/o Capítulos de libro |
| ☐ | Trabajo de Investigación |
| ☒ | Tesis |

es una creación de mi autoría y exclusiva titularidad, o coautoría con titularidad compartida, y me encuentro facultado a conceder la presente licencia y, asimismo, garantizo que dicha publicación no infringe derechos de autor de terceras personas.

La EESP Pukllasunchis consignará el nombre del autor o los autores, y no le hará ninguna modificación más que la permitida en la presente licencia.

Autorizo su publicación (marque con una X)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| ☒ | SI, autorizo que se deposite inmediatamente de acceso abierto. |
| ☐ | SI, autorizo que se deposite y publique de acceso abierto a partir de la fecha: |
| ☐ | 01 Año |
| ☐ | 02 Años. |
| ☐ | 03 Años. |
| ☐ | NO, autorizo. |



FIRMA

27 de agosto del 2026

FECHA

DECLARACIÓN DE REVISIÓN DE ESTILO

* Lo siguiente es OPCIONAL, pero es importante porque el *Licenciamiento Creative Commons* fija las condiciones de uso de su tesis en la Web. Si desea obviar esta parte, vaya a la última hoja, coloque su firma y fecha para completar su autorización.

B. Licencia Creative Commons: Otorgamiento de una licencia Creative Commons

Si usted concede una licencia Creative Commons sobre su publicación, mantiene la titularidad de los derechos de autor de ésta y a la vez, permite que otras personas puedan reproducirla, comunicarla al público y distribuir ejemplares de ésta, siempre y cuando reconozcan la autoría correspondiente, bajo las condiciones siguientes:

MARQUE	TIPO LICENCIA	DESCRIPCIÓN
	 RECONOCIMIENTO CCBY	Esta licencia permite a otros distribuir, mezclar, ajustar y construir a partir de su obra, incluso con fines comerciales, siempre que le sea reconocida la autoría de la creación original. Esta es la licencia más servicial de las ofrecidas. Recomendada para una máxima difusión y utilización de los materiales sujetos a la licencia.
	 RECONOCIMIENTO-COMPARTIRIGUAL CC BY-SA	Esta licencia permite a otros re-mezclar, modificar y desarrollar sobre tu obra incluso para propósitos comerciales, siempre que te atribuyan el crédito y licencien sus nuevas obras bajo idénticos términos. Cualquier obra nueva basada en la tuya, lo será bajo la misma licencia, de modo que cualquier obra derivada permitirá también su uso comercial.
	 RECONOCIMIENTO-SINOBRADERIVADA CC BY-ND	Esta licencia permite la redistribución, comercial y no comercial, siempre y cuando la obra no se modifique y se trasmita en su totalidad, reconociendo su autoría.
	 ROCONOCIMIENTO-NOCOMERCIAL CC BY-NC	Esta licencia permite a otros entremezclar, ajustar y construir a partir de su obra con fines no comerciales, y aunque en sus nuevas creaciones deban reconocerle su autoría y no puedan ser utilizadas de manera comercial, no tienen que estar bajo una licencia con los mismos términos.
X	 RECONOCIMIENTO-NOCOMERCIAL-COMPARTIRIGUAL CC BY-NC-SA	Esta licencia permite entremezclar, ajustar y contribuir a partir de su obra con fines no comerciales, siempre y cuando le reconozcan la autoría y sus nuevas creaciones estén bajo una licencia con los mismos términos.
	 RECONOCIMIENTO-NOCOMERCIAL-SINOBRADERIVADA CC BY-NC-ND	Esta licencia es la más restrictiva de las seis licencias principales, sólo permite que otros puedan descargar las obras y compartirlas con otras personas, siempre que se reconozca su autoría, pero no pueden cambiar de ninguna manera ni se pueden utilizar comercialmente.

	27 de agosto del 2026
FIRMA	FECHA

Datos del Autor			
Nombre(s) y Apellidos:		Celia Chaucca Huallpa	
DNI:	73231249	Teléfono:	965211223
E-Mail:	celiachaucca.eib2019@pukllavirtual.edu.pe		

Datos de la Investigación		
☐		Trabajo Académico
☐		Artículo Académico
☐		Libro y/o Capítulos de Libro
☐		Trabajo de Investigación
☒	X	Tesis
☐		Otros, especificar:

Título:	Canciones en quechua como estrategia de aprendizaje para revitalizar la lengua quechua		
Asesor:	Sonia Quispe Quispe		
Año:	2026	Programa de Formación:	Educación Primaria Intercultural Bilingüe

Declaratoria

Declaro que he leído el

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| ☐ | Trabajo Académico |
| ☐ | Artículo Académico |
| ☐ | Libro y/o Capítulos de libro |
| ☐ | Trabajo de Investigación |
| ☒ | Tesis |

en su totalidad, este documento está debidamente referenciado, he hecho la revisión y corrección de estilo de la presente publicación considerando lo señalado en la Guía de Investigación de la EESP Pukllasunchis y del Manual de Estilo de la APA, versión 7.

Asumo la responsabilidad de cualquier error u omisión en el documento y soy consciente que este compromiso de fidelidad tiene connotaciones académicas y éticas.

En caso de incumplimiento de esta declaración, me someto a lo dispuesto en las normas académicas de la EESP Pukllasunchis



FIRMA

27 de agosto del 2026

FECHA

FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE REGISTRO Y PUBLICACIÓN DE PRODUCCIÓN ACADÉMICA EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL

Al depositar su obra en el Repositorio Institucional de la EESP Pukllasunchis, el autor concede a la Asociación Pukllasunchis, una licencia no exclusiva sobre su creación y el logro del propósito enunciado.

Datos del Autor			
Nombre(s) y Apellidos:	Evelyn Mirelia Cuba Carbajal		
DNI / C.E.:	70243748	Teléfono:	977118358
E-Mail:	evelyncuba.eib2019@pukllavirtual.edu.pe		

Datos de la Investigación		
☐	☐	Trabajo Académico
☐	☐	Trabajo de Investigación
☒	☐	Tesis
☐	☐	Artículo Académico
☐	☐	Libros y/o Capítulos de Libro
☐	☐	Otros, especificar en Anexo "A" adjunto. (Ver Cuadro)

Título:	Canciones en quechua como estrategia de aprendizaje para revitalizar la lengua quechua		
Asesor:	Sonia Quispe Quispe		
Año:	2026	Programa de Formación:	Educación Primaria Intercultural Bilingüe

Licencias

A. Licencia estándar:

Bajo los siguientes términos, autorizo el registro y publicación en acceso abierto de mí:

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| ☐ | Trabajo Académico |
| ☐ | Artículo Académico |
| ☐ | Libro y/o Capítulos de libro |
| ☐ | Trabajo de Investigación |
| ☒ | Tesis |

en el Repositorio Institucional de la EESP Pukllasunchis. Con esta autorización de depósito otorgo a la Asociación Pukllasunchis, una licencia no exclusiva para reproducir (en cualquier tipo de soporte y en más de un ejemplar, sin modificar su contenido, solo con propósitos de seguridad, respaldo y preservación), distribuir, comunicar al público, transformar (únicamente su traducción a otros idiomas) y poner a disposición del público, en formato físico o digital, en cualquier medio, conocido o por conocerse, a través de los diversos servicios provistos por la EESP Pukllasunchis, creados o por crearse, tales como el Repositorio Institucional Digital, en el Perú y en el extranjero, por el tiempo y a veces que considere necesarias, y libre de remuneraciones.

Declaro que el presente:

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| ☐ | Trabajo Académico |
| ☐ | Artículo Académico |
| ☐ | Libro y/o Capítulos de libro |
| ☐ | Trabajo de Investigación |
| ☒ | Tesis |

es una creación de mi autoría y exclusiva titularidad, o coautoría con titularidad compartida, y me encuentro facultado a conceder la presente licencia y, asimismo, garantizo que dicha publicación no infringe derechos de autor de terceras personas.

La EESP Pukllasunchis consignará el nombre del autor o los autores, y no le hará ninguna modificación más que la permitida en la presente licencia.

Autorizo su publicación (marque con una X)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| ☒ | SI, autorizo que se deposite inmediatamente de acceso abierto. |
| ☐ | SI, autorizo que se deposite y publique de acceso abierto a partir de la fecha: |
| ☐ | 01 Año |
| ☐ | 02 Años. |
| ☐ | 03 Años. |
| ☐ | NO, autorizo. |



FIRMA

27 de agosto del 2026

FECHA

DECLARACIÓN DE REVISIÓN DE ESTILO

* Lo siguiente es OPCIONAL, pero es importante porque el *Licenciamiento Creative Commons* fija las condiciones de uso de su tesis en la Web. Si desea obviar esta parte, vaya a la última hoja, coloque su firma y fecha para completar su autorización.

B. Licencia Creative Commons: Otorgamiento de una licencia Creative Commons

Si usted concede una licencia Creative Commons sobre su publicación, mantiene la titularidad de los derechos de autor de ésta y a la vez, permite que otras personas puedan reproducirla, comunicarla al público y distribuir ejemplares de ésta, siempre y cuando reconozcan la autoría correspondiente, bajo las condiciones siguientes:

MARQUE	TIPO LICENCIA	DESCRIPCIÓN
	 RECONOCIMIENTO CCBY	Esta licencia permite a otros distribuir, mezclar, ajustar y construir a partir de su obra, incluso con fines comerciales, siempre que le sea reconocida la autoría de la creación original. Esta es la licencia más servicial de las ofrecidas. Recomendada para una máxima difusión y utilización de los materiales sujetos a la licencia.
	 RECONOCIMIENTO-COMPARTIRIGUAL CC BY-SA	Esta licencia permite a otros re-mezclar, modificar y desarrollar sobre tu obra incluso para propósitos comerciales, siempre que te atribuyan el crédito y licencien sus nuevas obras bajo idénticos términos. Cualquier obra nueva basada en la tuya, lo será bajo la misma licencia, de modo que cualquier obra derivada permitirá también su uso comercial.
	 RECONOCIMIENTO-SINOBRADERIVADA CC BY-ND	Esta licencia permite la redistribución, comercial y no comercial, siempre y cuando la obra no se modifique y se trasmita en su totalidad, reconociendo su autoría.
	 ROCONOCIMIENTO-NOCOMERCIAL CC BY-NC	Esta licencia permite a otros entremezclar, ajustar y construir a partir de su obra con fines no comerciales, y aunque en sus nuevas creaciones deban reconocerle su autoría y no puedan ser utilizadas de manera comercial, no tienen que estar bajo una licencia con los mismos términos.
X	 RECONOCIMIENTO-NOCOMERCIAL-COMPARTIRIGUAL CC BY-NC-SA	Esta licencia permite entremezclar, ajustar y contribuir a partir de su obra con fines no comerciales, siempre y cuando le reconozcan la autoría y sus nuevas creaciones estén bajo una licencia con los mismos términos.
	 RECONOCIMIENTO-NOCOMERCIAL-SINOBRADERIVADA CC BY-NC-ND	Esta licencia es la más restrictiva de las seis licencias principales, sólo permite que otros puedan descargar las obras y compartirlas con otras personas, siempre que se reconozca su autoría, pero no pueden cambiar de ninguna manera ni se pueden utilizar comercialmente.

 FIRMA	27 de agosto del 2026 FECHA
--	--

Datos del Autor			
Nombre(s) y Apellidos:	Evelyn Mirelia Cuba Carbajal		
DNI:	70243748	Teléfono:	977118358
E-Mail:	evelyncuba.eib2019@pukllavirtual.edu.pe		

Datos de la Investigación		
☐	☐	Trabajo Académico
☐	☐	Artículo Académico
☐	☐	Libro y/o Capítulos de Libro
☐	☐	Trabajo de Investigación
☒	☐	Tesis
☐	☐	Otros, especificar:

Título:	Canciones en quechua como estrategia de aprendizaje para revitalizar la lengua quechua		
Asesor:	Sonia Quispe Quispe		
Año:	2024 – I	Programa de Formación:	Educación Primaria Intercultural Bilingüe

Declaratoria

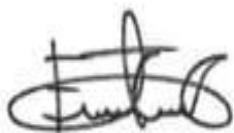
Declaro que he leído el

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| ☐ | Trabajo Académico |
| ☐ | Artículo Académico |
| ☐ | Libro y/o Capítulos de libro |
| ☐ | Trabajo de Investigación |
| ☒ | Tesis |

en su totalidad, este documento está debidamente referenciado, he hecho la revisión y corrección de estilo de la presente publicación considerando lo señalado en la Guía de Investigación de la EESP Pukllasunchis y del Manual de Estilo de la APA, versión 7.

Asumo la responsabilidad de cualquier error u omisión en el documento y soy consciente que este compromiso de fidelidad tiene connotaciones académicas y éticas.

En caso de incumplimiento de esta declaración, me someto a lo dispuesto en las normas académicas de la EESP Pukllasunchis



FIRMA

27 de agosto del 2026

FECHA

FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE REGISTRO Y PUBLICACIÓN DE PRODUCCIÓN ACADÉMICA EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL

Al depositar su obra en el Repositorio Institucional de la EESP Pukllasunchis, el autor concede a la Asociación Pukllasunchis, una licencia no exclusiva sobre su creación y el logro del propósito enunciado.

Datos del Autor			
Nombre(s) y Apellidos:	Melany Hajayda Pomacajia Mollo		
DNI / C.E.:	73862029	Teléfono:	927877782
E-Mail:	melanypomacajia.eib2019@pukllavirtual.edu.pe		

Datos de la Investigación		
☐	☐	Trabajo Académico
☐	☐	Trabajo de Investigación
☒	☐	Tesis
☐	☐	Artículo Académico
☐	☐	Libros y/o Capítulos de Libro
☐	☐	Otros, especificar en Anexo "A" adjunto. (Ver Cuadro)

Título:	Canciones en quechua como estrategia de aprendizaje para revitalizar la lengua quechua		
Asesor:	Sonia Quispe Quispe		
Año:	2026	Programa de Formación:	Educación Primaria Intercultural Bilingüe

Licencias

A. Licencia estándar:

Bajo los siguientes términos, autorizo el registro y publicación en acceso abierto de mí:

- ☐ Trabajo Académico
- ☐ Artículo Académico
- ☐ Libro y/o Capítulos de libro
- ☐ Trabajo de Investigación
- ☒ Tesis

en el Repositorio Institucional de la EESP Pukllasunchis. Con esta autorización de depósito otorgo a la Asociación Pukllasunchis, una licencia no exclusiva para reproducir (en cualquier tipo de soporte y en más de un ejemplar, sin modificar su contenido, solo con propósitos de seguridad, respaldo y preservación), distribuir, comunicar al público, transformar (únicamente su traducción a otros idiomas) y poner a disposición del público, en formato físico o digital, en cualquier medio, conocido o por conocerse, a través de los diversos servicios provistos por la EESP Pukllasunchis, creados o por crearse, tales como el Repositorio Institucional Digital, en el Perú y en el extranjero, por el tiempo y a veces que considere necesarias, y libre de remuneraciones.

Declaro que el presente:

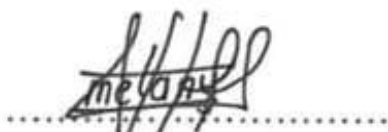
- ☐ Trabajo Académico
- ☐ Artículo Académico
- ☐ Libro y/o Capítulos de libro
- ☐ Trabajo de Investigación
- ☒ Tesis

es una creación de mi autoría y exclusiva titularidad, o coautoría con titularidad compartida, y me encuentro facultado a conceder la presente licencia y, asimismo, garantizo que dicha publicación no infringe derechos de autor de terceras personas.

La EESP Pukllasunchis consignará el nombre del autor o los autores, y no le hará ninguna modificación más que la permitida en la presente licencia.

Autorizo su publicación (marque con una X)

- ☒ SI, autorizo que se deposite inmediatamente de acceso abierto.
- ☐ SI, autorizo que se deposite y publique de acceso abierto a partir de la fecha:
 - ☐ 01 Año
 - ☐ 02 Años.
 - ☐ 03 Años.
 - ☐ NO, autorizo.



FIRMA

27 de agosto del 2026

FECHA

DECLARACIÓN DE REVISIÓN DE ESTILO

* Lo siguiente es OPCIONAL, pero es importante porque el *Licenciamiento Creative Commons* fija las condiciones de uso de su tesis en la Web. Si desea obviar esta parte, vaya a la última hoja, coloque su firma y fecha para completar su autorización.

B. Licencia Creative Commons: Otorgamiento de una licencia Creative Commons

Si usted concede una licencia Creative Commons sobre su publicación, mantiene la titularidad de los derechos de autor de ésta y a la vez, permite que otras personas puedan reproducirla, comunicarla al público y distribuir ejemplares de ésta, siempre y cuando reconozcan la autoría correspondiente, bajo las condiciones siguientes:

MARQUE	TIPO LICENCIA	DESCRIPCIÓN
	 RECONOCIMIENTO CCBY	Esta licencia permite a otros distribuir, mezclar, ajustar y construir a partir de su obra, incluso con fines comerciales, siempre que le sea reconocida la autoría de la creación original. Esta es la licencia más servicial de las ofrecidas. Recomendada para una máxima difusión y utilización de los materiales sujetos a la licencia.
	 RECONOCIMIENTO-COMPARTIRIGUAL CC BY-SA	Esta licencia permite a otros re-mezclar, modificar y desarrollar sobre tu obra incluso para propósitos comerciales, siempre que te atribuyan el crédito y licencien sus nuevas obras bajo idénticos términos. Cualquier obra nueva basada en la tuya, lo será bajo la misma licencia, de modo que cualquier obra derivada permitirá también su uso comercial.
	 RECONOCIMIENTO-SINOBRADERIVADA CC BY-ND	Esta licencia permite la redistribución, comercial y no comercial, siempre y cuando la obra no se modifique y se trasmita en su totalidad, reconociendo su autoría.
	 ROCONOCIMIENTO-NOCOMERCIAL CC BY-NC	Esta licencia permite a otros entremezclar, ajustar y construir a partir de su obra con fines no comerciales, y aunque en sus nuevas creaciones deban reconocerle su autoría y no puedan ser utilizadas de manera comercial, no tienen que estar bajo una licencia con los mismos términos.
X	 RECONOCIMIENTO-NOCOMERCIAL-COMPARTIRIGUAL CC BY-NC-SA	Esta licencia permite entremezclar, ajustar y contribuir a partir de su obra con fines no comerciales, siempre y cuando le reconozcan la autoría y sus nuevas creaciones estén bajo una licencia con los mismos términos.
	 RECONOCIMIENTO-NOCOMERCIAL-SINOBRADERIVADA CC BY-NC-ND	Esta licencia es la más restrictiva de las seis licencias principales, sólo permite que otros puedan descargar las obras y compartirlas con otras personas, siempre que se reconozca su autoría, pero no pueden cambiar de ninguna manera ni se pueden utilizar comercialmente.

	27 de agosto del 2026
FIRMA	FECHA

Datos del Autor			
Nombre(s) y Apellidos:		Melany Hajayda Pomacajia Mollo	
DNI:	73862029	Teléfono:	927877782
E-Mail:	melanypomacajia.eib2019@pukllavirtual.edu.pe		

Datos de la Investigación	
☐	Trabajo Académico
☐	Artículo Académico
☐	Libro y/o Capítulos de Libro
☐	Trabajo de Investigación
☒	Tesis
☐	Otros, especificar:

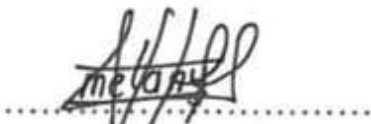
Título:	Canciones en quechua como estrategia de aprendizaje para revitalizar la lengua quechua		
Asesor:	Sonia Quispe Quispe		
Año:	2026	Programa de Formación:	Educación Primaria Intercultural Bilingüe

Declaratoria											
Declaro que he leído el <table style="margin-left: 20px;"> <tr><td>☐</td><td>Trabajo Académico</td></tr> <tr><td>☐</td><td>Artículo Académico</td></tr> <tr><td>☐</td><td>Libro y/o Capítulos de libro</td></tr> <tr><td>☐</td><td>Trabajo de Investigación</td></tr> <tr><td>☒</td><td>Tesis</td></tr> </table>		☐	Trabajo Académico	☐	Artículo Académico	☐	Libro y/o Capítulos de libro	☐	Trabajo de Investigación	☒	Tesis
☐	Trabajo Académico										
☐	Artículo Académico										
☐	Libro y/o Capítulos de libro										
☐	Trabajo de Investigación										
☒	Tesis										

en su totalidad, este documento está debidamente referenciado, he hecho la revisión y corrección de estilo de la presente publicación considerando lo señalado en la Guía de Investigación de la EESP Pukllasunchis y del Manual de Estilo de la APA, versión 7.

Asumo la responsabilidad de cualquier error u omisión en el documento y soy consciente que este compromiso de fidelidad tiene connotaciones académicas y éticas.

En caso de incumplimiento de esta declaración, me someto a lo dispuesto en las normas académicas de la EESP Pukllasunchis



FIRMA

27 de agosto del 2026

FECHA

A: **Coordinación de la Unidad de Investigación**
De: Prof. SONIA QUISPE QUISPE.
Asunto: Informe dictamen de revisión de tesis
Fecha: Cusco, 10 de noviembre del, 2025

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado la tesis titulada (Las canciones quechuas como estrategia de aprendizaje para revitalizar la lengua quechua de los estudiantes de Sexto Grado de Primaria de Chacan – Anta - Cusco) autoría de las egresadas (Chaucca Huallpa, Celia, Cuba Carbajal, Evelyn Mirelia, Pomacajia Mollo, Melany Hajayda) del Programa de Educación Inicial EBR

Al respecto de esta revisión encontré lo siguiente:

1. Con relación a la estructura y presentación del documento:

El trabajo responde coherentemente a lo sugerido por la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis. Cuenta con todas las características iniciales (portada, resumen, introducción), además desarrolla el documento de manera organizada en (capítulo I, II, III, IV, V), presenta también evidencias en los anexos y registra las referencias de las fuentes de información utilizadas. El trabajo es de fácil lectura, se comprende bien la intención del autor y resulta atractivo.

Este proyecto de investigación cuenta con resumen por capítulos, con las palabras claves abordadas, con los resúmenes en quechua e inglés. Considera el índice de contenidos, lo cual permite una adecuada ubicación de las páginas del documento. Se tomo en cuenta la descripción personal, el motivo por lo que se realiza esta investigación y el camino que se recorrió para lograr dicho objetivo.

2. Respecto al capítulo I Planteamiento del problema:

Se traza una identificación del problema y presenta argumentos claros en la justificación del estudio. Establece una ruta coherente del proceso investigativo con objetivos consistentes e interesantes. Expresa con claridad la viabilidad, alcances y limitaciones. Se visibiliza el problema que en la Institución Educativa de la I.E. 50103 Chacan, el currículo escolar se desarrolla principalmente en castellano, dejando de lado el uso del quechua. Esta práctica ocasiona que los estudiantes valoren otras culturas más que la propia, debilitando su conexión con sus raíces y su identidad cultural. Por ello la ruta que fue diseñado es claro, al igual que el objetivo general y los objetivos específicos. Visibilizándose en el trabajo claridad en cada proceso viable desde la práctica educativa.

3. En cuanto al capítulo II Marco Teórico:

Esta investigación cuenta con los cuatro antecedentes: dos nacionales y dos internacionales, los cuales evidencian que el estudiante se ha detenido a revisar estudios previos para desarrollar el tema elegido. Se evidencia que estos antecedentes fueron base para su proceso de investigación.

Los antecedentes nacionales:

describen el estado actual de la música y la canción ya que hoy en día la música y las canciones están entrando a nuestra cultura con contenidos no educativos y así perdiendo las canciones locales que están enfocadas en las vivencias; cantos a los animales, Apus, curaciones, etc. Afirmando que nuestro Perú es un país privilegiado en cuanto a la diversidad. Cuyas investigaciones contribuyen a reforzar el valor que los alumnos otorgan a su cultura y a su lengua.

Los antecedentes internacionales

Tiene como propósito principal la elaboración de una estrategia didáctica activa para facilitar el proceso de enseñanza- aprendizaje del idioma kichwa, utilizando como recurso principal un karaoke digital basado en canciones infantiles. El segundo Tiene como objetivo el diseño de una guía de estrategias didácticas para revitalizar la lengua ancestral de los educandos del 5° grado de la transmisión de la lengua materna enfrenta un desafío significativo, el número de Kichwa hablantes disminuye conforme transcurre el tiempo debido a la discriminación

La bases teóricas que utilizan en la investigación, los autores y argumentos a los que hace referencia, son consistentes con el tema. Por otro lado, la presentación de los temas es coherente, se comprende el vínculo con el tema y el desarrollo de la investigación.

Un aspecto interesante es que entre las fuentes que se nombran para definir o explicar conceptos, incluye expresiones o testimonios de sabios.

Por último, se nota que la elaboración de este capítulo II refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, propuestos en su guía.

4. En el capítulo III Marco Metodológico:

En cuanto a la descripción del contexto de la investigación, se observa una narración clara que considera aspectos claves: la descripción ofrece una imagen de la comunidad y escuela. Además, las estudiantes han utilizado adecuadamente recursos como imágenes, mapas, descripción territorial lo cual aporta a su investigación.

El enfoque de esta investigación es cualitativo, ya que se emplean métodos, estrategias y técnicas propias de esta metodología. Este enfoque permite observar, analizar, describir e interpretar de manera general los datos, conclusiones, resultados de nuestra investigación. Se desarrolló con el diseño de Investigación acción participativa (IAP), en donde también fueron partícipes de las actividades educativas.

Este capítulo III refleja los aspectos mínimos esperados en la línea investigativa de la EESPP, y descritos en su guía.

5. Acerca del capítulo IV Resultados:

Se presentan los resultados ordenados y claros según los objetivos. Por otro lado, las autoras presentan sus observaciones e interpretaciones personales permitiendo observar las propias reflexiones respecto a la información obtenida.

Realizaron:

La recopilación del conocimiento de los sabios, padres de familia y la docente de la institución mediante observaciones y entrevistas.

Para la recopilación de las canciones, realizaron diversas actividades como es el análisis, clasificación y adaptación de las canciones.

Aplicaron la estrategia de aprendizaje a través de 13 sesiones en el área de comunicación.

6. En consideración al capítulo V Conclusiones y Recomendaciones:

Conclusiones, los resultados muestran que el uso de canciones andinas como estrategia pedagógica contribuye efectivamente a la revitalización del quechua, respondiendo al objetivo general de la investigación y aportando tanto a la identidad cultural de los niños y niñas como a la formación pedagógica de las investigadoras.

Se concluye que, en el nivel primario las canciones en quechua no solo favorecen al desarrollo del lenguaje, sino que también fortalece la identidad cultural, respeto, el sentido de pertenencia por la diversidad cultural de un pueblo. Desde la estrategia contextualizadas, participativas y culturalmente pertinentes es posible la revitalización de una lengua originaria desde las aulas.

Recomendaciones, Se recomienda a la comunidad educativa promover e integrar la lengua quechua en las actividades pedagógicas, el cual debe ser una prioridad para favorecer el desarrollo lingüístico de los niños y niñas.

7. Sobre la redacción, argumentación:

La redacción es clara y comprensible y se observa un estilo propio: las estudiantes incorporan formas escritas de castellano andino y expresiones quechuas que dan especial énfasis a ciertas ideas. Los argumentos están sustentados las estudiantes lograron un adecuado equilibrio entre las fuentes de información y su producción personal.

8. Estructura, estilo y presentación:

La elaboración de este documento está orientada por la página web de la EESPP, (disponible en este link [Tesis](#)) se evidencia que las autoras, tuvieron en cuenta las indicaciones ahí presentadas: cumple con los estándares de elaboración y presentación de trabajos escritos y cuida los criterios establecidos en la versión actual de las normas APA que rigen la escritura de documentos en esta institución.

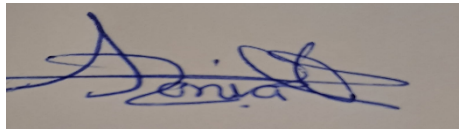
El trabajo en general es atractivo, interesante y considero que aporta a la reflexión sobre la educación primaria.

Por lo anteriormente expuesto, mi dictamen sobre esta tesis es:

APROBADO. Tesis APTA para sustentación

Entrego este dictamen para que su informe sea comunicado a las instancias correspondientes y con copia a las autoras de la tesis.

Atentamente,



Dictaminarte: Prof. Sonia Quispe Quispe
DNI:25308157
Código ORCID: 00090001-8857-7167

A: **Coordinación de la Unidad de Investigación**
De: Mag. Carlos Andres Guevara Zambrano
Asunto: Informe dictamen de revisión de tesis
Fecha: Cusco, 11 de diciembre, 2025

Me dirijo a usted para hacer de su conocimiento que he revisado la tesis titulada Las canciones quechuas como estrategia de aprendizaje para revitalizar la lengua quechua de los estudiantes de Sexto Grado de Primaria de Chacan, Anta, de autoría de la/s egresadas Br. Chaucca Huallpa, Celia; Br. Cuba Carbajal, Evelyn Mirelia y Br. Pomacajia Mollo, Melany Hajayda del Programa de Educación Inicial EBR.

Al respecto de esta revisión encontré lo siguiente:

1. Con relación a estructura y presentación del documento:

El trabajo responde coherentemente a lo sugerido por la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pukllasunchis. Cuenta con las características iniciales (portada, resumen, introducción), además desarrolla un cuerpo del documento organizado (capítulo I, II, III, IV, V), presenta también evidencias en los anexos y registra las referencias de las fuentes de información utilizadas. El trabajo es de fácil lectura, se comprende bien la intención del autor y resulta atractivo.

2. Respecto al capítulo I Planteamiento del problema:

Se traza una identificación del problema, presenta argumentos claros en la justificación para el estudio de la investigación y establece una ruta coherente del proceso investigativo con objetivos coherentes, viabilidad, alcances y limitaciones. También se observa que el proceso de este capítulo refleja los aspectos mínimos esperados en las políticas de investigación de la EESPP, propuestos en su guía 1 [1 Guía: Capítulo I.docx](#).

3. En cuanto al capítulo II Marco Teórico:

Esta investigación cuenta con al menos cuatro antecedentes: dos nacionales y dos internacionales, los cuales evidencian que el estudiante se ha detenido a revisar estudios previos para desarrollar el tema elegido, ya que se destaca que utilizó referencias teóricas y/o metodológicas de estos antecedentes para su propio proceso investigativo.

La base teórica que utiliza la investigación, los autores y argumentos a los que hace referencia, son consistentes con el tema, esto significa que las categorías o variables de estudio planteadas en el título y los objetivos, corresponden a los temas desarrollados en la base teórica. Así mismo, se redacta una relación clara con el tema y el desarrollo de la investigación.

También se consideran bases legales correspondientes a los temas de estudio y propone una base conceptual clara. Un aspecto interesante es que entre las fuentes que se nombran para definir o explicar conceptos, incluye expresiones o testimonios de sabios o abuelos.

Por último, se nota que la elaboración de este capítulo II refleja los aspectos mínimos esperados de las políticas de investigación de la EESPP, propuestos en su guía 2 [2 Guía: Capítulo II Marco Teórico](#).

4. En el capítulo III Marco Metodológico:

En cuanto a la descripción del contexto de la investigación, se observa una narración clara que considera aspectos claves, esta descripción ofrece una imagen de la comunidad, escuela o escenario de

investigación relacionada al tema de investigación. Además, se ha utilizado adecuadamente recursos como imágenes, mapas, descripción territorial lo cual aporta a su investigación.

La población participante tiene una descripción clara en características diversas, las cuales permiten hacer una relación entre esta población y el tema que se investiga con estas personas.

En cuanto a la metodología cualitativa se comprende el porqué esta metodología favorece su estudio. Por otro lado, en cuanto a la metodología, se describe con claridad y precisión, el enfoque y el tipo de diseño (sistematización, etnografía, investigación acción participativa) siendo esta descripción coherente con lo realizado. Respecto a la descripción de actividades e instrumentos, están bien planteados.

Este capítulo III refleja los aspectos mínimos esperados de las políticas de investigación de la EESPP, y descritos en su guía 3 [3 Guía: Capítulo III Metodología](#).

5. Acerca del capítulo IV Resultados:

Hay un análisis preciso y minucioso de los resultados, el cual se evidencia tanto en el reporte, evidencias, categorización e interpretación de los hallazgos. Así mismo, la construcción de su propia interpretación de la información, deja ver los nuevos aprendizajes y conocimientos pedagógicos de las estudiantes. De esa manera, es evidente que los hallazgos de la investigación son completamente consistentes con cada uno de los objetivos específicos propuestos. Por ende, el resultado en general de la investigación, responde al objetivo general, habiendo alcanzado su propósito de investigación.

Además, la redacción de los resultados, se reporta con evidencias directas y referenciadas en los anexos, como también, la redacción de estos resultados hace un diálogo con los autores revisados en la base teórica, lo cual da un sustento y argumento claro al desarrollo de sus hallazgos.

Se nota que el proceso de este capítulo responde a las políticas de investigación de la EESPP, propuestos en su guía 4 [4 Guía: Capítulo IV Resultados](#).

6. En consideración al capítulo V Conclusiones y Recomendaciones:

Cada conclusión responde a los objetivos específicos y, asimismo, la conclusión general permite visualizar una reflexión interesante en relación al objetivo general.

Por lo anterior, puedo señalar que las conclusiones, reflejan una reflexión interesante que evidencia criticidad y creatividad por parte del estudiante.

Además, este capítulo responde a las políticas de investigación de la EESPP, presentada en su guía 5 [5 Guía: Capítulo V Conclusiones y Recomendaciones](#).

7. Sobre la redacción, argumentación:

Se observa que las estudiantes están construyendo un estilo propio en su redacción, y que incorporan elementos de redacción como conectores, estructura básica, entre otros. Esto hace comprensible su escritura, dejando ideas claras y con un lenguaje que cualquier lector puede comprender.

También se lee el texto con un estilo propio, incorporando formas escritas de castellano andino y expresiones quechuas que dan especial énfasis a ciertas ideas. Los argumentos están sustentados y el estudiante logra un adecuado equilibrio entre las fuentes de información y su producción personal.

8. Estructura, estilo y presentación:

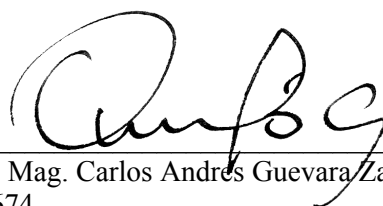
La elaboración de este documento está orientada en la página web de la EESPP, disponible en este link [Guía de Redacción](#) y se evidencia que se tuvo en cuenta todas las indicaciones ahí presentadas. Además, cumple con los estándares de elaboración y presentación de trabajos escritos para la obtención de un título de licenciatura. Además, las fuentes utilizadas para ampliar su información, cuidan los criterios establecidos en la versión actual de las normas APA que rigen la escritura de documentos en esta institución. El trabajo en general es atractivo, interesante y considero que aporta a la reflexión sobre la educación.

Por lo anteriormente expuesto, mi dictamen sobre esta tesis es:

Tesis APTA para sustentación

Entrego este dictamen para que su informe sea comunicado a las instancias correspondientes y con copia a las autoras de la tesis.

Atentamente,



Dictaminante: Mag. Carlos Andrés Guevara Zambrano
C.E.: 001918674
ORCID: 0000-0002-2972-3929

TESIS Chaucca Celia - Cuba Evelyn - Pomacaj....pdf

by Turnitin

Document Details

106 Pages

34,141 Words

195,289 Characters

File Name

TESIS Chaucca Celia - Cuba Evelyn....pdf

File Size

4.4 MB

5% Overall Similarity

The combined total of all matches, including overlapping sources, for each database.

Filtered from the Report

- Bibliography
- Quoted Text

Top Sources

- 5%  Internet sources
- 2%  Publications
- 0%  Submitted works (Student Papers)

Integrity Flags

1 Integrity Flag for Review

-  **Hidden Text**
9 suspect characters on 1 page
Text is altered to blend into the white background of the document.

Our system's algorithms look deeply at a document for any inconsistencies that would set it apart from a normal submission. If we notice something strange, we flag it for you to review.

A Flag is not necessarily an indicator of a problem. However, we'd recommend you focus your attention there for further review.

Top Sources

5% Internet sources
 2% Publications
 0% Submitted works (Student Papers)

Top Sources

The sources with the highest number of matches within the submission. Overlapping sources will not be displayed.

1	Internet	repositorio.pukllasunchis.org	2%
2	Internet	www.repositorio.pukllasunchis.org	<1%
3	Internet	repositorio.upch.edu.pe	<1%
4	Internet	www.coursehero.com	<1%
5	Internet	hdl.handle.net	<1%
6	Internet	repositorio.uarm.edu.pe	<1%
7	Internet	asianindigenouswomen.org	<1%
8	Internet	www.lapatria.pe	<1%
9	Publication	Atajo Cucho, Angela Ines. "La educación intercultural bilingüe como medio para l...	<1%
10	Internet	repositorio.unsch.edu.pe	<1%
11	Publication	Bermeo Polanía, Claudia Fernanda. "Comprendiendo las prácticas de enseñanza ...	<1%

12	Publication	Leon Quispe, Edith Marleny. "Políticas de educación intercultural bilingüe y las ac...	<1%
13	Internet	rest-dspace.ucuenca.edu.ec	<1%
14	Internet	tdx.cat	<1%
15	Internet	editorialjogb.com	<1%
16	Internet	repositorio.cultura.pe	<1%
17	Internet	repositorio.eesppvab.edu.pe	<1%
18	Internet	apirepositorio.unh.edu.pe	<1%
19	Internet	freeditorial.com	<1%
20	Internet	issuu.com	<1%
21	Internet	mafiadoc.com	<1%
22	Internet	api-repositorio.unapiquitos.edu.pe	<1%
23	Internet	repositorio.ufrn.br	<1%
24	Internet	alicia.concytec.gob.pe	<1%
25	Internet	dspace.ueb.edu.ec	<1%

26	Internet	lareferencia.info	<1%
27	Internet	repositorio.mcc.edu.pe	<1%
28	Internet	repositorio.unae.edu.ec	<1%
29	Internet	www.slideshare.net	<1%
30	Publication	Matti Steinitz. "4 Panama: Soul, Black Internationalism and Afro-Caribbean Libera...	<1%
31	Internet	acipe.es	<1%
32	Internet	core.ac.uk	<1%
33	Internet	dialnet.unirioja.es	<1%
34	Internet	dokumen.pub	<1%
35	Internet	medworm.com	<1%
36	Internet	repositorio.unamad.edu.pe	<1%
37	Internet	rixplora.upn.mx	<1%
38	Publication	Quispe, Carlos Arieht Molina. "12 Años de Trabajo. Avances y Limitaciones en el P...	<1%
39	Publication	"Inter-American Yearbook on Human Rights / Anuario Interamericano de Derech...	<1%

40

Publication

Arenas Pfuyo, Ana De los Angeles | Delgado, Carol Alejandra Peña. "Proyecto educ...

<1%

1

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR
PEDAGÓGICA PRIVADA PUKLLASUNCHIS
PROGRAMA DE FORMACIÓN INICIAL DOCENTE
PROGRAMA DE ESTUDIOS DE EDUCACIÓN PRIMARIA
INTERCULTURAL BILINGÜE**



2

**Las Canciones Quechuas como Estrategia de Aprendizaje para
Revitalizar la Lengua Quechua de los Estudiantes de Sexto Grado de
Primaria de Chacan, Anta, Cusco**
Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación Primaria
Intercultural Bilingüe

1

AUTORAS:

Br. Chaucca Huallpa, Celia (ORCID: 0009-0004-9742-1552)
Br. Cuba Carbajal, Evelyn Mirelia (ORCID: 0009-0002-8313-9755)
Br. Pomacajia Mollo, Melany Hajayda (ORCID: 0009-0002-4762-9255)

ASESORA:

Prof. Quispe Quispe, Sonia (ORCID: 0009-0001-8857-7167)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Aprendizaje y Enseñanza en y para contextos socioculturales

CUSCO – PERÚ

2026